**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 109 (1991)

**Heft:** 247

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

SCHWEIZ. LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

20. 12. 1991 AZ 3000 Bern 1 No 247 – 5479

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang
**Freitag**
20. Dezember 1991

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr.91.– jährlich; Ausland Fr.134.– jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr.91.–; étranger fr.134.–.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année
**Vendredi**
20 décembre 1991

## AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

### Handelsregister
### Registre du commerce
### Registro di commercio

**Zürich – Zurich – Zurigo**

11. Dezember 1991
**Tivolino Technik AG,** in Zürich, Geroldstrasse 28, Zürich 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 1991. Zweck: Erbringung von Unterhaltsdienst- und Servicedienstleistungen auf dem Spielgerätesektor; kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung: voll; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, auf den 1. 1. 1992 Mobiliar, Einrichtungen, Werkzeuge, Ersatzteile und Fahrzeuge zum Preise von höchstens Fr. 500 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Jecklin Hans-Rudolf, von Zürich und Schiers, in Kilchberg ZH, Präsident, und Morf Erwin, von Opfikon, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Tagmann Hans, von Altstätten, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**Heyer, Kaufmann, Snozzi Bauingenieure AG,** in Zürich, Zürichbergstrasse 7, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 1991. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen eines projektierenden Bauingenieurs. Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung: voll; 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief und allenfalls auch durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Heyer Alex, von und in Zürich, Präsident; Kaufmann Kurt, von Ettiswil, in Baden, und Snozzi Enrico, von Bellinzona, in Egg bei Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**Transka AG,** bisher in Sarnen (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1990, S. 3323). Statuten, ursprünglich vom 1. 12. 1970, am 4. 1. 1983 geändert, am 15. 11. 1991 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Toblerstrasse 69, Zürich 7. Zweck: An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, An- und Verkauf sowie Betrieb von Binnenschiffen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 130 000, voll liberiert, 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte bei der Gründung, ein 11-Familienhaus an der Sonnenstrasse 33b, Parz. 2346 (subjektiv dingliches Recht an Parz. 558) 429 m², Assekuranzwert Fr. 835 000, zu einem Kaufpreis von Fr. 869 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im SHAB; sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR wie bisher: Christen Benno, von Wolfenschiessen, in Seengen, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**Imtec-Organisations AG,** bisher in Romanshorn, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1987, S. 2169). Ursprüngliche Statuten/Statuten geändert am: 13. 5. 1987, 15. 11. 1991. Sitz neu: Flurlingen. Domizil neu: Gründenstrasse 82. Zweck: Handel mit Waren aller Art und mit Immobilien sowie Beteiligung und Finanzierung von Unternehmen in allen Wirtschaftszweigen, Übernahme und Vergabe von Vertretungen, Ausführung von Entwicklungs- und Forschungsarbeiten, Verwaltung von Vermögenswerten sowie Durchführung von Beratungen und Expertisen; kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln; übernimmt und führt Bauvorhaben jeglicher Art aus. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied an: Eberle Peter, von Häggenschwil, nun in Rorschacherberg, mit Einzelunterschrift.

***Ausfall des Schweizerischen Handelsamtsblattes während Weihnachten und Neujahr***

*Donnerstag, 26. Dezember 1991, Freitag, 27. Dezember 1991*
*Donnerstag, 2. Januar 1992, Freitag, 3. Januar 1992*

***Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant Noël et Nouvel An***

*jeudi 26 décembre 1991, vendredi 27 décembre 1991*
*jeudi 2 janvier 1992, vendredi 3 janvier 1992*

11. Dezember 1991
**Lehr- und Versuchswerkstätte der Winterthur-Unfall AG,** in Winterthur, Aus- und Weiterbildung von Autoexperten durch praktische Arbeit usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1989, S. 507). Statuten geändert am: 14. 10. 1991. Firma neu: **Lehr- und Versuchswerkstätte der Winterthur Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft.** Übersetzungen der Firma neu: **(Atelier de formation et d'essais de la Winterthur Société Suisse d'Assurances) (Centro Sperimentale e di Formazione della Winterthur Società Svizzera di Assicurazioni) (Training- and Testworkshop of Winterthur Swiss Insurance Company).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vögeli Eduard, Dr., von Fehraltorf und Herbligen, in Fehraltorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hirzel Ernst, von Zürich, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Daminelli Pierangelo, von Pfungen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Metzger Erich, von Zürich, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

11. Dezember 1991
**Bau- und Verwaltungsaktiengesellschaft Rüti,** in Rüti, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1990, S. 4640). Statuten geändert am: 23. 7. 1991, 8. 11. 1991. Firma neu: **B + V Bau- und Verwaltungs AG.** Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Bahnhofstrasse 29, c/o Metro Treuhand AG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner Alfred, von Schänis SG, in Rüti ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Steiner Ruth, von Schänis SG, in Rüti ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

11. Dezember 1991
**Keller Treuhand und Immobilien AG,** in Pfäffikon, Durchführung sämtlicher Verwaltungs- und Treuhandgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1987, S. 4593). Statuten geändert am: 24. 10. 1991. Firma neu: **VBH Beratungs AG.** Domizil neu: Am Landsberg 11. Zweck neu: Verkauf und Vermietung von Film-Lehrmitteln, Büchern und anderem Lehrmaterial; Vertrieb von Management- und anderen Kursen; Veranstaltungen von Marketing-Trainings; Betriebsberatungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie auch verwalten. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Keller Hansrudolf, von Hagenbuch, in Pfäffikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Keller Hansrudolf, von Hagenbuch, in Winterthur, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Bisang Verena, von Zürich und Nebikon, in Pfäffikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**Amrein Messtechnik AG,** in Regensdorf, Projektierung, Verkauf und Service von elektrischen und elektronischen Messanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2782). Statuten geändert am: 3. 12. 1991. Firma neu: **Apco AG Consulting.** Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Germaniastrasse 1, Zürich 6. Zweck neu: Projektierung, Verkauf und Service von elektrischen und elektronischen Mess-, Steuerungs- und Regelungsanlagen, Erwerb und Auswertung von Patenten sowie Beratungen; Herstellung, Weiterentwicklung und Verkauf der Produkte der Amrein Apparate AG; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haverman Hermann, niederländischer Staatsangehöriger, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Kolb Alfred, von Zürich, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Koller Walter, von Nesslau, in Sennwald, mit Kollektivprokura zu zweien; Birbaumer Urs, von Ufhusen, in Knonau, mit Kollektivprokura zu zweien.

11. Dezember 1991
**Rema-Tip Top Vulc-Material AG,** in Urdorf, Import und Vertrieb von Rema-Tip Top und Tip Top-Reifenreparatur- und Kaltvulkanisiermaterial, von Autozubehör usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3241). Statuten geändert am: 31. 10. 1991. Zweck neu: Import und Vertrieb von Rema-Tip Top und Tip Top-Reifenreparatur- und Kaltvulkanisiermaterial, von Autozubehör, Garage- und Tankstelleneinrichtungen, insbesondere der unter den Marken Rema-Tip Top und Tip Top eingeführten Produkte der Firma Stahlgruber, Otto Gruber GmbH & Co München; Import und Vertrieb von Rema-Tip Top und Tip Top-Kaltvulkanisiermaterial zur Reparatur und Pflege von Förderbändern sowie den dazugehörigen Gerätschaften; Vertrieb und Verarbeitung von Tip Top-Verschleissschutzmaterial, Förderbändern und Gummisieben sowie von Tip Top-Industriebedarf; Ausführung von Reparaturarbeiten aller Art mit den vorgenannten Materialien; kann auch Grundstücke erwerben, besitzen, veräussern und verwalten sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schilling, Karl Albert, deutscher Staatsangehöriger, in München, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kohler Wilfried, österreichischer Staatsangehöriger, in München (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**Pewik Holding AG,** bisher in Romanshorn (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2410). Ursprüngliche Statuten/Statuten geändert am: 21. 12. 1990, 15. 11. 1991. Sitz neu: Flurlingen. Domizil neu: Gründenstrasse 82. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung sowie Finanzierung von Beteiligungen; kann Finanztransaktionen aller Art tätigen, Hilfsfunktionen für übernommene Unternehmungen erbringen sowie Immobilien erwerben, veräussern oder verwalten. Aktienkapital: Fr. 3 500 000. Liberierung: voll, 3500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 3150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernahm bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 12. 1990 900 Inhaberaktien zu Fr. 500 der TZS Tennis AG Schwarzenburg zum Preise von Fr. 3 500 000, wovon Fr. 3 500 000 auf das Aktienkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, an Inhaberaktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern sämtliche Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekanntgegebene Adresse. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberle Peter, von Häggenschwil, in Romanshorn, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Nägeli Beat, von und in Neuhausen am Rheinfall, Präsident; Vollstuber Alois, österreichischer Staatsangehöriger, in Flurlingen, und Juchler Kurt, von Kirchberg SG, in St. Gallen, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**FTM Fintrust Management AG in Liquidation,** in Zürich 2, Dienstleistungen, insbesondere Verwaltungen auf dem Finanz- und Treuhandsektor (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1990, S. 4531). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Computer Services Tek Serv AG,** in Zürich 11, Unterhalts- und Ersatzteildienstleistungen auf dem Gebiet der Elektronik (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1990, S. 3061). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

11. Dezember 1991
**Mistral Windsurfing AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 455). Neue Zeichnungsberechtigte: Grabow Dieter Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Beuerberg (D), und Lodge Catherine, britische Staatsangehörige, in Gräfelfing (D); beide mit Kollektivprokura zu zweien.

**Inhalt – Sommaire – Sommario**

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

5479 **Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

5491 **Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi**
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

5496 **Abhanden gekommene Wertitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

5497 **Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**
Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen.
Öffentliches Inventar.
Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.
Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV.
Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.
Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.
Appel aux créanciers par suite de fusion.

5498 **Verantwortlichkeitsmarken/Handel mit Edelmetallen – Poinçons de maître/Commerce des métaux précieux – Marchi d'artefice/Commercio in metalli preziosi**
Edelmetallkontrolle – Contrôle des métaux précieux – Controllo dei metalli preziosi

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

5499 Preisbescheinigungen für Textilien.
Attestations de prix pour textiles.
GATT Code des normes: Notifications.
Bauausschreibungen.
Soumission de travaux de construction.
Verordnung über Preise und Zuschläge für inländisches Brotgetreide geringerer Qualität.
Ordonnance sur le prix et le supplément de prix applicables au blé indigène de qualité inférieure.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

11. Dezember 1991
**Cosa Travel Ltd,** in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1733). Müller Richard, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Kappeler Alfred, ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Buck AG, Malergeschäft,** in Zürich 4, Ausführung von Maler- und Tapeziererarbeiten (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1990, S. 3573). Seewald-Buchschacher Beatrix, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Robex Fashion AG,** in Bülach, Fabrikation von und Handel mit Bekleidungsartikeln und Modewaren aller Art (SHAB Nr. 183 vom 23. 9. 1991, S. 4113). Neue Zeichnungsberechtigte: Dové Silvia, von Pfeffikon, in Dürnten, mit Kollektivprokura zu zweien.

11. Dezember 1991
**Persys AG,** in Zürich 1, Erbrigung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5431). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aus der Au Bruno, von Märstetten, in Otelfingen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**Icomex AG in Liquidation,** in Birmensdorf, Import usw. von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3942). Die W. Wegmann Treuhand AG ist als Liquidatorin ausgeschieden.

11. Dezember 1991
**Opfi Travel AG,** in Opfikon, Organisation usw. von Reisen usw. (SHAB Nr. 92 vom 15. 5. 1991, S. 2080). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 11. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Opfi Travel AG in Liquidation** durchgeführt. Die Delegierte des Verwaltungsrates Akkawi Jolanda, heisst nun Kissling Jolanda, und wohnt nun in Bern. Zur Liquidatorin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Kissling Jolanda (vorgenannt), Delegierte des Verwaltungsrates und Liquidatorin. Die Unterschrift von Früh Marco Benno, ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Cadillon Baumaschinen AG in Liquidation,** in Hori (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 773). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Albert Gnehm AG,** in Volketswil, Handel von und mit sowie Reparaturen von Baumaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4623). Statuten geändert am: 22. 11. 1991. Aktienkapital neu: Fr. 250 000 (bisher: Fr. 150 000). Liberierung neu: voll. Aktien neu: 250 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 150 Namenaktien zu Fr. 1000).

11. Dezember 1991
**Cosmina AG,** in Wetzikon, Fabrikation und Vertrieb von Produkten in chemischen, kosmetischen und verwandten Bereichen (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 866). Die Prokura von Schneider Bruno ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Zufina AG,** in Langnau am Albis, Handel mit Waren aller Art, Personalvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1675). Liberierung neu: voll (bei Fr. 350 000 Aktienkapital).

11. Dezember 1991
**Hafra-BAP AG,** in Dübendorf, Handel, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1476). Neue Adresse: Schönengrundstrasse 1.

11. Dezember 1991
**Riscnet AG,** in Zürich 9, Handel, Kauf und Verkauf von Computersystemen (SHAB Nr. 208 vom 28.-10. 1991, S. 4600). Truffer Henri, Dr., dieser infolge Todes, und Truffer Roger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

11. Dezember 1991
**P+P Forstteam AG,** in Küsnacht, Leistung von Diensten und Arbeiten (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1991, S. 4266). Kloosterboer Anne, Einzelunterschriftsberechtigte, heisst nun Gattiker Anne; ihre Personalien lauten demnach Gattiker Anne, britische Staatsangehörige, in Küsnacht ZH.

11. Dezember 1991
**FCW-Pony-Shop AG,** in Zürich 9, Finanzierung und Beratung von Detailgeschäften der Spielwarenbranche (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1986, S. 4046). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

11. Dezember 1991
**Jouets Weber AG,** in Zürich 9, Finanzierung und Beratung von Detailgeschäften der Spielwarenbranche (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1986, S. 4046). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

11. Dezember 1991
**Pic + Asso AG,** in Zürich 9, Finanzierung und Beratung von Detailgeschäften der Spielwarenbranche (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1986, S. 4046). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

11. Dezember 1991
**Reinol Risa Chemie GmbH,** in Zürich, chemische Produkte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 282). Statuten geändert am 27. 6. 1991. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Güttinger Rolf, von Zürich, in Volketswil, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000. Gesellschafter neu oder mutierend: Janek Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Nachrodt (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 76 000 [bisher: Janek Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Nachrodt (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 60 000].

11. Dezember 1991
**Stawell GmbH,** in Kappel am Albis, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1987, S. 502). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3681) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1991
**René Senn,** bisher in Zürich, Büro für Unternehmensberatung (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1989, S. 4490). Neuer Sitz: Maur. Adresse: Hausacherstrasse 34, Binz.

11. Dezember 1991
**Frau Waltraud Rubli CTS Consulting,** in Zürich, Beratung und Schulung auf dem Gebiete der EDV (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1988, S. 2928). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Dezember 1991
**Bernhard Widmer,** in Rüti, Unterwiesstrasse 41a, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Tiefkühlprodukten. Inhaber: Widmer Bernhard, von Rain, in Rüti ZH. An Widmer Karin, von Rain und Seon, in Rüti ZH, wurde Einzelunterschrift erteilt.

11. Dezember 1991
**IGM Institut für ganzheitliche Managementberatung, Siegmund Künzel,** in Dübendorf, Kurvenstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Managementberatungen und Seminaren. Inhaber: Künzel Siegmund, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf.

11. Dezember 1991
**Bartha + Heep Engineering & Consulting AG,** bisher in Zürich 10, Industrieberatung und Industrieplanung, insbesondere im Kernenergiesektor usw. (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2074). Statuten am 26. 11. 1991 geändert. Neuer Sitz: Mönchaltorf. Adresse: Bachstrasse 9.

11. Dezember 1991
**Hertsch & Cie AG,** in Zürich 2, Handel mit und Verarbeitung von Stahlwerks- und Hüttenprodukten usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3882). Die Prokura von Fröhlich Gottfried ist erloschen.

11. Dezember 1991
**OZ Productions,** in Uitikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2423). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dobler Peter, von Schübelbach, in Rottenschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**Bank Rinderknecht AG,** in Zürich (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4017). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Mordasini Erika, von Crana, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

11. Dezember 1991
**Imba Spezialfahrzeuge AG,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1989, S. 1850). Imholz Hans, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**IHZ Immobilien- und Handels-AG Zürich,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1986, S. 4957). Neue Adresse: Manegg-Promenade 139, Zürich 2, c/o Dr. Alfred Ernst.

11. Dezember 1991
**Druckerei Schulthess AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1991, S. 846). Neue Zeichnungsberechtigte: Staub Roland, von Horgen, in Stäfa, und Vogel Annemarie, von Wangen an der Aare, in Zürich; beide mit Kollektivprokura zu zweien.

11. Dezember 1991
**Hombi AG,** in Zürich 3, Handel mit Auto-Elektro-Bestandteilen (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1990, S. 4411). Homburger Erich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

11. Dezember 1991
**Team AG,** in Zürich 4, Werbeagentur (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3582). Schminke Jörg ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Stäheli Gertrud, von Egnach, in Fehraltorf, und Schmid Christoph, Dr., von und in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**Hauser & Cie, Aktiengesellschaft, Neumühle Töss,** in Winterthur I, Betrieb von Mühlen (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1989, S. 3178). Hauser Otto ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

11. Dezember 1991
**Revera AG,** in Zürich 2, Vermittlung von Rückversicherungsabschlüssen und Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4249). Bodmer Heinrich, Dr., und Andina Camillo sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: Santschi Rolf, von Sigriswil, in Aeugst am Albis, Präsident, und Scherrer Ewald, von Mosnang, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**Zahnärztekasse AG,** in Wädenswil (SHAB Nr. 95 vom 21. 5. 1991, S. 2152). Prokura von Zellweger Esther erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ochsner Rolf, Prokura erloschen.

11. Dezember 1991
**Link inform Inc.,** in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Internationale Marktinformation für Unternehmen und Organisationen usw. (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3662). Neue Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Andreev Anatoli, sowjetischer Staatsangehöriger, in Moskau (UdSSR), Direktor, und Andreev Serguei, sowjetischer Staatsangehöriger, in Moskau (UdSSR), Direktor.

11. Dezember 1991
**Bucher Holding AG,** in Niederweningen (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1988, S. 4289). Locher Hans, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

11. Dezember 1991
**Gemotec AG,** in Zürich 2, Erwerb und Verwertung von Patenten und Vermittlung von Aufträgen (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4181). Grogg Hansjörg, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Höpflinger Hans, von Trans, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Neue Adresse: Rüdigerstrasse 17, Zürich 3, c/o Hans Höpflinger.

11. Dezember 1991
**Tranela AG,** in Schlieren, Herstellung und Handel von bzw. mit Apparaten aller Art, insbesondere von Transformatoren (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2274). Die Prokura von Witzig Heinrich K. ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Porter AG,** in Zürich 1, Erwerb, Finanzierung und Weiterentwicklung von Patenten aller Art, deren Verwertung und Vertrieb (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1547). Kistler Hans-Rudolf ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Scheibli Martin, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr in Nachlassliquidation,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979, S. 921). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Kälin Transporte AG,** in Urdorf (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1988, S. 4050). Kälin Paul ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), er bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kälin Peter, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**Jyske Bank (Schweiz) – Jütländische Bank (Schweiz),** in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2639). Die Prokura von Hepp Robert ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Röntgen-Engesser AG,** bisher in Zürich 11, Handel mit Röntgen- und elektromedizinischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1991, S. 5011). Statuten am 19. 11. 1991 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Industriestrasse 42, Glattbrugg.

11. Dezember 1991
**CSD Handels AG,** in Winterthur I (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4501). Stücheli Peter Albert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

11. Dezember 1991
**Ark Guitar-Service, A. Margharitis & Co,** in Wetzikon, Usterstrasse 2b, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 13. 11. 1991. Service, Reparatur und Herstellung von sowie Handel mit Musikinstrumenten, insbesondere Gitarren. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ark Guitar-Service, A. Margharitis», in Wetzikon ZH, übernommen. Gesellschafter: Margharitis Andreas, von Zetzwil, in Wetzikon ZH, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Müller Felix, von Wetzikon ZH und Wiliberg, in Wetzikon ZH mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000.

11. Dezember 1991
**Ark Guitar-Service, A. Margharitis,** in Wetzikon, Service, Reparatur und Herstellung von sowie Handel mit Musikinstrumenten, insbesondere Gitarren (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1988, S. 3076). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Ark Guitar-Service, A. Margharitis & Co», in Wetzikon ZH, erloschen.

11. Dezember 1991
**Db Data, Boxhammer, Mathys & Co,** in Zürich 3, Kollektivgesellschaft, Handel mit EDV-Waren, insbesondere mit Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1990, S. 1082). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Boxhammer Alain und Mathys Hans aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Boxhammer Daniel als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Db Data, D. Boxhammer** fortgesetzt.

11. Dezember 1991
**Landolt + Bundi, Eidg. dipl. Elektroinstallateure,** in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1986, S. 253). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bundi Theodor aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Landolt Erwin als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Erwin Landolt, Elektrische Anlagen,** fortgesetzt. Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Elektrische Hausinstallationen und Reparaturen.

11. Dezember 1991
**H. + H. Blum,** in Wallisellen, Kollektivgesellschaft, Bauunternehmung (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1987, S. 318). Die Unterschrift von Blum-Bodmer Ida ist erloschen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Blum Hans aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Blum Hans-Peter als Einzelkaufmann gemäss Art. 579 OR unter der Firma **Blum Baugeschäft** fortgesetzt. An Blum Sonja, von Wilchingen und Beggingen, in Wallisellen, wurde Einzelunterschrift erteilt. Neue Adresse: im Bachofen 9.

11. Dezember 1991
**I. Frischknecht, Inhaber Schleiniger + Co,** in Wetzikon, Kommanditgesellschaft, Handel mit Baumaschinen, Steinsägen und Werkzeugen sowie bautechnologische Beratung (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1989, S. 5034). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Dezember 1991
**L. Huber & P. Hauri,** bisher in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 913). Neuer Sitz: Oberrieden. Adresse: Fachstrasse 55. Neuer Wortlaut der Firma: **Peba Personal- und Kommunikationsberatung, Liselotte und Peter Hauri.** Erweiterung des Gesellschaftszweckes: Beratung im Kommunikationswesen. Die Gesellschafterin Huber Liselotte heisst nun Hauri-Huber Liselotte, sie ist nun auch Bürgerin von Reitnau und wohnt nun in Oberrieden, ihre Personalien lauten demnach Hauri-Huber Liselotte, von Kirchberg SG und Reitnau, in Oberrieden. Der Gesellschafter Hauri Peter wohnt nun in Oberrieden. Die beiden Gesellschafter führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**Privatschule Ellen Grüninger,** in Thalwil, Alte Landstrasse 153, Einzelfirma (Neueintragung). Private Tagesschule und Handelsschule, Ausbildung aller Art. Inhaber: Grüninger Eleonore, von Zürich, in Richterswil.

11. Dezember 1991
**Jeans-Shop, Lydia Gerber,** in Uster, Zürichstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Handel mit Jeansbekleidung verschiedener Art. Inhaber: Gerber Lydia, von Sumiswald, in Uster.

11. Dezember 1991
**Komei-Computer, Peter Meierhans,** in Zürich, Rebbergstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Entwicklung und Vertrieb von EDV-Programmen sowie Handel mit elektronischen Datenverarbeitungssystemen. Inhaber: Meierhans Peter, von Amlikon, in Zürich 10.

11. Dezember 1991
**Roland Baumeister Vermögensberatung,** in Adliswil, Finsterrütistrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Vermögensberatung. Inhaber: Baumeister Roland, von Zürich, in Adliswil.

11. Dezember 1991
**R. Merki, Restaurant zum Löwen,** in Zürich, Wehntalerstrasse 544, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Merki René, von Zürich, in Zürich 11. An Merki-Kolb Andrea, von und in Zürich, wurde Einzelunterschrift erteilt. Betrieb des Restaurants zum Löwen.

11. Dezember 1991
**Visart Productions, Andrea Schmid,** in Zürich, Audiovision, Film- und Video-Produktionen im Bereich Schulung, Werbung und Public Relations (SHAB Nr. 88 vom 9. 5. 1989, S. 1903). Die Firmainhaberin Schmid Andrea Barbara hat infolge Heirat den Familiennamen Hochuli und zusätzlich das Bürgerrecht von Reitnau erhalten; ihre Personalien lauten demnach: Hochuli-Schmid Andrea Barbara, von Winterthur und Reitnau, in Zürich 7. Neuer Wortlaut der Firma: **Visart Productions, Andrea Hochuli-Schmid.** Neue Adresse: Konkordiastrasse 20.

11. Dezember 1991
**HUB AG, Filiale Winterthur,** Zweigniederlassung in Winterthur I, Handel mit sanitären Apparaten, Möbeln, Accessoires, Wand- und Bodenplatten usw. (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3922), mit Hauptsitz in Zürich 4. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Zandonella Roland, von Neuhausen am Rheinfall, in Wettingen.

11. Dezember 1991
**HUB AG, Zweigniederlassung Zürich,** in Zürich 3, Handel mit sanitären Apparaten, Möbeln, Accessoires, Wand- und Bodenplatten usw. (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4864), mit Hauptsitz in Zürich 4. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Zandonella Roland, von Neuhausen am Rheinfall, in Wettingen.

11. Dezember 1991
**Pronto Personal AG,** Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1103), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Steinegger Bruno ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Notter Elisabeth, von Laupersdorf, in Adliswil, Geschäftsführerin.

11. Dezember 1991
**Monre AG Montagen und Revisionen,** Zweigniederlassung in Zürich 4, Übernahme von Regie- und Revisionsaufträgen im Metall- und Baugewerbe usw. (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1103), mit Hauptsitz in Wädenswil. Die Unterschrift von Friedli Christian ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Isler Marianne, von und in Wädenswil, Geschäftsführerin.

11. Dezember 1991
**Wohnbaugenossenschaft Kloten,** in Kloten (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4425). Gisel Walter, Lack Isidor Emil und Zwicky Hans sind aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Enz Fred, von Zürich und Mettlen, in Kloten, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Vorstandes: Hauser Bruno, von Basel, Trachselwald und Kloten, in Kloten, Präsident; Cedraschi Livio, von und in Kloten, Aktuar, und Keller Fritz, von Oberembrach und Kloten, in Kloten; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse der Genossenschaft: Hagenholzstrasse 55, c/o Livio Cedraschi.

11. Dezember 1991
**Mofag Automobil AG,** bisher in Zürich 5, Handel mit Fahrzeugen und deren Bestand- und Ersatzteilen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1985, S. 877). Statuten am 9. 12. 1991 geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Hölzliwisenstrasse 1. Klingler Roland, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht ZH.

11. Dezember 1991
**SPC Computer Training AG,** in Regensdorf, Computer-Schulung (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2640). Biberstein Peter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Basu-Jolidon Kalyan John, von Basel und Weerswilen, in Rüfenach, Präsident; Bührer Alice, von Zürich, Bibern SH und Hofen, in Kloten, Delegierte, und Hahn Lothar, österreichischer Staatsangehöriger, in Kirchheim (D).

11. Dezember 1991
**NRT Natural Resources Trading AG,** in Zürich 2, Handel mit Rohstoffen, insbesondere Durchführung von Minenprojekten usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 136). Schäfer Karl und Schäfer Urs, Dr., sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Weibel-Mäder Peter, Dr., von Endingen, in Therwil, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**Martin Solenthaler, Informatik,** in Zürich, Bleicherweg 54, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Informatikdienstleistungen sowie Erstellung von und Handel mit Hard- und Software. Inhaber: Solenthaler Martin, von Herisau, in Meilen. An Eilbracht Jutta, von Beatenberg, in Zürich, wurde Einzelprokura erteilt.

11. Dezember 1991
**Marschall AG Leuchten und Lampenschirm-Fabrikation,** in Zürich (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2300). Statuten geändert am: 14. 11. 1991. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher Fr. 50 000). Liberierung neu: voll. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000).

11. Dezember 1991
**Odermatt & Ruess,** in Affoltern am Albis, alte Obfelderstrasse 68, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 12. 1991. Zweck: Handel mit Sportartikeln. Gesellschafter: Odermatt Viktor, von Dallenwil, in Hausen a. A., und Ruess, Reinhard, von Zürich, in Urdorf.

11. Dezember 1991
**Cabrotec AG,** in Zollikon, Neuackerstrasse 7, Zollikerberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 1991, 6. 11. 1991, 5. 12. 1991. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Produkten der Elektrotechnik und der Elektronik sowie An- und Verkauf von Produkten jeglicher Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 21 000; 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Cattaneo Marco, von Zollikon, in Fällanden, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**Interexa Holding AG,** in Zürich, Claridenstrasse 36, Zürich 2, c/o Otto Zweig & Co, Inhaber Stefan Zweig & Co, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 1991. Zweck: Direkte oder indirekte Beteiligung an anderen Unternehmen aller Art, insbesondere an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmungen; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen; Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, wenn ihre Namen und Adressen alle bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Zweig Andrés F., von Zürich, in Erlenbach ZH, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**C.M.G. Communication Management Group AG (C.M.G. Communication Management Group SA) (C.M.G. Communication Management Group Ltd),** in Zürich, Russenweg 26, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 1991. Zweck: Beratung, Konzeption und Durchführung von Projekten im Bereiche der Marketingkommunikation sowie Erbringung von damit verbundenen Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundbesitz erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, nach der Gründung gemäss Inventarliste vom 13. 5. 1991 die Einrichtung des Büros am Russenweg 26, 8008 Zürich, zum Preise von höchstens Fr. 50 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Weber Robert, von Zürich, in Zürich, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**Skyfox Aviation AG,** in Obfelden, Neugutstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 11. 1991. Zweck: Handel mit Luftfahrzeugen, Bestandteilen und Zubehör für dieselben sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte; kann Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben, finanzieren oder verwalten, deren Vertretung übernehmen sowie Grundstückgeschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Sulger Buel-Vollenweider Daniel, von Stein am Rhein, in Obfelden, Präsident, und Sulger Buel-Vollenweider Gisela, von Obfelden und Stein am Rhein, in Obfelden, Sekretärin, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie Vollenweider Rosmarie, von und in Obfelden, und Sulger Buel Claudia, von Stein am Rhein, in Aristau, Mitglieder, ohne Zeichnungsberechtigung.

11. Dezember 1991
**Park Hyatt Hotel AG,** in Zürich, Zollikerstrasse 225, c/o Dr. Urs Schenker, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 1991. Zweck: Planung, Finanzierung, Errichtung und Betrieb eines Hotels mit allen damit zusammenhängenden Nebenbetrieben; kann sich an anderen Finanz- und Gastgewerbeunternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Pury André Charles, von Middes, in Montreux, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**EAT Executive Air Transport Ltd,** in Bassersdorf, Betrieb eines Luftfahrtunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 865). Statuten geändert am: 29. 11. 1991. Aktienkapital neu: Fr. 500 000 (bisher Fr. 2 000 000). Liberierung neu: voll. Aktien neu: 2500 Namenaktien zu Fr. 200 (bisher: 10 000 Namenaktien zu Fr. 200). Bei dieser Kapitalherabsetzung wurden 7500 Namenaktien zu Fr. 200 vernichtet; sie erfolgte im Sinne von Art. 735 OR.

11. Dezember 1991
**Transport AG Chur,** bisher in Chur (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1990, S. 1378). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 27. 6. 1969, 8. 5. 1987, 4. 4. 1991. Firma neu: **DS Drink Service AG.** Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Leutschenbachstrasse 74, Zürich 11. Zweck neu: Handel mit Getränken aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll. 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hail Conradin, von Chur und Andeer, in Chur, Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Thöny Josua, von und in Grüsch, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Campell Chasper, von Susch, in Chur, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Walter Siegfried, von St. Peter, in Tamins, Direktor; Egli Peter, von Dürnten und Rüti ZH, in Turbenthal; Simonett Andreas, von Andeer, in Zürich, und Kuhn Urs Martin, von Illnau-Effretikon, in Winterthur, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galli Alex Marko, von und in Zürich, und Wild Guido, von Appenzell, in Weisslingen, beide mit Kollektivprokura zu zweien

## Bern – Berne – Berna

*Büro Bern*

9. Dezember 1991
**Contactlinsen Meier,** in Bern (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 647). Christian Meier wohnt nun in Bern.

9. Dezember 1991
**Meynadier AG,** Zweigniederlassung in Bern, Produkte für die Bauindustrie usw. (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3539), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans-Martin Sägesser ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Celik Metallbau-Schlosserei,** in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Osman Celik, türkischer Staatsangehöriger, in Bern. Betrieb einer Metallbau-Schlosserei. Könizstrasse 161.

11. Dezember 1991
**Hermann von Dach Söhne,** in Bern, Natursteine usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2502). Die Gesellschaft ist seit 31. März 1991 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. Dezember 1991
**Frigo-Consulting AG,** in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Planungsaufträge usw. (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2937). Als Vizepräsidentin gehört dem Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu an: Elisabeth Blatter, von Habkern, in Tägertschi.

11. Dezember 1991
**GSZ + Partner Architekten AG,** bisher in Bern (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 775). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wimmis (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5189) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1991
**Rud. Homberger,** in Bern, Hotel Krebs-Garni (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1521). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Dezember 1991
**ZAV Arbeitsvermittlung für Hotellerie und Restauration F. Hosner,** in Ittigen. Inhaber der Firma ist Felix Hosner, von Lotzwil, in Ittigen. Arbeitsvermittlung für Hotellerie und Restauration. Scheunerweg 11.

11. Dezember 1991
**Immo-Service Bern AG,** in Bern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2932). Die Prokura von Andreas Roth ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Peter Wyss, von Zürich, Basel und Büren SO, in Bangerten.

11. Dezember 1991
**H. Marolf,** in Bern, Heizungsbau (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1985). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen an die neue Einzelfirma «Th. Marolf», in Bern, über.

11. Dezember 1991
**Th. Marolf,** in Bern. Inhaber der Firma ist Thomas Marolf, von Walperswil, in Oberbottigen, Gemeinde Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «H. Marolf», in Bern. Heizungsbau. Matzenriedstrasse 33a.

11. Dezember 1991
**Bau- und Installationsservice Siegenthaler & Dummermuth,** in Belligen. Thomas Dummermuth, von Schlosswil, in Belligen, und Stefan Siegenthaler, von Trubschachen, in Belligen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 10. Dezember 1991 begonnen hat. Ausführung von Arbeiten im Baugewerbe, inklusive Heizungen, Gartenbau und Tiefbau. Hühnerbühlstrasse 29.

11. Dezember 1991
**Betriebsausbildung Monika Stucker,** in Bern (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991, S. 282). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Dezember 1991
**Versicherungs-Koordinations AG Bern,** in Bern (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990, S. 1715). Der Verwaltungsrat besteht nun aus Ursula Baumgartner, Präsidentin (bisher Delegierte), und Alfred Baumgartner (bisher Präsident). Sie führen weiterhin Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**UMS Schweizerische Metallwerke Holding AG,** in Bern (SHAB Nr. 184 vom 24. 9. 1991, S. 4131). Die Unterschrift von Dr. Martin Rupp, Direktor, ist erloschen.

Berichtigung
**Haener & Kurth Finanz AG,** in Zollikofen (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5281). Richtiges letztes Zitat: (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5228).

*Büro Biel – Bureau de Bienne*

11. Dezember 1991
**Krupp Widia (Schweiz) A.G.,** in Biel, Fabrikation von und Handel mit Hartmetallen und Hartmetallstoffen usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2981). Dr. Friedrich W. Fröhlich, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist das bisherige Mitglied Dr. Norbert Reiter und neues Mitglied des VR Dr. Jörg Pfeiffer, deutscher Staatsangehöriger, in Moers (D). Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11 décembre 1991
**Adia Interim S.A.,** succursale de Bienne (FOSC du 9. 1. 1991, no 5, p. 88), avec siège principal à Lausanne. La signature de Werner Hürlemann, sous-directeur, est éteinte. Jörg H. Scherler continue à signer collectivement à deux, maintenant en tant que directeur (jusqu'ici sous-directeur).

11. Dezember 1991
**Darvaux S.A.,** in Biel, Haushaltartikel usw. (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1987, S. 1838). Statutenänderung vom 2. Dezember 1991. Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

11 décembre 1991
**Constructa-Decora SA,** à Bienne, construction, rénovation et décoration intérieure, etc. (FOSC du 30. 7. 1990, no 145, p. 3040). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal 1 de Bienne du 27 novembre 1991.

11. Dezember 1991
**Schweizerische Kreditanstalt,** Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2617), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Lutz, von Grindel, in Spiegel.

*Büro Büren an der Aare*

11. Dezember 1991
**Brunnengenossenschaft Diessbach,** in Diessbach bei Büren (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2618). Emil Rufer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Rufer-Pfister, von und in Diessbach bei Büren, als Präsident, und Urs Furrer-Burri, von und in Diessbach bei Büren, als Sekretär; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

*Büro Burgdorf*

11. Dezember 1991
**Disetronic Medical Systems AG,** in Burgdorf, Entwicklung und Fabrikation medizinisch-technischer Geräte (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4165). Dr. Peter Michel ist nun gewöhnliches Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und Wilhelm Michel Präsident; beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied und Vizepräsident des VR ist Dr. Dietrich P. Schäfer, deutscher Staatsangehöriger, in Rüsselsheim (D); er ist nicht zeichnungsberechtigt.

11. Dezember 1991
**Disetronic Holding AG,** in Burgdorf (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2257). Wilhelm Michel ist nun Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) und Dr. Peter Michel Präsident; beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des VR ist Dr. Dietrich P. Schäfer, deutscher Staatsangehöriger, in Rüsselsheim (D); er ist nicht zeichnungsberechtigt.

*Büro Fraubrunnen*

11. Dezember 1991
**Baumann Holzbau AG,** in Münchenbuchsee, Zimmereigeschäft (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1984, S. 786). Statutenänderung vom 9. 12. 1991: Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 125 000 durch Ausgabe von 25 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Grundkapital neu: Fr. 125 000, voll liberiert, eingeteilt in 125 Namenaktien zu Fr. 1000.

11. Dezember 1991
**THB, E. Theiler,** in Bätterkinden, Sicherheitsdienst und Bewachungen (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1988, S. 2762). Ergänzung der Geschäftsnatur mit: Alarmsysteme.

*Büro Interlaken*

11. Dezember 1991
**Rudolf Ferdinand Schwab,** in Interlaken, Betrieb des Hotels Europe (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2387). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

11. Dezember 1991
**F. Flückiger, Fredy's Hairshop,** in Ringgenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Coiffeurgeschäft. Inhaber: Fredy Flückiger, von Auswil, in Bönigen. 3852 Ringgenberg, Hauptstrasse 299.

*Büro Nidau*

11. Dezember 1991
**Inter-Rahmen AG,** in Brügg (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 191). Einzelprokura wird erteilt an: Sandra Leuenberger-Witschi, von Walperswil und Hindelbank, in Orpund.

*Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

11. Dezember 1991
**Marimex AG,** in Grosshöchstetten. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. 11. 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export sowie den Handel mit Verbrauchsgütern aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben usw. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Martin Blaser, von Trubschachen, in Grosshöchstetten. Geschäftsdomizil: Sonnhaldenweg 32, 3506 Grosshöchstetten.

*Büro Thun*

11. Dezember 1991
**Christen + Schwendimann,** in Thun, Lerchenfeldstrasse 24A, 3603 Thun, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1987. Gesellschafter: Urs Christen, geb. 7. 4. 1940, von Rüegsau, in Thun, und Daniel Schwendimann, geb. 29. 5. 1965, von Niederstocken, in Thun. Betrieb eines Maler- und Tapeziergeschäftes.

*Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

10. Dezember 1991
**Form + Statik Hirt Partner, Ingenieure und Planer AG,** in Spiez (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2333). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Dezember 1991 wurden die Statuten geändert. Neuer Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt neu Fr. 200 000, voll liberiert, eingeteilt in 200 Namenaktien zu je Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Werner Schmid und Dr. Kurt Beer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurden: Emil Pechotsch, von Bern, in Stettlen, und Max Bucher, von Schüpfen, in Wohlen bei Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

11. Dezember 1991
**Fox Studios Claude Fuchs,** in Luzern, Computer, Hard- und Software (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1698). Die Firma lautet nun: **Fox Productions Claude Fuchs.** Neuer Zweck: Beratung und Dienstleistung im Bereich von Audio & Videoaufnahmen sowie Musikproduktionen.

11. Dezember 1991
**Clean World CWI Industry Holding,** in Luzern, Kapellplatz 2, bei Charles Zelger, 6004 Luzern. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 10. 12. 1991. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen der CWI Clean World Industry-Gruppe sowie anderen Gesellschaften; Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 65 000, eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Dr. Heinz Schweizer, von und in Zürich. Er zeichnet einzeln.

11. Dezember 1991
**Menor Chemical Luzern AG,** in Luzern, chemische Rohstoffe usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 751). Laut öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 10. Dezember 1991 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Menor Chemical Luzern AG in Liquidation.** Rudolf Studhalter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist nun Liquidator und zeichnet in dieser Funktion weiterhin einzeln.

11. Dezember 1991
**B. Braun-SSC AG (B. Braun-SSC SA) (B. Braun-SSC Ltd.) (B. Braun-SSC Inc.),** in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, medizinisch-pharmazeutische und chemische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1276). Statutenänderung vom 28. November 1991. Die Firma lautet nun: **B. Braun Holding AG (B. Braun Holding SA) (B. Braun Holding Ltd.) (B. Braun Holding Inc.).** Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Industrie- und Dienstleistungsunternehmen im In- und Ausland, namentlich auf dem Gebiet der Erzeugung und Verwertung medizinischer, chemischer und pharmazeutischer Artikel; Übernahme von Finanzierungs-, Leitungs- und Kontrollaufgaben in diesen Unternehmen. Heinrich Holzhauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Karl Baumgartner, Rolf Dannacher, Hans Frank, Roland Marti, Dr. Erich Odermatt, Rainer Schale, Dr. Günther Schwarzmann und Dr. Johannes Troesch sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Harald Niemann, deutscher Staatsangehöriger, in La Celle-St.-Cloud (F).

11. Dezember 1991
**Arregger AG. Gartenbau, Luzern,** in Luzern (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1990, S. 2512). Statutenänderung vom 19. September 1991. Die Firma lautet nun: **Hagmann Gartenbau AG Luzern.** Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Ernst Laederach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Kilian Hagmann, von Gretzenbach, in Luzern, und neues Mitglied ist Casimir Hagmann, von Gretzenbach, in Glashütten, Gemeinde Murgenthal. Sie zeichnen beide einzeln. Neue Adresse: Rebstockhalde 9, bei Kildor Finanz AG, 6006 Luzern.

11. Dezember 1991
**Posit med AG,** in Meggen, medizinische Produkte und Geräte usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3885). Hafis el Gamal ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Grand Hotel National A.G.,** in Luzern (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 236). Dr. Franz Burger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Saunabad A.G.,** in Luzern (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3434). Das Grundkapital von Fr. 60 000 ist nun voll einbezahlt.

11. Dezember 1991
**Lithorep Root AG,** in Root, Tätigkeiten aller Art in der Druckereibranche (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2126). Stefan Detsch und Wolfgang Detsch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

11. Dezember 1991
**Hotel Kolping AG,** in Luzern (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2688). Statutenänderung vom 26. November 1991. Die Mitteilungen erfolgen nun schriftlich. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

11. Dezember 1991
**Baugeschäft Rigert AG Luzern,** in Luzern (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1983, S. 2047). Bruno Rigert, 1945, Oskar Rigert, 1926, und Peter Rigert, 1948, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie zeichneten nicht. Ernst Rigert, 1953, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

11. Dezember 1991
**Portmann + Meier AG,** in Luzern, Möbel, Innenausbauten, Schreinerarbeiten (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1991, S. 5082). Otmar Portmann, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Luzern und Hochdorf.

11. Dezember 1991
**Barbisan & Brügger AG Filiale Gisikon,** in Gisikon, Bauarbeiten, Transporte, Grundstücke (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2282), mit Hauptsitz in Zug. Walter Sigrist ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Renate C. Bruns-Bechler Eduscho Kaffee Depot,** in Luzern (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1991, S. 3471). Die Firma lautet nun: **Café Gipfel, Renate C. Bruns-Bechler.** Neuer Zweck: Betrieb des alkoholfreien Cafés «Gipfel». Neue Adresse: Hertensteinstrasse 20, 6004 Luzern.

11. Dezember 1991
**Technisches Büro R. Theiler,** in Luzern (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1988, S. 1444). Die Firma lautet nun: **T.B.T. Technisches Büro R. Theiler.** Neue Adresse: Gesegnetmattstrasse 6, 6006 Luzern.

11. Dezember 1991
**Sotec Informatik W.J. Schumacher,** in Ruswil (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1104). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5039) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

## Uri – Uri – Uri

11. Dezember 1991
**Raststättegesellschaft N'2 Uri AG,** in Erstfeld, Betrieb einer Autobahnraststätte usw. (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3403). Alfred Poletti, von und in Flüelen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**Scala Consulting AG,** bisher in Zug (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3945). Statuten am 29. 11. 1991 geändert. Sitz nun: Altdorf, Am Rathausplatz, 6460 Altdorf. Zweck: Durchführung von Beratungen, Expertisen und Vermittlungen aller Art im Industrie- und Bausektor; kann mit Immobilien handeln und alle damit zusammenhängenden Geschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben und verwerten sowie Waren aller Art importieren und exportieren. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Walter Leumann, von Birwinken, in Zug, als Präsident, und Karl Betschart, von Illgau, in Baar, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift (beide bisher).

11. Dezember 1991
**Otto Schuler Holzbau AG,** in Bürglen (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 271). Heidi Schuler-Dittli, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Sie führt nun Einzelprokura; ihre Einzelunterschrift ist demnach erloschen. Neue Mitglieder des VR sind Markus Schuler und Rolf Schuler, beide von Spiringen, in Bürglen UR; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien je mit dem Präsidenten des VR.

11. Dezember 1991
**Susanna Gut, Kinder- und Bébéartikel,** in Altdorf (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2632). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Dezember 1991
**«Stofflade» Susanna Gut,** in Altdorf (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 1991, S. 4951). Die Firmeninhaberin Susanna Gut-Brunner wohnt nun in Altdorf UR.

11. Dezember 1991
**Paul Looser, Kaminfegermeister,** in Altdorf (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1988, S. 820). Neue Adresse: Seedorferstrasse 21, 6460 Altdorf.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

11. Dezember 1991
**AG für Kehrichtverbrennungsanlagen, Kevag,** in Wilen, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984, S. 2050). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Höfe vom 17. Juli 1987 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 30. Juli 1987 mangels Aktiven eingestellt.

11. Dezember 1991
**Balloon-Air AG,** bisher in Vordemwald (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1988, S. 4848). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. November 1991 wurde der Sitz nach Küssnacht am Rigi verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Ballonunternehmens; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften, Patente, Lizenzen erwerben, veräussern und verwalten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. November 1988. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Bei der Gründung wurden Sacheinlagen zum Preise und zum Anrechnungswert von Fr. 40 000 übernommen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied wie bisher mit Einzelunterschrift an: Andreas G. Hunziker, von Kirchleerau, in Vordemwald. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Silvan Ulrich, von und in Küssnacht am Rigi. Domizil: Seemattweg 26, 6403 Küssnacht am Rigi.

11. Dezember 1991
**Apex electronics AG,** in Lachen, Beratung im Elektro-Akustikbereich usw. (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1527). Dr. Walter Bertsch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Mark Küchen AG,** in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1988, S. 2374). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1991 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Mark Küchen AG in Liquidation** durch die Liquidatorin, Verena Mark-Weidmann, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, durchgeführt. Sie führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Peter Mark-Weidmann, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Tosh AG,** bisher in Küssnacht am Rigi, Beratung und Forschung im Bereiche aller Medien usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5134). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thalwil (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5188) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1991
**Schuler & Späni, Chronä-Ladä,** in Sattel. Hermine Schuler-Zwyssig, von und in Sattel, und Vreny Späni-Schnüriger, von Steinen, in Sattel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1989 begonnen hat. Verkauf von Lebensmitteln und Betrieb einer Molkerei. Kronenmatt, 6417 Sattel.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

11. Dezember 1991
**Schweizerischer Bankverein,** Zweigniederlassung in Sarnen (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1991, S. 3471), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Marc Blöchlinger, von Winterthur, in Ennetbürgen. Die Unterschriften von Jean-Pierre Baumgartner, Peter Bracher, Edwin Reimann, Hans Schweizer, Karl Stadlin, Hugo Stalder und Hans J. Zwyer sowie die Prokuren von Rolf Bründler, Ernst Holliger und Richard Abplanalp sind erloschen.

## Glarus – Glaris – Glarona

11. Dezember 1991
**Relig A.G.,** in Glarus, kommerzielle Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1988, S. 2588). Dr. Willy E. Schulthess ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Margot Klein, von und in Glarus.

11. Dezember 1991
**Kyan SA,** bisher in Glarus. Immobiliengeschäft (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1987, S. 2851). Infolge Sitzverlegung nach Tavannes (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 307) wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

11. Dezember 1991
**CCI Consulting AG,** in Glarus (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4675). Manfried V. D. Lüling, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Heidi Pfäffli, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin des VR und zeichnet nunmehr einzeln; ihre Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen.

11. Dezember 1991
**Schweizerischer Bankverein,** Zweigniederlassung in Glarus (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4020), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Rudolf Bärtsch ist erloschen.

## Zug – Zoug – Zugo

11. Dezember 1991
**EPZ Elektroplaner Zug AG,** in Steinhausen (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4146). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Delegierten sind: Heinz Wipfli, dessen Prokura erloschen ist, sowie Robert Deflorin, von Sumvitg, in Buchrain, und Fridolin Inderbitzin, von Schwyz, in Steinen. Niklaus Bienz, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates. Er sowie Daniel Pfaffhauser, Präsident des Verwaltungsrates, zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

11. Dezember 1991
**Acanthus AG,** in Zug, Abwicklung von Import- und Exportgeschäften usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1988, S. 4250). Auflösung durch Generalversammlung vom 5. Dezember 1991. Firma nun: **Acanthus AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans Meier, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

11. Dezember 1991
**Noesis, Hans-Peter Schweizer,** in Walchwil, Tonishofstrasse 1, 6318 Walchwil. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Peter Schweizer, von Ringgenberg, in Walchwil. Beratung von Industrieunternehmen bezüglich Anschaffung von maschinellen Einrichtungen (NC-Maschinen) und Steuerungen.

11. Dezember 1991
**Copagro AG,** in Zug, Kauf und Verkauf von landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990, S. 4853). Walter Dahinden, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Ernst Wiget, von Lauerz, in Zug.

11. Dezember 1991
**ADP Trading Ltd,** in Baar, Durchführung von Vermögensverwaltungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1990, S. 3832). Auflösung durch Generalversammlung vom 9. Dezember 1991. Firma nun: **ADP Trading Ltd in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Henry Goldfarb; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. Dezember 1991
**Unifresh AG,** bisher in Oberrieden (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 774). Statutenänderung: 20. November 1991. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Ruessenstrasse 5a, c/o Minibar (Schweiz) AG, 6340 Baar-Walterswil. Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Ursprüngliche Statuten: 11. 11. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kosmetika und anderen Produkten für die Körper- und Schönheitspflege; Herstellung, Montage sowie Wartung von und Handel mit Behältern für Kosmetika und andere Produkte; Herstellung, Montage und Wartung von sowie Handel mit Badezimmer- und Toiletteneinrichtungen aller Art; Erwerb und Veräusserung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten, wie Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 3 000 000, voll liberiert, 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Aktienkapital wurden Fr. 50 000 durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Emil R. Hürlimann, von Fällanden und Zürich, in Fällanden, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ake Thorbjörn Laag, schwedischer Staatsangehöriger, in Oberrieden, Delegierter mit Einzelunterschrift, und Hans Ulrich Haffter, von Weinfelden, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**Agie Holding AG,** in Zug (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1989, S. 4352). Ferdinand Hermann, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Felix M. Wittlin, von Oberwil BL, in Chailly-Montreux. Dr. Leonhard Gysin, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**BTC Brain Train AG,** in Zug, Programme und elektronische Geräte für die Aus- und Weiterbildung usw. (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1062). Philippe H. M. Schnadt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Robert Müller, nun in Zug, bisher Zeichnungsberechtigter. Carl Henrik Christian Slöör, Direktor, wohnt nun in Baar.

11. Dezember 1991
**BTM Brain Train Management,** in Zug, Management der «Brain Train-Gesellschaften» usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1987, S. 50). Philippe H. M. Schnadt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Henrik Slöör, Direktor, sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Robert Müller, von Winterthur und Dättlikon, in Zug.

11. Dezember 1991
**BTC Brain Train Consult AG,** in Zug, Beratung in den Bereichen Organisationsentwicklung, Marketing usw. (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1986, S. 3276). Philippe H. M. Schnadt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Robert Müller, von Winterthur und Dättlikon, in Zug. Henrik Slöör, Direktor, wohnt nun in Baar.

11. Dezember 1991
**Metro International Service AG,** in Baar, Erbringung von Dienstleistungen usw. auf den Gebieten Buchhaltung, internationale Zahlungsabwicklung usw. (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 506). Hans-Dieter Cleven ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans-Joachim Körber, deutscher Staatsangehöriger, in Zug.

11. Dezember 1991
**WBG Wohnbaugenossenschaft Steinhausen,** in Steinhausen, Weidstrasse 2, c/o Erich Staub, 6312 Steinhausen. Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 27. November und 10. Dezember 1991. Zweck: Erstellung, Kauf, Vermietung und Verkauf preisgünstiger Wohnungen im Sinne des gemeinschaftlichen Wohnungsbaus für ihre Mitglieder; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen sowie die Mitgliedschaft bei Dachorganisationen erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Vorstand: fünf oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Erich Staub, von Menzingen, in Steinhausen, Präsident; Armin Lusser, von Altdorf UR, in Steinhausen, Vizepräsident; Roland Bucher, von Emmen, in Walchwil; Beat Ghilardi, von Winterthur, in Steinhausen; Toni Kleinmann, von Zug, in Steinhausen; Christian Wild, von und in Zug, und Marcel Wüthrich, von Brugg, in Steinhausen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**Sumitomo International Finance AG,** in Zug, Tätigkeit im Gebiet der Emission, des Underwriting, der Plazierung und Verteilung von Wertpapieren jeder Art usw. (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1991, S. 3317). Statutenänderung: 30. September 1991. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 158 000 000, durch Rückzahlung von 580 000 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 100 000 000, voll liberiert, 1 000 000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 10. Dezember 1991 festgestellt.

11. Dezember 1991
**MT Coatings AG,** in Cham, Halb- und Fertigfabrikate usw. (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2258). Direktorin mit Einzelunterschrift ist neu Christina Marsmann; ihre Prokura ist demnach erloschen.

11. Dezember 1991
**DWA Dynamic-Werbeagentur AG,** in Zug (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1991, S. 3317). Dr. Fridolin Zweifel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug. Dr. Peter Alther, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**Saur Trading GmbH,** in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4604). Statutenänderung: 3. Dezember 1991. J. W. Poot ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den bisherigen Gesellschafter Janez Ivan Pavzin übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 10 000 auf Fr. 20 000, welche das ganze Stammkapital ausmacht.

11. Dezember 1991
**Indotra Import Export GmbH,** in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2749). Statutenänderung: 19. April 1991. Hoo Tjhong Min und Leopold Robert Kalfus sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 10 000 sind an den neuen Gesellschafter Jacob Willem Poot, niederländischer Staatsangehöriger, in Voorburg (NL) übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 besteht somit aus einer einzigen Stammeinlage. Hoo Tjhong Min ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelunterschrift führt neu Jacob Willem Poot, Gesellschafter.

11. Dezember 1991
**Phibro Energy AG,** in Baar, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1991, S. 4581). Die Unterschriften von Markus Bleuler, Jürg Burri und Roger Marcolin sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Josef Huwyler, von und in Mühlau, und Peter J. Rae, britischer Staatsangehöriger, in Walchwil.

11. Dezember 1991
**Verpol Polygraphie AG,** in Cham, Zugerstrasse 17, 6330 Cham. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Dezember 1991. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Fotosatz, Druckvorbereitung, Lithos und Montagen, Druckereiprodukten und Werbemitteln sowie Durchführung werblicher Massnahmen; kann mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner E. Schweizer, von Worb, in Zumikon.

11. Dezember 1991
**Présent-Boutique Arber,** in Cham, Neudorf-Center, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Arber, von Gränichen, in Meierskappel. Handel mit und Verkauf von Boutique- und Geschenkartikeln sowie Kommissionsgeschäfte. Einzelunterschrift führt Heidi Arber-Marti, von Gränichen, in Meierskappel.

11. Dezember 1991
**MC Consulting AG,** bisher in Zürich (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4549). Statutenänderung: 4. Dezember 1991. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Neugasse 29, c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG, 6301 Zug. Ursprüngliche Statuten: 29. 8. 1989. Zweck: Unternehmensberatung von natürlichen und juristischen Personen im Ausland; Übernahme von Vertretungen, Verwertung von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen Rechten; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften im Ausland sowie Vermittlung von Flugreisen, Hotelbuchungen und Mietwagen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Françoise Naarden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Hanspeter Zingg, von Zürich und Rothenhausen, in Uster, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991
**SSA – Software & Systems AG,** in Cham, Gewerbestrasse 5, c/o Auditra AG, 6330 Cham. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. Dezember 1991. Zweck: Produktion, Handel mit und Verkauf von Software- und EDV-Systemen sowie Dienstleistungen in Beratung, Wartung und Vermittlung gebietsverwandter Produkte und Leistungen; kann Grundstücke erwerben und sich an Firmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Claus Binswanger, von Kreuzlingen, in Baar.

11. Dezember 1991
**Inter Scan Finance AG,** in Zug, Durchführung von Finanzierungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3231). Auflösung durch Generalversammlung vom 10. Dezember 1991. Firma nun: **Inter Scan Finance AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Heiz, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

11. Dezember 1991
**Redford AG,** bisher in Zug, Führung von Dienstleistungsbetrieben usw. (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3975). Statutenänderung: 10. Dezember 1991. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Oberneuhofstrasse 5, c/o Omnia Contract AG, 6340 Baar. Dr. Andrew P. Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marcel Suter, von Kölliken, in Cham.

11. Dezember 1991
**Omnia-Contract AG,** in Baar, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Treuhandbereich usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4855). Rita Meier, Prokuristin, heisst nun Rita Inglin-Meier. Sie ist nun Bürgerin von Oberägeri und Sattel.

11. Dezember 1991
**Petchemplast AG,** bisher in Cham, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1987, S. 4864). Statutenänderung: 9. Dezember 1991. Neuer Sitz: Rotkreuz, Gemeinde Risch. Adresse: Birkenstrasse 49, 6343 Rotkreuz. Luzia Werner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfred Wagner, von Zürich, in Hünenberg.

11. Dezember 1991
**Coco Finanz AG,** in Zug, Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1600). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

11. Dezember 1991
**Torona AG,** in Zug, Vermittlung und Vornahme von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3775). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Sansiro AG» und «Sausalito AG», beide in Zürich, gemäss Bilanzen per 1. Januar 1991 nach Massgabe von Art. 748 OR. Die übernehmende Gesellschaft ist Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaften.

11. Dezember 1991
**MMS – Möllfors Marketing & Sales-Consulting,** in Zug, Marketing-Beratung und Schulung (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1990, S. 4039). Maria Möllfors, Inhaberin, heisst nun Maria Estermann-Möllfors, und ist nun Bürgerin von Ballwil und Ruswil, in Cham.

11. Dezember 1991
**Dynastore Holding AG,** in Zug (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2642). Elmar Birgelen, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

11. Dezember 1991
**Nurex AG,** in Cham, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2258). Direktorin mit Einzelunterschrift ist neu Christina Marsman; ihre Prokura ist demnach erloschen.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

*Bureau de Fribourg*

11 décembre 1991
**VAS Vanessa Air System SA,** à Fribourg, Grand-Places 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 12. 1991. But: acquisition, location, affrètement d'aéronefs de tiers; location et affrètement d'aéronefs à des tiers pour un usage exclusivement non commercial et non professionnel; peut acquérir des immeubles. Capital: fr. 200 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Nicolas Dinichert, de Morat, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 décembre 1991
**Mouvance S.A.,** à Fribourg, Chemin des Kybourg 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 12. 1991. But: achat, vente, représentation, conseil, courtage à l'étranger, ainsi qu'assistance administrative, commerciale et financière dans le domaine de la bijouterie, la joaillerie et les pierres précieuses; prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Emmanuel von der Weide, de Fribourg, à Villars-les-Joncs, commune de Guin, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 décembre 1991
**JS Holding SA,** à Granges-Paccot, participation, etc. (FOSC du 11. 11. 1991, no 218, p. 4822). L'administrateur Louis Waltenspühl a démissionné; sa signature est radiée.

11 décembre 1991
**Bera Trading S.A.,** à Fribourg, commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 8. 6. 1989, no 109, p. 2380). Date de la dissolution: 9. 12. 1991. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Bera Trading S.A. en liquidation,** par l'administrateur Edgar Spicher, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administrateur Jean-Pierre Rivara a démissionné; sa signature ainsi que celle du directeur Peter Christian Berger sont radiées. Adresse de liquidation: 6, rue des Epouses.

11 décembre 1991
**Elephant Luggage S.A.,** à Fribourg, fabrication et commerce de bagages, etc. (FOSC du 18. 7. 1983, no 164, p. 2492). La société a été dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du tribunal de la Sarine du 12. 6. 1991. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance de la même instance du 10. 10. 1991.

11 décembre 1991
**Postmer S.A.,** à Fribourg, participations (FOSC du 2. 5. 1984, no 101, p. 1543). La société est d'office déclarée dissoute, en application des dispositions des art. 88 bis et 86 de l'ORC. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Postmer S.A. en liquidation,** par l'administrateur inscrit Claude F. A. Bailly, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: c/o Claude F. A. Bailly, Chemin des Sarments 7, 1222 Vésenaz.

*Büro Tafers (Bezirk Sense)*

9. Dezember 1991
**Sables et Gravier St. Ours S.A.,** in St. Ursen. (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1988, S. 4831). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Thomas Mathys, Sekretär, seine Unterschrift ist erloschen. Neu im Verwaltungsrat: Urs Baschung, von Derendingen, in Feldbrunnen, Delegierter; Daniel Schneuwly, von Wünnewil-Flamatt und Freiburg, in Freiburg, Sekretär; beide sind kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt. Michael Lehmann, von Langnau i. E., in Attiswil, Geschäftsführer, er ist kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt.

10. Dezember 1991
**PM Walter Verlag AG,** in Bösingen. Herausgabe von Verlagsobjekten aller Art (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1990, S. 1185). Statutenänderung: 28. 10. 1991. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Andere publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht betroffen. Die Unterschrift von Urs Bodmer ist erloschen. Neu im Verwaltungsrat: Thedy Hummel, von Zürich und Gottlieben, in Buchberg, Delegierter des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Jakob Weibel, bisher Mitglied, neu Präsident; Dr. Markus Schär, bisher, Präsident, neu Vizepräsident; Dr. Christoph Tschann, bisher VR-Delegierter, neu VR-Mitglied; alle sind weiterhin kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Franz Kamber, von Hägendorf, in Bassecourt.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Büro Bucheggberg in Solothurn*

9. Dezember 1991
**Walter Lätt,** in Mühledorf, Betrieb einer mechanischen Schreinerei (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1494). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Walter Lätt», in Mühledorf erloschen.

9. Dezember 1991
**Walter Lätt,** in Mühledorf, Aetigkofenstrasse 82, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Lätt jun., von und in Mühledorf. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Walter Lätt, in Mühledorf. Betrieb einer mechanischen Schreinerei.

*Büro Dorneck in Dornach*

9. Dezember 1991
**Brunner Agatha, Gesundheitsstudio, Energetik,** in Dornach, Bahnhofstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Agatha Brunner, von Ruswil, in Dornach. Betrieb eines Gesundheitsstudios und Energetik.

11. Dezember 1991
**Futurum Drei AG,** in Dornach, Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1988, S. 1330). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 5. 12. 1991. Firma nun: **Futurum Drei AG in Liq.** Liquidation mit Einzelunterschrift: Margrit Felix, von Haldenstein, in Arlesheim. Unterschriften Rolf Reisiger, welcher Verwaltungspräsident bleibt, Rolf Blaser und Konstanze Christine Brefin Conninge-Wilson, welche Verwaltungsratsmitglieder bleiben, erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Margrit Felix, Stollenrain 22, 4144 Arlesheim.

*Büro Lebern in Solothurn*

10. Dezember 1991
**Sport Ambulanz Bernhard,** in Bellach, Rettungs-, Sanitäts- und Ambulanzfahrten, vor allem an Sportanlässen (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3246). Der über den Inhaber Werner Stefan Bernhard am 18. 6. 1991 eröffnete Konkurs ist am 23. 8. 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Am 4. 11. 1991 hat der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, in Solothurn, über den Inhaber Werner Stefan Bernhard zufolge Insolvenzerklärung erneut den Konkurs eröffnet.

10. Dezember 1991
**Weba, O. Weber,** bisher in Gerlafingen (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1977, S. 1084). Sitz nun: Rüttenen, Sonnhaldenweg 25. Inhaber der Einzelfirma ist Oscar Weber, von Spreitenbach, nun in Rüttenen. Verkauf und Vermittlung von Gebrauchsartikeln für Landwirtschaft und Gewerbe, Haushaltgeräten, Textilien, sowie von Luxusprodukten wie Uhren, Schmuck, Fotoartikeln, Oelbilder usw.

*Büro Stadt Solothurn*

11. Dezember 1991
**Sewo Senioren-Wohnen AG,** in Solothurn, Klosterplatz 5. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 1991. Zweck: Förderung, Planung und Realisierung sowie Verkauf bzw. Vermietung von altersgerecht gebauten Seniorenwohnungen; kann Immobilien kaufen und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Reinhard Hänggi, von Nunningen, in Solothurn, Präsident mit Einzelunterschrift; Edmond Bürgi, von Lützelflüh, in Oberlunkhofen; und Rolf Büttiker, von und in Wolfwil; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**Adia Interim S.A.,** Zweigniederlassung in Solothurn, Zurverfügungstellung von Personal usw. (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1991, S. 5082), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschriften von Werner Hürlemann und Walter Lüthi, Direktoren, sind erloschen. Jörg H. Scherler, bisher Vizedirektor, führt nun als Direktor Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991
**Solothurner Kantonalbank,** in Solothurn, Staatsinstitut (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4212). Die Unterschrift von Adelbert von Arx, Direktor, ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Schweizerische Kreditanstalt,** Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4738), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Lutz, von Grindel, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

11. Dezember 1991
**Vita Stephan Ryser,** in Solothurn, Generalagentur Vita Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5219). Firma nun: **Ambassura Stephan Ryser.** Geschäftsnatur nun: Beratung im Bereich Versicherungstreuhand und Allfinanz-Konzepte. Adresse nun: Niklaus-Konrad-Strasse 23.

11. Dezember 1991
**Cyrus, von Arx, Gromann & Maibach,** in Solothurn, Riedholzplatz 20, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1991. Gesellschafter: Rainer von Arx, von Egerkingen und Zuchwil, in Solothurn; Thomas Gromann, von Biberist und Herbetswil, in Biberist; und Roger Maibach, von Dürrenroth, in Bern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Bürosystemen und EDV-Anlagen, Planung und Realisation von umweltorientierten Konzepten für Unternehmungen, Unternehmensanalysen auf umweltorientierter Basis.

Berichtigung
**Ascom Management AG,** in Solothurn (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5285). Dr. Leonardo Ernesto Vannotti führt als Präsident des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien.

*Büro Wasseramt in Solothurn*

11. Dezember 1991
**Atelier Häxächuchi Anni Aegerter,** in Kriegstetten, Prozellanpuppen, Porträtpuppen, Geschenkartikel usw. (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4552). Ergänzung der Geschäftsnatur: Handel mit Silber- und Modeschmuck.

11. Dezember 1991
**Vossen AG,** in Kriegstetten, Hauptstrasse 51, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. Dezember 1991. Zweck: Einkauf und Verkauf von Handelswaren und Gütern aller Art, insbesondere von Textilien, sowie aller mit der Textilverarbeitung zusammenhängenden Produkte und die Beratung von Unternehmen im gesamten Bereich der Textilverarbeitung. Die Gesellschaft kann Lizenzen übernehmen und vergeben, sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 2 000 000, voll liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 6 050 297.88 und Passiven von Fr. 1 544 489.23 der Vossen (Schweiz) GmbH, in Kriegstetten, gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 12. 1991 und Übernahmebilanz per 30. 6. 1991 zum Werte von Fr. 4 505 808.65, wovon Fr. 2 000 000 an das Grundkapital angerechnet und Fr. 2 505 805.65 in die Agio-Reserven gebucht werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: Norbert Vossen, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Johannes Hasler, von Lommis TG, in Wil SG, Delegierter; und Arno Meyer, von Basel und Bubendorf, in Schönenwerd, Sekretär. Einzelprokura führt Bruno Sulzer, von Ruppoldsried BE, in Heinrichswil.

11. Dezember 1991
**Vossen (Schweiz) GmbH,** in Kriegstetten, Verkauf der Produkte der Frottierweberei Vossen GmbH, in Gütersloh (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4888). An der Gesellschafterversammlung vom 9. 12. 1991 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft nach Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven durch die neu gegründete «Vossen AG», in Kriegstetten, beschlossen. Firma nun: **Vossen (Schweiz) GmbH in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Arno Meyer, von Basel und Bubendorf, in Schönenwerd; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist demnach erloschen. Liquidationsdomizil bei: Thv Treuhand AG, Ziegelrain 29, 5000 Aarau.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

10. Dezember 1991
**Ubatron Sicherheitssysteme, Urs Borer,** in Basel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1985, S. 293). Domizil nun: Pfeffingerstrasse 48. Firma nun: **Ubatron Kommunikationssysteme, Urs Borer.** Geschäftsnatur nun: Handel mit und Installation von Kommunikationssystemen. Einzelprokura neu: Ottilia Borer, von Kleinlützel, in Basel, und Manfred Wattinger, von Hüttwilen, in Genf.

10. Dezember 1991
**M + R Montage + Regieunternehmen Matzek,** in Basel, Holeestrasse 61, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Sandra Matzek, von und in Basel. Übernahme von Montage- und Regieaufträgen auf dem Gebiet der Bautechnik sowie Vermittlung von qualifiziertem Fachpersonal.

10. Dezember 1991
**Gygax Filmsatz,** in Basel (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1989, S. 3094). Prokura Lukas Martin Hartmann erloschen.

10. Dezember 1991
**Cadplan Stocker + Schiltknecht,** in Basel, Kohlenberggasse 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1991. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Peter Stocker, von Obermumpf, in Basel, und Roland Schiltknecht, von St. Gallen und Gaiserwald, in Basel. Betrieb eines CAD-Planungsbüros sowie Handel mit Hard- und Software für Architektur und Bauwesen.

10. Dezember 1991
**Architekturbüro Peter Stocker,** in Basel, Kohlenberggasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Stocker, von Obermumpf, in Basel. Einzelprokura: Erika Gramelsbacher, von Basel und Schüpfheim, in Basel. Architekturbüro, insbesondere Bauberatung, Bauplanung und Baurealisierung.

10. Dezember 1991
**Edgar Ruef, Inh. Fischer & Cie.,** in Basel, Kommanditgesellschaft, Möbeltransporte usw. (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1991, S. 3318). Domizil nun: Habsburgerstrasse 13.

10. Dezember 1991
**Rubag, Rollmaterial- & Baumaschinen Aktiengesellschaft,** in Basel (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1129). Andreas Kocher, Prokurist, wohnt nun in Münchenstein.

10. Dezember 1991
**Verband Basler Spediteure,** in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1755). Aus Vorstand ausgeschieden: Jacques Zwingli und Severin Schlegel, Vizepräsidenten. Unterschriften erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Arthur Vogler, von Lungern, nun in Bottmingen, und Urs Beat Hug, von Basel und Ziefen, in Arlesheim, bisher Vorstandsmitglieder, nun Vorstandsvizepräsidenten.

10. Dezember 1991
**MBF Air Tec AG,** in Basel, mikrobiologische Filtertechnik usw. (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1989, S. 3405). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erich Oegerli und René Fuchs, beide infolge Demission. Unterschriften erloschen. Urs Anton Vogt, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

10. Dezember 1991
**«Flüwa» Walter Flück AG,** in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4249). Prokura Margrit Althaus erloschen.

10. Dezember 1991
**CCS Capital Consulting & Services AG,** in Basel (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 3192). Domizil Webergasse 15 weggefallen. Gesellschaft ohne Domizil. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Stephan, Präsident, und Andreas Hirt, beide infolge Demission. Unterschriften erloschen.

10. Dezember 1991
**Frangia Holding AG in Liq.,** in Basel (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4309). Domizil nun: Reinacherstrasse 22, bei Erna Eberhart. Widerruf der von Amtes wegen eingetragenen Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV. Gesellschaft nicht mehr in Liquidation. Firma nun wieder: **Frangia Holding AG (Frangia Holding SA) (Frangia Holding Ltd).** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eugen Kessler, Präsident. Unterschrift als Liquidator erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Georg Furger, von Vals, in Sargans.

10. Dezember 1991
**Associated Services Ltd,** in Basel, Aktiengesellschaft, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1732). Statutenänderung: 5. 12. 1991. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

10. Dezember 1991
**Flugschule Basel AG,** in Basel (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3247). Domizil nun: Grimselstrasse 3, bei Dieter Spichtin.

10. Dezember 1991
**Rudolf Steiner Schulverein,** in Basel (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5136). Statutenänderung: 26. 9. 1991. Name des Vereins nun: **Rudolf Steiner Schulverein Basel.** Zweck nun: Führung der Rudolf Steiner Schule Basel nach dem Prinzip der Selbstverwaltung durch das Lehrerkollegium sowie wirtschaftliche und ideelle Förderung derselben als Erziehungs- und Unterrichtsstätte aufgrund anthroposophischer Menschenkenntnis. Förderung aller Bestrebungen, die im Sinne der Pädagogik Rudolf Steiners von der Schule ausgehen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand, Lehrerkollegium und Kontrollstelle. Vorstand nun: 9 oder mehr Mitglieder. Unterschriften Lilian Suter und Udo Herrmannstorfer, beide Vorstandsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Beat Weber, von Reigoldswil, in Münchenstein, Vorstandspräsident, und Corinne Breitenstein, von Basel, in Binningen, Vorstandsmitglied. Lucie Hagnauer, bisher Vorstandsvorsitzende, zeichnet nun als Vorstandsvizepräsidentin zu zweien. Christian Ammon, bisher stellvertretender Vorstandsvorsitzender, zeichnet nun als Vorstandsmitglied zu zweien.

10. Dezember 1991
**Andromeda AG,** bisher in Wettingen (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3947). Statutenänderung: 10. 9. 1991. Sitz nun: Basel, Gerbergasse 48, bei ZM Fideconsult Treuhand AG. Ursprüngliche Statuten: 26. 4. 1929. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen jeglicher Art, Verwaltung und Verwertung dieser Beteiligungen sowie Erwerb, Verwertung und Ausnützung von Patenten, Schutzrechten und Erfindungen aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben oder zu belehnen sowie Handelsgeschäfte aller Art vorzunehmen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Fr. 400 000 des Grundkapitals durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Mark Steffen, von und in Luzern, Präsident, und M. Rudolf Müller, von Zizers, in Aigle, beide mit Unterschrift zu zweien (beide bisher). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marcello G. Filippi, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Prokura Werner E. M. Schwegler erloschen.

10. Dezember 1991
**Seneca Trust Company,** in Basel, St. Johanns-Vorstadt 23, bei Alexander Leitner, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 12. 1991. Zweck: Abschluss von Treuhandgeschäften, Beratung im Bereich Luftfahrt sowie Handel mit, Betrieb und Verwaltung von Flugzeugen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Beabsichtigte Sachübernahme: Flugzeug Typ Piper Seneca, Immatrikulation HB-LLU, zum Preis von Fr. 160 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Charles Eric Schlumberger, von Basel, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift: Alexander Leitner, von und in Basel.

10. Dezember 1991
**PMS Mess- & Regeltechnik AG (PMS Mess- & Regeltechnik SA) (PMS Mess- & Regeltechnik Ltd),** in Basel, Allschwilerstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 12. 1991. Zweck: Handel mit Geräten und Apparaten der Mess- und Regeltechnik, Elektronik, Elektrik und Prozesstechnik, insbesondere deren Planung, Herstellung, Montage und Vertrieb. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Ursula Hubschmid, von Madiswil, in Muttenz, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift: Ralf Schäfer, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), und Karl-Heinz Ketterer, deutscher Staatsangehöriger, in Oberried (D).

10. Dezember 1991
**Elosa Trading & Finance AG (Elosa Trading & Finance SA) (Elosa Trading & Finance Ltd),** in Basel, Dufourstrasse 11, bei Dres. Holzach und Safarik, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 12. 1991. Zweck: Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Frantisek Safarik, von Muolen, in Basel, mit Einzelunterschrift.

10. Dezember 1991
**Dekolamp AG,** in Basel, Missionsstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 12. 1991. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Innendekorationsartikeln, Lampenschirmen und Beleuchtungskörpern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationosrgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Myrta Klaus, von und in Basel, Präsidentin, und Walter Klaus, von und in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

10. Dezember 1991
**Landi Therwil, Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Therwil und Umgebung,** in Therwil (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1989, S. 3034). Unterschrift Fritz Hänzi, Geschäftsführer (nicht Mitglied des Vorstandes) erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Thomas Schneider, von Jona, in Ettingen, Geschäftsführer (nicht Mitglied des Vorstandes).

10. Dezember 1991
**Oribi Investment AG,** in Pratteln, Beteiligungen (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1986, S. 3836). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 5. Dezember 1991. Firma nun: **Oribi Investment AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Michel Max Budliger, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt.

10. Dezember 1991
**Aroba Weisskopf AG,** in Pratteln, Arbeiten des Rohrleitungsbaues für chemische und andere Industrien, Dampf- und Heizungsanlagen (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1988, S. 3462). Statutenänderung: 3. Dezember 1991. Zweck nun: Ausführung von Arbeiten des Rohrleitungsbaues für chemische und andere Industrien, Dampf- und Heizungsanlagen. Herstellung und Montage sowie Handel mit Apparaten und Konstruktionen aller Art nach eingesandten und eigenen Plänen in Stahl, Kunststoff und rostfreiem Stahl, Montagearbeiten in Regie, zur Verfügungstellung von Montagepersonal. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Georg Weisskopf sen.; Unterschrift erloschen. Georges Weisskopf-Schläfli, bisher Präsident, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied, weiterhin mit Einzelunterschrift. Prokura zu zweien neu: Alfred Schütz, von Riehen, in Kaiseraugst.

10. Dezember 1991
**Möbel-Transport AG,** Zweigniederlassung in Münchenstein (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1990, S. 2830), mit Hauptsitz in Schlieren. Prokura Joseph Kraft erloschen.

11. Dezember 1991
**HQ Lern- und Informationssysteme AG,** in Sissach (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1700). Statutenänderung: 10. Dezember 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 400 000, voll liberiert, 800 Namenaktien zu Fr. 500.

11. Dezember 1991
**Sterling Health AG,** in Münchenstein, Jurastrasse 2, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 9. Dezember 1991. Zweck: Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen und chemischen Produkten; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Lizenzen, Handelsmarken und wissenschaftlichen Kenntnissen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Geschäftsinventar der «Wintrhrop AG», in Basel, zum Preis von höchstens Fr. 200 000 und das Warenlager derselben Firma zum Preis von höchstens Fr. 600 000 sowie ein Warenlager der «Sanofi Pharma SA», in Carouge, zum Preis von höchstens Fr. 600 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Daniel Dupré, französischer Staatsangehöriger, in Kronberg/Taunus (D), Präsident, Dr. Werner A. Rechsteiner, von Zürich und Appenzell, in Zürich, Vizepräsident, Albert J. Schwerzmann, von Zug, in Pfeffingen, Delegierter, Max Unternährer, von Escholzmatt, in Binningen, und Kurt Walter Brinner, von Zürich, in Onex.

11. Dezember 1991
**Adolf Vögtlin, Inh. B. Aebi,** bisher in Muttenz, Handel mit sowie Transport von Heizöl (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1293). Sitz nun: Zunzgen, Metzenholdenweg 5. Die Inhaberin Brigitte Aebi wohnt nun in Zunzgen.

11. Dezember 1991
**ESC Eugster Services Creative,** bisher in Therwil, Kreativ-Beratungs- und Management-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1989, S. 2246). Sitz nun: Reinach BL, Hauptstrasse 76. Der Inhaber Gerold Eugster wohnt nun in Reinach BL.

11. Dezember 1991
**Albert Kirch, Messe-Consulting,** in Therwil, Vorderbergweg 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert J. Kirch, deutscher Staatsangehöriger, in Therwil. Messe-Consulting.

11. Dezember 1991
**Nedlloyd Road Cargo AG,** in Pratteln, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1991, S. 109). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Philippus Marinus Verhulst, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hubertus Adrianus van Gorp, niederländischer Staatsangehöriger, in Barendrecht (NL), Präsident.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. Dezember 1991
**Meli Kaminbau AG (Meli Kaminbau SA) (Meli Kaminbau Ltd),** in Rüdlingen, Underem Förlibuck 263, 8455 Rüdlingen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. Dezember 1991. Zweck: Betrieb eines Kaminbaugeschäftes; kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Von der Mohn & Partner AG, Niederglatt, das Kaminbaugeschäft mit gewissen Aktiven und gewissen Passiven zum Preis von höchstens Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Kurt Zimmermann, von Kaiserstuhl, in Bülach, Präsident; Monique Meli, von Mels, in Rüdlingen.

9. Dezember 1991
**UBS Unternehmensberatung und Beteiligungs AG,** in Schaffhausen. Adresse: Grabenstrasse 15, 8200 Schaffhausen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 26. 11. 1991. Zweck: Unternehmensberatung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Vermittlung von Know-how, Erwerb und Verwertung von Patenten und Verfahren; kann auch Grundeigentum erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Aktiven im Wert von Fr. 171 703.75 und Passiven im Wert von Fr. 12 718.25 der Einzelfirma «UB-Unternehmensberatung Max Graf, dipl. Unternehmensberater SIU», in Schaffhausen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. November 1991 und Übernahmebilanz per 1. November 1991 zum Preis von Fr. 158 985.50, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Max Graf, von Oberhallau, in Schaffhausen, ist alleiniger VR mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 1991
**Gnädinger Invest AG,** in Stein am Rhein, Beteiligungen (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1991, S. 3697). Am 5. Dezember 1991 wurden die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 16 000 Namenaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht. Es ist voll liberiert und nun eingeteilt in 20 000 Namenaktien zu Fr. 100.

9. Dezember 1991
**Roederstein Bauelemente-Vertrieb AG,** in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1989, S. 4914). Dr. Hans Georg Roederstein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jörg Roederstein, deutscher Staatsangehöriger, in Landshut (D), gehört neu dem VR an als Präsident, mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 1991
**Manpower S.A.,** Zweigniederlassung in Schaffhausen. Adresse: Vorstadt 29, 8200 Schaffhausen. Neue Zweigniederlassung gemäss Beschluss vom 3. Oktober 1991 des Verwaltungsrates der «Manpower S.A.», deren Hauptsitz in Genf seit dem 26. Januar 1962 im Handelsregister des Kantons Genf eingetragen ist (SHAB vom 5. 9. 1990, S. 3579). Zweck: Anstellung von Verwaltungs- und sonstigem Personal, um es jeder beliebigen Unternehmung oder Verwaltung aushilfsweise oder zeitweilig zur Verfügung zu stellen; Übernahme jegliches verwaltungstechnischen oder kaufmännischen Auftrages; Durchführung von Forschungs- und Büroarbeiten für Dritte; Bildung von Vertreternetzen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Maria Mumenthaler, von Langenthal, in Chambésy, Gemeinde Pregny, Präsidentin und Delegierte des Verwaltungsrates, sowie mit Unterschrift zu zweien durch Roland Beaud, von Genf, in Chavannes-des-Bois, Sekretär des Verwaltungsrates; Jürg Waeffler, von Basel, in Schaffhausen, Generaldirektor; Roger Dürig, von Krauchthal, in Cugy VD, Direktor; Jean-Marie Monnerat, von Vermes, in Bernex, stellvertretender Direktor; Peter Erni, von Thundorf, in Jona. Im übrigen wird die Zweigniederlassung durch zwei Handlungsbevollmächtigte mit Unterschrift zu zweien vertreten.

9. Dezember 1991
**Rebstock AG Neunkirch,** in Neunkirch, Beteiligungen, Vermögensverwaltungen (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1986, S. 2492). Neu gehört dem Verwaltungsrat an: Dr. Rudolf Hädener, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, als Mitglied, mit Unterschrift zu zweien.

9. Dezember 1991
**Spar- & Lejhkasse Schaffhausen,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3782). An Franz Kottmann, von Schongau, in Schaffhausen, stellvertretender Direktor, wurde Unterschrift zu zweien erteilt. An Albert Kaufmann, von Biberist, in Neunkirch, wurde Prokura zu zweien erteilt.

9. Dezember 1991
**UB-Unternehmensberatung Max Graf, dipl. Unternehmensberater SIU,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1988, S. 4847). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der «UBS Unternehmensberatung und Beteiligungs AG», in Schaffhausen, übernommen.

10. Dezember 1991
**Svanberg Consulting AG,** in Schaffhausen. Adresse: Oberstadt 5, 8200 Schaffhausen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. Dezember 1991. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen und Projektlogistik im Transportwesen, Handel mit Artikeln aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Stefan Svanberg, von Blumenstein, in Schaffhausen ist alleiniger VR, mit Einzelunterschrift.

10. Dezember 1991
**H. P. Sigg AG,** in Schaffhausen, Maler- und Gerüstbaugeschäft (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3338). Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen im Sinne von Art. 86 HRegV, weil die Verwaltung und die Domiziladresse weggefallen sind.

10. Dezember 1991
**Krause Informatik AG,** in Dörflingen (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4933). Diese Firma hat den Sitz nach Feuerthalen verlegt (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5208). Sie wird im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

## Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

9. Dezember 1991
**Altatex AG,** in Walzenhausen, internationaler Handel mit Produkten der Chemie, Textil- und Papierindustrie usw. (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1989, S. 3525). Statutenänderung: 29. 11. 1991. Verwaltungsrat neu: 1 oder mehrere Mitglieder. Reinhold Gschwend, Präsident, und Paolo Giustiniani, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Clemente Del Ponte, bisher Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des VR. Patrick Gschwend, bisher Vizepräsident des VR, führt seine Kollektivunterschrift nun als Mitglied des VR.

9. Dezember 1991
**St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke A.-G.,** Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3006), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschriften von Emil Aregger, Vizedirektor, und Herbert Meier, Vizedirektor, sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Alfred Bürkler, von Alt St. Johann, in St. Gallen.

9. Dezember 1991
**Assekura AG,** in Stein, Verkaufsförderung in der Assekuranz usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 306). Urs Ritter, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Andruck Rascher AG,** in Herisau, Steig-Center, Industriestrasse 28, 9100 Herisau. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 12. 1991. Zweck: Ausführung von Andruck-Aufträgen für das graphische Gewerbe sowie Übernahme weiterer Arbeiten, die mit dem vorstehend genannten Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Rolf Rascher, von Zürich, in Urnäsch, Präsident, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gottfried Marty, von Unteriberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, und Stefan Henzmann, von Winterthur, in Gonten; Mitglieder.

11. Dezember 1991
**Indentor AG,** in Wolfhalden, kosmetische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3267)
**Lacotherm AG,** in Wolfhalden, Handel mit wärmenden Magnetfolien usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3267)
Arno Latzke, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wolfhalden.

## Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

9. Dezember 1991
**Raiffeisenbank Appenzell,** in Appenzell, Genossenschaft (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2277). Hans Büchler ist als Verwalter zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Sutter, bisher Verwalter-Stellvertreter, ist nun Verwalter (dem Vorstand nicht angehörend). Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

10. Dezember 1991
**Teleradio Beckenhof AG,** bisher in Zürich (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 205). An der Generalversammlung vom 29. November 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Wil SG verlegt und die ursprünglich vom 28. August 1979 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Handel mit elektronischen Artikeln der Unterhaltungsbranche, wie Televisions-Geräte, Radio- und Video-Geräten sowie von elektronischen Artikeln der Haushaltsbranche. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und wieder veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm von der bisherigen Einzelfirma «Teleradio, O. Bichsel, Zürich», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 28. Februar 1979 den Geschäftsbetrieb mit Aktiven von Fr. 252 901.45 und Passiven von Fr. 239 984.85, zum Preise von Fr. 12 916.60, wovon Fr. 12 000 an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Bichsel Orlando, von Hasle bei Burgdorf, in Kilchberg ZH, neu Präsident, mit Einzelunterschrift, und Bichsel Silvia, von Hasle bei Burgdorf, in Kilchberg ZH, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 65, 9500 Wil.

10. Dezember 1991
**Straub Holding AG,** in Wangs, Gemeinde Vilters. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Dezember 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 1 070 000, eingeteilt in 10 700 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. November 1991 Aktien gemäss näherer Umschreibung in den Statuten zum Übernahmepreis von Fr. 1 070 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen brieflich. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Straub Immanuel, von Vilters und Amriswil, in Wangs, Gemeinde Vilters, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Straub Ilse, von Vilters und Amriswil, in Wangs, Gemeinde Vilters, mit Einzelunterschrift, und Straub Marcel, von Amriswil, in Wangs, Gemeinde Vilters, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Straubstrasse, 7323 Wangs.

10. Dezember 1991
**Georg Egli Holzbau AG,** in Kirchberg (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1991, S. 5462). Hämmerli Hans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

10. Dezember 1991
**H. Weidmann Aktiengesellschaft,** in Rapperswil, Isolationsmaterialien usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1990, S. 2586). Degen Werner, Oertli-Grieder Hans, Peter Jules und Zaengl Walter, Prof. Dr., sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Moser Hans-Peter, von Basel, in Uerikon, Gemeinde Stäfa. Die Prokura von Henzi Peter, Dr., ist erloschen. Lehmann Beat, Vizedirektor, wohnt nun in Jona.

10. Dezember 1991
**H. Schneider Handels AG,** in Berneck (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2689). Arens Jörn, Dr., Präsident, und Huguenin Anneret sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Huguenin Robert ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

10. Dezember 1991
**Gustav Spiess AG,** in Berneck, Betrieb einer Grossmetzgerei usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 48). Die Verwaltungsratsmitglieder, Spiess Gustav, Präsident und Delegierter, und Spiess-Kellenberger Rosemarie sind nun auch Bürger von Berneck. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Spiess Jürg, von Wald AR und Berneck, in Berneck, und Tiziani Herbert, von Berneck und Oberriet SG, in Berneck.

10. Dezember 1991
**Spiber AG,** in Berneck, Handel mit Immobilien usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1978, S. 2142). Die Verwaltungsratsmitglieder Spiess Rösli, richtig Rosemarie, Präsidentin, und Spiess Gustav sind nun auch Bürger von Berneck.

10. Dezember 1991
**Spigus Verwaltungs AG,** in Berneck (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1986, S. 2208). Die Verwaltungsratsmitglieder Spiess-Kellenberger Gustav, Präsident, und Spiess Rosemarie sind nun auch Bürger von Berneck.

10. Dezember 1991
**Autospenglerei Füllemann AG,** in Weesen (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 375). Geschäftsadresse: Ziegelbrückstrasse 30, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

10. Dezember 1991
**Amex Trading AG,** in Weesen, Handel und Warenvermittlung in- und ausländischer Güter usw. (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 694). Geschäftsadresse: Schulhausstrasse 6, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

10. Dezember 1991
**Amanco AG,** in Weesen, Überwachung, Führung und Beratung von Industrie- und anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4023). Geschäftsadresse: Schulhausstrasse 6, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

10. Dezember 1991
**Hotel Schwert AG, Weesen,** in Weesen (SHAB Nr. 161 vom 21. 8 1989, S. 3473). Geschäftsadresse: Parkhotel Schwert, Hauptstrasse 23, 8872 Weesen (amtliche Strassenbenennung).

10. Dezember 1991
**RAM Planorgan AG,** in St. Margrethen, Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1990, S. 2985). Die Prokura von Frehner Markus ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an: Nikolaidis Daniel, griechischer Staatsangehöriger, in Herisau.

10. Dezember 1991
**Kuhn Verwaltungs AG,** in Flawil (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2959). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

10. Dezember 1991
**Disch Verwaltungs AG,** in Flawil (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2959). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

10. Dezember 1991
**Weinbaugenossensehaft Balgach in Liq.,** in Balgach (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3482). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

10. Dezember 1991
**E. & J. Reich,** in Salez, Gemeinde Sennwald, Feilenfabrikation, Werkzeuge und technische Artikel (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1971, S. 912). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

10. Dezember 1991
**Elsa Wolf, Rest. Felsenkeller,** in Bad Ragaz (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3857). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

10. Dezember 1991
**Rest. Felsenkeller Erich Wolf,** in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Wolf Erich, von Untervaz, in Bad Ragaz. Betrieb des Restaurants Felsenkeller, Felsenkellerstrasse 4, 7310 Bad Ragaz.

10. Dezember 1991
**Synema P. Züllig,** in Wittenbach. Inhaber der Firma ist Züllig Paul R., von Romanshorn, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. EDV-Beratung, insbesondere für UNIX-Systeme, Handel mit Computern und Programmen. Romanshornerstrasse 113, 9303 Wittenbach.

10. Dezember 1991
**Svetlana Juninger-Voronkova,** in Steinach. Inhaberin der Firma ist Juninger-Voronkova Svetlana, von Kreuzlingen, in Steinach. Import und Export von Waren aller Art. Kronbergstrasse 1, 9323 Steinach.

10. Dezember 1991
**WBR Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Bronschhofen-Rossrüti,** in Bronschhofen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. Oktober 1991 eine Genossenschaft. Zweck: Bereitstellung günstiger, preiswerter Wohngelegenheiten, insbesondere durch Erwerb geeigneter Baurechte oder Grundstücke, deren Überbauung oder Umbau und deren Vermietung oder Verkauf durch gemeinsame Selbsthilfe. Die Genossenschaft kann Grundstücke verwalten oder vermitteln. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vorstand 5 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Rohr Max, von Staufen, in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen, Präsident, Hug Otto, von Bronschhofen, in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen, Vizepräsident, und Baumgartner Rolf, von Stettfurt, in Bronschhofen, Kassier. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weitern Vorstandsmitglied. Geschäftsadresse: In den Reben, 9512 Rossrüti.

10. Dezember 1991
**Willi Elbe & Co.,** in Grabs, Fabrik für Gelenkwellen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1991, S. 2237). Die Kommandite von Elbe-Rentschler Erna wurde um Fr. 244 225 auf Fr. 4 645 225 erhöht, wovon Fr. 118 000 durch Verrechnung mit einer Forderung liberiert wurde.

10. Dezember 1991
**Prim & Partner, Inhaber A. Thalmann, E. Keller, O. Doguoglu,** in St. Gallen, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1990, S. 58). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Keller Erwin und Thalmann Adolf aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Doguoglu Oguz, türkischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Prim & Partner, Inhaber O. Doguoglu.**

10. Dezember 1991
**Agentur Zeeb für Werbung & Marketing,** in Grabs (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990, S. 1718). Die Firma lautet nun: **Agentur Zeeb für Werbung und Kommunikation.** Weiteres Geschäftslokal: Bionstrasse 3, 9015 St. Gallen.

10. Dezember 1991
**Roland Hälg Nova-Carrosserie,** in Oberbüren (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990, S. 129). Der Firmainhaber, Hälg Roland, und die Prokuristin, Hälg Cornelia, wohnen nun in Oberbüren.

10. Dezember 1991
**Cony Kanten Cornelia Fürrer,** in Weesen, Handel mit Schreinereizubehör (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1990, S. 1293). Geschäftsadresse: Ziegelbrückstrasse 28, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

10. Dezember 1991
**Hugo Bühler, Gerüstbau,** in Weesen (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1986, S. 720). Geschäftsadresse: Spittelstrasse 18, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

10. Dezember 1991
**Bootswerft Thoma,** in Weesen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1984, S. 718). Geschäftsadresse: Ziegelbrückstrasse 20, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

10. Dezember 1991
**L. Böni-Strimer,** in Weesen, Café, Konditorei (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 659). Geschäftsadresse: Im Städtli 33, 8872 Weesen (amtliche Strassenumbenennung).

10. Dezember 1991
**Blumen Strub,** in Weesen (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989, S. 1563). Geschäftsadresse: Spittelstrasse 24, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

10. Dezember 1991
**Bix Bisig Xaver Grafik und Werbung,** in Weesen (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1988, S. 5172). Geschäftsadresse: Im Städtli 20, alte Post, 8872 Weesen (amtliche Strassenumbenennung).

10. Dezember 1991
**Giezendanner AG Planung und Bauleitung,** in St. Peterzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Dezember 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Planungs- und Bauleitungsaufträgen im Bereich Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 50 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Giezendanner Ernst, Präsident, Giezendanner-Fischer Ernst, Giezendanner-Fischer Lotti und Giezendanner-Schweizer Silvia, alle vier von Ebnat-Kappel, in St. Peterzell. Geschäftsadresse: Dorf 33, 9127 St. Peterzell.

10. Dezember 1991
**Pfistag,** in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1989, S. 4353). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Pfistag in Liq.** durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Pfister Viktor, nun in Frauenfeld, welcher Einzelunterschrift führt. Liquidationsadresse: c/o Viktor Pfister, Moosweg 19, 8501 Frauenfeld.

10. Dezember 1991
**OSI + SPI-Immobilien AG,** in Lütisburg. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Dezember 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, Bauführung bei Neubauten, einschlägige Beratungen. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 25 000 liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Dezember 1991 Büromaschinen, -mobiliar und 1 Personenwagen zum Preise von Fr. 20 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Fehr-Tschol Elisabeth, von Neukirch an der Thur, in Leimbach TG. Einzelunterschrift wurde erteilt an Fehr Markus, von Neukirch an der Thur, in Leimbach TG. Geschäftsadresse: Letziwiesenstrasse 5, 9235 Lütisburg.

10. Dezember 1991
**Elternverein Humana,** in Wil. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 27. März 1991 ein Verein. Er bezweckt die Bildung einer Trägerschaft und die Führung der Privatschule Humana als staatlich anerkannte, nicht gewinnbringende, gemischte Oberstufe im Kanton St. Gallen. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Mitgliederbeiträge. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand, bestehend aus 5 Mitgliedern, der Schulrat und die Revisoren. Dem Vorstand gehören an: Tanner Alfred, von Zürich und Eriswil, in Nesslau, Präsident; Baumgärtner Rainer, von Rothrist, in St. Gallen, Vizepräsident, Güpfert Jennifer, von Hemberg, in Wil SG, Aktuarin, Hermann Ursula, von Wattwil, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, Kassierin, und Koster Emil, von Appenzell, in Bronschhofen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Adresse: Tödistrasse 2, 9500 Wil.

10. Dezember 1991
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.,** Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991 S. 375), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Job Gerold, Dr., und Kull Ernst sowie die Prokura von Keller Rolf sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Müller Jakob, Dr., von Bubendorf, in Basel, Lehner Jakob, von Untereggen, in Zollikofen, Roth Robert Hans, von Bern und Wangen an der Aare, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Schweizer Ulrich und Simmen Heinrich; die Prokuren der letzten beiden sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Herzog Lotty, von Rekingen AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Dolder Alfred, von Schangnau, in Murten, Schmid Kurt, von Basel, in Thierachern, und Widmer Ernst, von Altnau, in Herisau. Es wohnen nun Stettler Michael, Präsident des Verwaltungsrates, in Salavaux, Gemeinde Constantine, und Meier Otmar, Prokurist, in Niederwangen, Gemeinde Köniz.

10. Dezember 1991
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.,** Zweigniederlassung in Uznach (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 375), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Job Gerold, Dr., und Kull Ernst sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Müller Jakob, Dr., von Bubendorf, in Basel, Lehner Jakob, von Untereggen, in Zollikofen, Roth Robert Hans, von Bern und Wangen an der Aare, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Schweizer Ulrich und Simmen Heinrich; die Prokuren der letzten beiden sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herzog Lotty, von Rekingen AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Dolder Alfred, von Schangnau, in Murten, und Schmid Kurt, von Basel, in Thierachern. Es wohnen nun Stettler Michael, Präsident des Verwaltungsrates, in Salavaux, Gemeinde Constantine, und Meier Otmar, Prokurist, in Nicderwangen, Gemeinde Köniz.

10. Dezember 1991
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.,** Zweigniederlassung in Buchs (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 375), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Job Gerold, Dr., und Kull Ernst sowie die Prokura von Keller Rolf sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Müller Jakob, Dr., von Bubendorf, in Basel, Lehner Jakob, von Untereggen, in Zollikofen, Roth Robert Hans, von Bern und Wangen an der Aare, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Schweizer Ulrich und Simmen Heinrich; die Prokuren der letzten beiden sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herzog Lotty, von Rekingen AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Dolder Alfred, von Schangnau, in Murten, und Schmid Kurt, von Basel, in Thierachern. Es wohnen nun Stettler Michael, Präsident des Verwaltungsrates, in Salavaux, Gemeinde Constantine, und Meier Otmar, Prokurist, in Niederwangen, Gemeinde Köniz.

10. Dezember 1991
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.,** Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 375), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Job Gerold, Dr., und Kull Ernst sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Müller Jakob, Dr., von Bubendorf, in Basel, Lehner Jakob, von Untereggen, in Zollikofen, Roth Robert Hans, von Bern und Wangen an der Aare, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Schweizer Ulrich und Simmen Heinrich; die Prokuren der letzten beiden sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herzog Lotty, von Rekingen AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Dolder Alfred, von Schangnau, in Murten, und Schmid Kurt, von Basel, in Thierachern. Es wohnen nun Stettler Michael, Präsident des Verwaltungsrates, in Salavaux, Gemeinde Constantine, und Meier Otmar, Prokurist, in Niederwangen, Gemeinde Köniz.

10. Dezember 1991
**BPR Marcel F. Bischof AG,** in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen sowie Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1988, S. 6). An der Generalversammlung vom 14. November 1991 wurden die Statuten revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Rüesch Adrian, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Schnopp Max Ludwig, Dr., von Hilfikon, in Schönenberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Bischof Marcel F., Präsident, ist nun auch Delegierter des VR.

11. Dezember 1991
**Hans Zwicki, Lebensmittel,** in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1985, S. 81). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Hans Zwicki, Lebensmittel, Inh. Ursula Zwicki», in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald.

11. Dezember 1991
**Hans Zwicki, Lebensmittel, Inh. Ursula Zwicki,** in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald. Inhaberin der Firma ist Zwicki-Rhyner Ursula, von Obstalden, in Kaltbrunn. Lebensmittelhandel. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Hans Zwicki, Lebensmittel», in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald. Ottenhofenstrasse 2, 8738 Uetliburg.

11. Dezember 1991
**Büchi & Co Leder- und Sportbekleidung Heerbrugg,** in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1989, S. 4915). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

11. Dezember 1991
**Philipp Sommer Allianz-Continentale-Versicherungen,** in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Sommer Philipp, von Wyssachen, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Generalagentur der Allianz-Continentale-Versicherungen. Oberer Graben 15, 9000 St. Gallen.

11. Dezember 1991
**Coop Ostschweiz,** in Gossau, Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Interessen ihrer Mitglieder als Verbraucher usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1756). Der Zeichnungsberechtigte, Sturzenegger Karl, wohnt nun in Gossau SG.

11. Dezember 1991
**Raiffeisenkasse Lüchingen,** in Lüchingen, Gemeinde Altstätten, Genossenschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1990, S. 3441). An der Generalversammlung vom 19. April 1991 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenbank Lüchingen.** Die Genossenschaftsmitglieder haften nicht mehr unbeschränkt und solidarisch, sind jedoch weiterhin nachschusspflichtig für Bilanzverluste.

11. Dezember 1991
**Schmid Richard,** bisher in Wildhaus, Betrieb des Restaurants Oberdorf (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1976, S. 3556). Die Firma hat den Sitz nach St. Gallen verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Restaurants Bierfalken. Spisergasse 9a, 9000 St. Gallen.

11. Dezember 1991
**Zöllig Maschinenbau, Steinach,** in Steinach (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 165). Die Prokura von Zöllig Ferdinand ist infolge Todes erloschen.

11. Dezember 1991
**Fassaden-Team Ibag,** bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 306). An der Generalversammlung vom 11. Dezember 1991 wurde die Firma geändert in **CD Fassaden AG.** Der Sitz der Gesellschaft wurde nach St. Margrethen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das einzige Mitglied, Aepli Stefan, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Raguth Tscharner René, von Feldis/Veulden, in St. Margrethen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: c/o René Raguth Tscharner, Schachenstrasse 24, 9430 St. Margrethen.

11. Dezember 1991
**Broggini AG,** in St. Gallen, Führung eines Gipsergeschäftes usw. (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1990, S. 3902). Boscardin René führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift neu Einzelprokura. Neue Geschäftsadresse: Harzbüchelstrasse 6, 9016 St. Gallen.

11. Dezember 1991
**Interverta Finanz AG,** in St. Gallen (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2245). Die Prokura von Bruggmann Max ist erloschen.

11. Dezember 1991
**Fritz Herren AG,** Zweigniederlassung in St. Gallen, Import, Export und Handel von und mit Autozubehör usw. (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1988, S. 2450), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Bryner Walter ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Herren Markus, von Lurtigen, in Dübendorf, Geschäftsführer.

11. Dezember 1991
**Soleda Bau AG, Abtwil,** in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3482). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

11. Dezember 1991
**Adia Interim S.A. Zweigniederlassung St. Gallen,** in St. Gallen, temporäre Zurverfügungstellung von Personal usw. (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1991, S. 4780), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Hürlemann Werner, Vizedirektor, ist erloschen. Scherler Jörg H., bisher Vizedirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien neu als Direktor.

11. Dezember 1991
**Edo-Finanz AG,** in Mörschwil (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1986, S. 3901). Geschäftsadresse: Fahrnstrasse 29, 9402 Mörschwil (amtliche Strassennumerierung).

11. Dezember 1991
**Malag AG,** in Mörschwil, Handel mit Waren aller Art, Vornahme von Anlagegeschäften usw. (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1985, S. 4490). Geschäftsadresse: c/o Josef Jud, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Fahrnstrasse 29, 9402 Mörschwil (amtliche Strassennumerierung).

11. Dezember 1991
**Iminex Trading Ltd.,** in Mörschwil, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1991, S. 2524). Geschäftsadresse: Schönbüelstrasse 11, 9402 Mörschwil (amtliche Strassenumbenennung).

11. Dezember 1991
**Füllag AG Weesen,** in Weesen, An- und Verkauf sowie Überbauung von Grundstücken (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1978, S. 1149). Geschäftsadresse: Steingüetlistrasse 5, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

11. Dezember 1991
**Füllemann Holzbau AG,** in Weesen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 659). Geschäftsadresse: Ziegelbrückstrasse 28, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

11. Dezember 1991
**Garage Jörg AG,** in Weesen (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 755). Geschäftsadresse: Ziegelbrückstrasse 22, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

11. Dezember 1991
**Gartenbau Linth AG,** in Weesen (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1335). Geschäftsadresse: Schulhausstrasse 6, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

11. Dezember 1991
**Habitat AG,** in Weesen, Erstellung und Betrieb des Kurzentrums Mariahalden mit Restaurant usw. (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1986, S. 3278). Geschäftsadresse: Mariahaldenstrasse 18, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

11. Dezember 1991
**Balz Kamm AG,** in Weesen, Ausführung von Sachtransporten usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1986, S. 335). Geschäftsadresse: Biäschenstrasse 9, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

11. Dezember 1991
**Rüesch AG Bauunternehmung, Filiale Weesen,** in Weesen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1984, S. 717), mit Hauptsitz in Schwanden. Geschäftsadresse: Moosstrasse 3, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

11. Dezember 1991
**Spritzverzinkerei Wesa AG,** in Weesen (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1991, S. 3026). Geschäftsadresse: Wismetstrasse 30, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

11. Dezember 1991
**Blumenbörse Mörschwil,** in Mörschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 806). Geschäftsadresse: Riederenstrasse 9, 9402 Mörschwil (amtliche Strassenumbenennung).

11. Dezember 1991
**Milchgenossenschaft Mörschwil,** in Mörschwil (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3577). Geschäftsadresse: Alberenberg, 9402 Mörschwil (amtliche Strassenumbenennung).

11. Dezember 1991
**Geschw. J. und J. Rüegg,** in Mörschwil, Handel mit Manufaktur-, Kurz- und Kolonialwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1959, S. 2977). Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 11, 9402 Mörschwil (amtliche Strassenumbenennung).

11. Dezember 1991
**Jöhl & Köferli Kommunikationstechnik,** in Weesen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 1001). Geschäftsadresse: Kruggasse 4, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

11. Dezember 1991
**Rhyner & Co.,** in Weesen, Ausführung sämtlicher Arbeiten im Zusammenhang mit Umbauten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1988, S. 237). Geschäftsadresse: Autisstrasse 11, 8872 Weesen (amtliche Strassennumerierung).

11. Dezember 1991
**Carrosserie Alois Eberle,** in Mörschwil (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3945). Geschäftsadresse: Fahrnstrasse 21, 9402 Mörschwil (amtliche Strassenumnumerierung).

11. Dezember 1991
**Johann Anton Bischof,** in Mörschwil, Viehhandel (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1963, S. 3357). Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 4, 9402 Mörschwil (amtliche Strassenumbenennung).

11. Dezember 1991
**Merkli Kurt, Keramische Wand- & Bodenbeläge,** in Mörschwil (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1987, S. 4202). Geschäftsadresse: Schönbüelstrasse 16, 9402 Mörschwil (amtliche Strassenumbenennung).

## Graubünden – Grisons – Grigioni

10. Dezember 1991
**Asmara Investment AG (Asmara Investment SA) (Asmara Investment Ltd),** in Chur, c/o Dr. Duri Capaul, Quaderstrasse 7, 7000 Chur. Aktiengesellschaft (Neueintrag). Statuten vom 3. 12. 1991. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermietung, Verwaltung und Finanzierung von beweglichen Sachen und Immobilien, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Rechten an Erfindungen, Patenten, Marken, Mustern und Modellen sowie Know-how; kann sich an andern Unternehmungen jeder Art beteiligen sowie solche Unternehmungen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. René Rigoleth, von Uznach, in Zürich.

10. Dezember 1991
**Georg Fringer,** in Chur, Schellenbergstrasse 19, 7000 Chur. Einzelfirma (Neueintrag). Inhaber: Georg Fringer, von Arosa, in Chur. Weinberatungen.

10. Dezember 1991
**Loher und Pelican,** in Schluein. Fenstermontagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 588). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

10. Dezember 1991
**Hanna Buff-Minder,** in Davos, Bäckerei und Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1523). Die Firma ist infolge Überganges von Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Ueli Buff», in Davos, erloschen.

10. Dezember 1991
**Ueli Buff,** in Davos. 7276 Davos Frauenkirch. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ueli Buff, von Urnäsch AR, in Davos Frauenkirch. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hanna Buff-Minder», in Davos. Bäckerei und Handel mit Lebensmitteln.

10. Dezember 1991
**Apotheke Gallaria Caspar Badrutt AG,** in St. Moritz (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4393). Statuten am 28. 11. 1991 revidiert. Firma nun: **Galerie Apotheke AG.** Gänzliche Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 200 000 durch Abschreibung und Annullierung der 400 Namenaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig Wiedererhöhung des Aktienkapitals durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 200 000; voll liberiert, wovon Fr. 171 000 durch Verrechnung.

10. Dezember 1991
**Idenburg & Andry,** in Davos. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1989, S. 2334). Geschäftsnatur neu: Planung von Inneneinrichtungen sowie Verwaltungen, Vermittlungen und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und verkaufen. Adresse neu: Promenade 127, 7260 Davos Dorf.

10. Dezember 1991
**Relais du Silence,** in Klosters-Serneus. Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1987, S. 3186). Statuten am 7. 11. 1991 revidiert. Firma nun: **Silencehotels.** Zweckumschreibung neu: Förderung des freiwilligen Zusammenschlusses und Unterstützung von sehr ruhig gelegenen Hotels in der Schweiz. Diese müssen ihren Gästen einen ruhigen, lärmfreien und erholsamen Aufenthalt bieten können, mit einer guten Küche und persönlicher Betreuung des Gastes; kann bei anderen Körperschaften Mitglied werden, soweit dies ihrer statutarischen Zweckbestimmung dienlich ist. Vorstand: mindestens 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Verwaltungsdomizil: Promenade 136, 7260 Davos Dorf.

10. Dezember 1991
**Furger AG,** in Pontresina, Betrieb eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 152). Arnold Schwab, bisher Prokurist, ist neu Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet einzeln; seine Prokura ist erloschen.

10. Dezember 1991
**Skilift-Genossenschaft «Survih», Samedan,** in Samedan (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1680). Gian Leder, Präsident, und Flury Grass, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Vorstandsmitglieder neu: René Donatz, von Samedan und Sils im Domleschg, in Samedan, Präsident; Hans Laager, von Mollis, in Samedan, Vizepräsident, und Andrea Morell, von Ardez, in Samedan, Aktuar; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil neu: c/o A. Morell, Bügl da la Nina 138, 7503 Samedan.

10. Dezember 1991
**Raiffeisenkasse Wiesen,** in Wiesen. Genossenschaft (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1991, S. 1022). Statuten am 5. 4. 1991 revidiert. Die Mitglieder haften nicht mehr unbeschränkt und solidarisch, sind jedoch weiterhin nachschusspflichtig bei Bilanzverlusten.

10. Dezember 1991
**Viehzuchtgenossenschaft Fläsch,** in Fläsch (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1986, S. 2389). Risch Leonhard, Aktuar/Vizepräsident, und Heinrich Marugg-Jecklin, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Risch Christian, von und in Fläsch, Aktuar/Vizepräsident, und Hermann-Riederer Thomas, von und in Fläsch; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien.

10. Dezember 1991
**Bank Finalba AG,** Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4839). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Peter Fatzer, von Zürich und Romanshorn, in Zufikon, stellvertretender Direktor.

10. Dezember 1991
**San-Calor AG,** in Chur. Projektierung und Planung von Sanitäranlagen usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1990, S. 1641). Weiteres Geschäftslokal: Churerstrasse 35, 9470 Buchs SG.

## Aargau – Argovie – Argovia

10. Dezember 1991
**Emco AG,** in Rheinfelden, Elektro-Mess- und Controll-Technik usw. (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4848). Prokura Honegger Werner erloschen. Prokura zu zweien neu: Gysin Peter, von Liestal, in Tenniken. Geschäftsadresse neu: Hermann-Keller-Strasse 9.

10. Dezember 1991
**Pegasus Import Brunner und Fäs,** in Aarau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1990, S. 1378). Geschäftsadresse neu: Schachenallee 29.

10. Dezember 1991
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG,** Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1990, S. 5127), mit Hauptsitz in Bern, Unterschriften Kull Ernst, Geschäftsführer, und Job Gerold, Dr., erloschen. Unterschrift zu zwcien neu: Schweizer Ulrich und Simmen Heinrich, deren bisherigc Prokuren erloschen sind, sowie Müller Jakob, Dr., von Bubendorf, in Basel; Lehner Jakob, von Untereggen, in Zollikofen, und Roth Robert Hans, von Bern und Wangen an der Aare, in Muri bei Bern, sowie Beyeler Hans-Peter, von Guggisberg, in Suhr, dieser beschränkt auf die Zweigniederlassung. Prokura zu zweien neu: Herzog Lotty, von Rekingen, in Muri bei Bern; Dolder Alfred, von Schangnau, in Murten, und Schmid Kurt, von Basel, in Thierachern. Es wohnen nun Stettler Michael, Verwaltungsratspräsident, in Constantine, und Meier Othmar, Prokurist, in Köniz.

10. Dezember 1991
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG,** Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1990, S. 5127), mit Hauptsitz in Bern. Unterschriften Kull Ernst, Geschäftsführer, und Job Gerold, Dr., erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Schweizer Ulrich und Simmen Heinrich, deren bisherige Prokuren erloschen sind, sowie Müller Jakob, Dr., von Bubendorf, in Basel; Lehner Jakob, von Untereggen, in Zollikofen, und Roth Robert Hans, von Bern und Wangen an der Aare, in Muri bei Bern. Prokura zu zweien neu: Herzog Lotty, von Rekingen, in Muri bei Bern; Dolder Alfred, von Schangnau, in Murten, und Schmid Kurt, von Basel, in Thierachern. Es wohnen nun Stettler Michael, Verwaltungsratspräsident, in Constantine, und Meier Othmar, Prokurist, in Köniz.

10. Dezember 1991
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG,** Zweigniederlassung in Rheinfelden (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991, S. 75), mit Hauptsitz in Bern. Unterschriften Kull Ernst, Geschäftsführer, und Job Gerold, Dr., erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Schweizer Ulrich und Simmen Heinrich, deren bisherige Prokuren erloschen sind, sowie Müller Jakob, Dr., von Bubendorf, in Basel; Lehner Jakob, von Untereggen, in Zollikofen, und Roth Robert Hans, von Bern und Wangen an der Aare, in Muri bei Bern, sowie Beyeler Hans-Peter, von Guggisberg, in Suhr, dieser beschränkt auf die Zweigniederlassung. Prokura zu zweien neu: Herzog Lotty, von Rekingen, in Muri bei Bern; Dolder Alfred, von Schangnau, in Murten, und Schmid Kurt, von Basel, in Thierachern. Es wohnen nun Stettler Michael, Verwaltungsratspräsident, in Constantine, und Meier Othmar, Prokurist, in Köniz.

10. Dezember 1991
**Schweizerische Kreditanstalt,** Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1991, S. 4781), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Schwager Urs, Balterswil, in Künten. Ellensohn Stefan, Prokurist, ist nun Bürger von Gebenstorf.

10. Dezember 1991
**Schweizerische Kreditanstalt,** Zweigniederlassung in Spreitenbach (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1991, S. 4781), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ellensohn Stefan, Prokurist, ist nun Bürger von Gebenstorf.

10. Dezember 1991
**Schweizerische Kreditanstalt,** Zweigniederlassung in Wettingen (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1991, S. 4781), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Senn Esther, von Unterendingen, in Würenlingen, und Stulz Roland, von Ennetbürgen, in Fislisbach. Ellensohn Stefan, Prokurist, ist nun Bürger von Gebenstorf.

10. Dezember 1991
**Carrosserie M. Bissig,** in Bremgarten, Oberebenestrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bissig Markus, von Unterschächen, in Zufikon. Ferner führt Einzelunterschrift: Bissig Gertrud, von Unterschächen, in Zufikon. Carrosseriespenglerei; Ausführung von Kunststoff- und Glasreparaturen sowie Chassisrichtarbeiten; Stellen von Ersatzfahrzeugen und Abschleppdienst.

10. Dezember 1991
**Grünig + Co Immobilienverwaltung,** in Baden, obere Kehlstrasse 4, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1991. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Grünig Beatrice, von Baden und Burgistein, in Baden. Kommanditäre mit einer Kommanditsumme von je Fr. 1000: Grünig Elsbeth und Grünig Andreas, beide von Baden und Burgistein, in Baden; beide führen Einzelprokura. Immobilienverwaltung.

10. Dezember 1991
**Novo-Kamin,** in Rheinfelden, Kaminelemente usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 376). Prokura Braun Ulrich erloschen.

10. Dezember 1991
**Trachsel,** in Dottikon, Fildi 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Trachsel Brigitte, von Jaberg, in Dottikon. Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art.

10. Dezember 1991
**Gipsergeschäft Michela D'Aiello,** in Birr (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991, S. 4468). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Dezember 1991
**Kreber Satz AG,** in Fislisbach (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1988, S. 4147). Geschäftsadresse nun: Esprainstrasse 13.

10. Dezember 1991
**Regalo Geschenke AG,** in Buchs, Bresteneggstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 12. 1991. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Geschenk- und Haushaltartikeln sowie anderen Hartwaren und Textilien. Grundkapital: Fr. 90 000, voll liberiert, 18 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Krieg Paul, von Wohlen bei Bern, in Unterentfelden, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura führt: Wehrli Ruth, von Aargau, in Küttigen.

10. Dezember 1991
**Trevista Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG,** bisher in Winterthur (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1989, S. 2194). Statutenänderung: 17. 10. 1991. Sitz nun: Berikon, Bürkihof 4. Ursprüngliche Statuten: 30. 12. 1977. Zweck: Besorgung aller Geschäfte, welche in den Tätigkeitsbereich eines Treuhand- und Revisionsunternehmens fallen, insbesondere Buchprüfungen, betriebswirtschaftliche Expertisen, Steuerberatungen und Buchführungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an (bisher): Abt André, von Bretzwil, in Wieden, mit Einzelunterschrift. Prokura zu zweien neu: Schneider Matthias, von Zürich und Courtepin, in Zürich.

10. Dezember 1991
**Trevista Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG,** Zweigniederlassung in Berikon (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1989, S. 3096), mit Hauptsitz in Berikon. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung infolge Verlegung des Hauptsitzes an den Sitz der Zweigniederlassung.

10. Dezember 1991
**Adcos AG,** bisher in Lupfig, elektronische Geräte und Systeme (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1988, S. 1347). Statutenänderung: 2. 12. 1991. Sitz nun: Brugg, Wildischachenstrasse. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Wildberger Rolf, Präsident; Unterschrift erloschen. Gijzen Christianus, bisher Delegierter, führt nun als Verwaltungsratspräsident anstelle der bisherigen Unterschrift zu zweien neu Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Feurer Ulrich, Dr., von Alt St. Johann, in Frick. Ferner Prokura Gruber Heino erloschen. Prokura zu zweien neu: Marfurt Beat, von Dagmersellen, in Veltheim.

10. Dezember 1991
**Esther Lenzin-Sandmeier M & R Marketing & Representation,** in Rudolfstetten-Friedlisberg, Untere Dorfstrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lenzin Esther, von Oberhof, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Ferner führt Einzelunterschrift: Lenzin Peter, von Oberhof, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Vertretungen, Verkaufsberatung, Marketing und Representation im schweizerischen Tourismusbereich.

10. Dezember 1991
**Jürg Rusch Kundenmaurer,** in Spreitenbach, Langäckerstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rusch Jürg, von Appenzell, in Spreitenbach. Ausführung von Maurerarbeiten aller Art insbesondere Umbauten, Renovationen und Restaurierungen; Verarbeitung von Natursteinen.

10. Dezember 1991
**Leica Aarau AG,** in Aarau, feinmechanische, optische und elektronische Instrumente usw. (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4848). Unterschrift zu zweien neu: Roost Jakob, Dr., von Beringen, in Bülach.

10. Dezember 1991
**Lemax AG Zofingen,** in Zofingen, Import von Handel mit chemischen und organischen Produkten (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4354). Prokura zu zweien neu: Haberstock Jörg, von Radelfingen, in Seeberg.

10. Dezember 1991
**Fretz & Co AG,** in Aarau, Schuhwaren usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1988, S. 1913). Unterschrift Eggenberger Jakob, Direktor, erloschen.

10. Dezember 1991
**M + S Brugg AG,** in Brugg, Betrieb einer Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 1991, S. 4528). Unterschrift Stamer Uwe E., Vizedirektor, erloschen.

10. Dezember 1991
**Sicherheitsdienste Wahl und Linggi,** in Untersiggenthal, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1989, S. 5098). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

10. Dezember 1991
**Fresa Fineline, Dr. S. Gernet & F. Heusler,** bisher in Brugg, Kollektivgesellschaft, Dünnfilm-Applikationen usw. (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4311). Sitz nun: Turgi, Vogelsangstrasse 16. Firma nun: **Fresa Fineline, F. Heusler & Co.**

10. Dezember 1991
**Ameise GmbH in Liquidation,** in Oberentfelden, Verwaltung und Finanzierung von Betriebsgesellschaften usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 672)
**Jungheinrich International GmbH in Liquidation,** in Oberentfelden, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 672)
Unterschrift Vick Helmut, Geschäftsführer, erloschen.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

10. Dezember 1991
**Raiffeisenbank Dozwil und Umgebung,** in Dozwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1991, S. 2007). An Cornelia Eggmann, von und in Uttwil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

10. Dezember 1991
**Ernst Mösli Innenausbau Umbauten,** in Wallenwil, Bauschreinerei, Plattenleger (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1988, S. 1027). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Dezember 1991
**Fredi Ott,** in Arbon, Verkauf und Montage von Klosettduschen (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1669). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Dezember 1991
**Albisser Blume Schopf,** in Islikon, Blumenhandel (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989, S. 3494). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Dezember 1991
**Albert Wehrli, Inhaber Max Kraus,** in Amriswil, Handel mit Baumaterialien und Brettern (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1963, S. 1314). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschcn.

10. Dezember 1991
**E. Seemann Schreinermontagen,** in Kreuzlingen (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1990, S. 4642). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Dezember 1991
**Hans-Peter Beyeler,** in Triboltingen, Gemeinde Ermatingen. Firmainhaber ist Hans-Peter Beyeler, von Rüschegg, in Triboltingen, Gemeinde Ermatingen. Schalungen und Armierungen, Hauptstrasse 31a, 8273 Triboltingen.

10. Dezember 1991
**Frau Elisabeth Bäurle,** in Amriswil, Weinhandlung (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1973, S. 438). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Dezember 1991
**Otto Bäurle,** in Amriswil, Getränkehandel (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1269). Die Firma lautet nun: **O. Bäurle, Wein- und Getränkehandel.** Jetzige Natur des Geschäftes: Wein- und Getränkehandel. An Elisabeth Bäurle-Isler, von und in Amriswil, wurde Einzelunterschrift erteilt.

10. Dezember 1991
**Walter Maag,** in Schlattingen, Schreinerei (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1988, S. 355). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Dezember 1991
**Jakob Brüllmann Söhne Aktiengesellschaft,** in Kreuzlingen, Handel mit Fenster-, Guss- und Spiegelglas usw. (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991, S. 5259). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Egon Nufer, von Siegershausen, in Landschlacht, und Peter Helmlinger, von Tägerwilen, in Scherzingen.

10. Dezember 1991
**Verzinkerei Egnach AG,** in Egnach (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1860). Die Unterschrift von Albert Heim, Vizedirektor, ist erloschen.

10. Dezember 1991
**GSO Organisations- und Treuhand AG,** in Frauenfeld (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1921). Beat Graf, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Stäheli, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied, er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

10. Dezember 1991
**Rohrtech-Service RTS AG,** in Horn, Beratung, Planung und Ausführung von Rohrnetzsanierungen usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1990, S. 40). Die Generalversammlung vom 28. Juni 1991 hat die Fusion mit der Sika Robotics AG, in Grüningen, beschlossen. Aktiven und Passiven der Rohrtech-Service RTS AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 1. Januar 1991 im Sinne von Art. 740 OR auf die Sika Robotics AG, in Grüningen, über. Die Rohrtech-Service RTS AG ist aufgelöst.

10. Dezember 1991
**Glatz AG,** in Frauenfeld, Schirme und andere Wetterschutzvorrichtungen usw. (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1990, S. 1819). Die Prokura von Karl Aust ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Heierli, von Gais, in Frauenfeld, und Markus Büsser, von Amden, in Aadorf.

10. Dezember 1991
**Konrad Scherrer,** in Bürglen, Werkzeug- und Maschinenbau und Biegetechnik (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2856). Die Firma lautet nun: **Scherrer Mechanik.** Der Sitz wurde nach Schönenberg an der Thur verlegt. Hauptstrasse 4, 9215 Schönenberg an der Thur.

10. Dezember 1991
**Anton Ammann AG,** in Gachnang, Montage von Bauisolierungen, Wände- und Deckenverkleidungen usw. (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1990, S. 3122). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Dezember 1991 wurde der Sitz nach Felben-Wellhausen verlegt. Die Firma lautet nun: **Ammann und Meister AG.** Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Domizil: Markstein-strasse 5, 8552 Felben-Wellhausen.

10. Dezember 1991
**IBB Informatik Beratung Biolley,** in Frauenfeld. Firmainhaber ist Christoph Biolley, von Neuchâtel, in Frauenfeld. Informatik Beratung und Projektdurchführung. Ringstrasse 33, 8500 Frauenfeld.

Nachtrag
**Franz Bücheli, Baubedarf,** in Amriswil (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5192). An Barbara Bücheli-Kraus, von Altstätten und Amriswil, in Amriswil, wurde Einzelprokura erteilt.

Berichtigung
**Exposa Roger Widmer,** in Sulgen (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991, S. 4389). Richtige Geschäftsnatur: Handels- und Finanzierungsgesellschaft aller Art sowie Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Organisation und Führung von Ausstellungen und Seminaren, Immobilienhandel.

## Ticino – Tessin – Tessin

*Ufficio di Bellinzona*

9 dicembre 1991
**Lineanova S.A.,** in Bellinzona, fabbricazione abbigliamento, ecc. (FUSC del 14. 1. 91, n. 8, p. 156). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Muralto (FUSC del 2. 12. 91, n. 233, p. 5149).

9 dicembre 1991
**Sinsa Holding S.A.,** in Bellinzona, partecipazione a società finanziarie, ecc. (FUSC del 29. 6. 1987). Sergio Ponzio, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

10 dicembre 1991
**Romitaggio SA,** precedentemente in Bellinzona, gestione mense, ecc. (FUSC del 7. 2. 1990, n. 26, p. 489). Nuova sede: Monte Carasso, Uffici propri. Il consiglio di amministrazione è ora composto da 1 a più membri. Pubblicazioni: FUSC. Statuti modificati il 4. 12. 1991. Marco Faggio, amministratore unico dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Presidente: Sandro Guggiari, da Savosa in Barbengo e membro: Fabrizio Mion, da Lugano in Pregassona, entrambi con firma collettiva a due.

10 dicembre 1991
**Pulistar di Stefani Gianluca,** in Bellinzona, impresa di pulizia (FUSC del 16. 10. 90, n. 201, p. 4113). Titolare della ditta dichiarato in fallimento con decreto della Pretura di Bellinzona del 13. 11. 1991.

10 dicembre 1991
**Vald SA,** in Bellinzona, amministrazione quote di partecipazione, ecc. (FUSC del 3. 6. 91, n. 104, p. 2382). Aggiunta scopo: acquisto, vendita, consulenza di ogni tipo di macchinario ed attrezzature relativi al settore delle pulizie e sanificazione nonché al settore alimentare in genere. Statuti modificati il 4. 12. 1991.

10 dicembre 1991
**Inelectra S.A. succursale di Bellinzona,** in Bellinzona, esecuzione impianti elettrici, ecc. (FUSC del 14. 12. 90, p. 4974) società anonima con sede principale a Locarno. Graziano Barloggio, già procuratore è ora vice-direttore con firma collettiva a due; la sua procura è estinta. Procura collettiva a due: Salvatore Puro, cittadino italiano in Cannobio (I).

10 dicembre 1991
**Juri SA,** in Giubiasco, commercio carne, ecc. (FUSC del 1. 7. 87, n. 148, p. 2655). Aumento del capitale sociale da fr. 600 000 a fr. 2 000 000 mediante l'emissione di 1400 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avverranno ora anche sul FUCT. Altre modifiche apportate agli statuti non soggette a pubblicazione. Statuti modificati il 6. 12. 1991. Emilio Juri, già amministratore unico è ora presidente e amministratore delegato, sempre con firma individuale come finora; membri con firma collettiva a due: Donata Rossi, da Prato (Leventina) in Giubiasco e Aramis Andreazzi, da Dongio in Bellinzona.

10 dicembre 1991
**Dent-Art SA,** in Bellinzona, esecuzione lavori nel campo odontotecnico ecc. (FUSC del 3. 6. 88, n. 126, p. 2285). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Paradiso (FUSC del 5. 12. 91, n. 236, p. 5215).

*Ufficio di Cevio*

9 dicembre 1991
**Renov Service SA,** precedentemente in Losone (FUSC del 10. 1. 1991, n. 6, p. 112). Nuova sede: Gordevio. Gli statuti del 26. 8. 1986 sono stati modificati il 21. 11. 1991. Scopo: Rinnovamento e manutenzione di immobili in generale e di giardini. La società potrà partecipare ad altre imprese analoghe. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Amministrazione: Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Jean-Pierre Bavaud da ed in Basilea, amministratore unico con firma individuale.

9 dicembre 1991
**Buloncelli Giorgio,** in Aurigeno. Titolare: Giorgio Buloncelli da Isone in Aurigeno. Lavori edili in genere.

*Ufficio di Lugano*

10 dicembre 1991
**Gofir S.A.,** in Agno, attività nel campo aeronautico, ecc. (FUSC del 9. 6. 1988, n. 131, p. 2378). Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione: 4. 12. 1991. La società ha inoltre deciso di emettere 555 buoni di partecipazione del valore nominale di fr. 1000 cadauno.

10 dicembre 1991
**Società Anonima di Navigazione Marittima Dorado,** in Lugano, bastimenti d'alto mare, ecc. (FUSC del 16. 2. 1987, n. 37, p. 612). Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due sono: Erwin Müller, già procuratore, ed Erwin Brechbühl, da Trachselwald in Lugano. La procura di Erwin Müller è estinta.

10 dicembre 1991
**SPEI Studio di progettazione elettroinstallazioni di Fabio Locatelli e Franco Locatelli,** in Lugano (FUSC del 22. 1. 1987, n. 16, p. 263). Nuovo scopo: la progettazione, direzione lavori, consulenze, perizie, controlli nel campo degli impianti elettrici a corrente forte e debole, impianti telefonici e telematici. L'elaborazione e la fornitura di software; la consulenza nel campo dell'informatica; la realizzazione e lo sviluppo di progetti per computers; l'acquisto e la vendita di processori. Nuovo recapito: via Ciani 16.

10 dicembre 1991
**Autovelta S.A.,** in Montagnola, gestione di un centro commerciale, ecc. (FUSC del 19. 2. 1991, n. 34, p. 720). Giuseppe Cicchelero, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma, come pure le procure di Marco Fiocchi ed Evelina Rigiani, è estinta. Dott. Alessandro Villa, già membro, è ora presidente con firma collettiva a due come finora.

10 dicembre 1991
**Kokran Holding S.A. in liquidazione,** in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 12. 1990, n. 242, p. 4935). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

10 dicembre 1991
**EVS Systems S.A.,** in Agno, manutenzione di sistemi tecnico-scientifici, ecc. (FUSC del 5. 6. 1990, n. 106, p. 2236). Nuovo recapito: via Cantonale, Palazzo Mocasa Sud, uffici propri.

10 dicembre 1991
**Bollack Management & Sales Service,** in Torricella, consulenza per la direzione di imprese, ecc. (FUSC del 26. 3. 1986, n. 71, p. 1171). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

10 dicembre 1991
**Pista di ghiaccio S.A.,** in Lugano, impianti per l'esercizio di attività sportive, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1986, n. 289, p. 4746). Enrico Pagani, già presidente; Ing. Mario Bauer, Ing. Paolo Simona ed Ing. Geo Mantegazza, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Armando Zoppi, già vice-presidente, è ora membro; Alfredo Mariotta, già membro, è ora vice-presidente. Nuovi membri del consiglio di amministrazione sono: Giorgio Giudici, da Giornico in Lugano, presidente; Dott. Mario Ferrari, da Ligornetto in Porza, membro; Fabio Gaggini, da Gentilino in Massagno, membro; Edy Croci, da Morbio Superiore in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente con un altro membro del consiglio di amministrazione.

10 dicembre 1991
**Primiplast S.A. in liquidazione,** in Lugano, commercio di prodotti plastici, ecc. (FUSC del 24. 10. 1991, n. 206, p. 4566). Il recapito di Corso Elvezia 27 è estinto. La società è attualmente priva anche di recapito.

10 dicembre 1991
**Fomi S.A.,** in Lugano, formazione del quadro di gestione, ecc. (FUSC del 30. 10. 1991, n. 210, p. 4649). Nuovo recapito: via Berna 15, uffici propri.

10 dicembre 1991
**Nacsa Neon Accessorio S.A.,** precedentemente a Porza, insegne luminose, ecc. (FUSC del 6. 2. 1990, n. 25, p. 467). Nuova sede: Pregassona, via Fola 5. Nuova ragione sociale: **New Nacsa S.A.** Nuovo scopo: il commercio di prodotti per l'industria delle insegne luminose e accessori nonché la segnaletica e cartellonistica. Può partecipare ad altre aziende. Statuto modificato: 10. 12. 1991.

Rettifica
**Realtime Control System RCS Ingegneria SA,** in Torricella-Taverne (FUSC del 10. 7. 1987, n. 156, p. 2788). Ragione sociale esatta: **Realtime Control Systems RCS Ingegneria SA.**

*Ufficio di Mendrisio*

9 dicembre 1991
**Fibogen S.A.,** in Chiasso, la gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 29. 5. 1991, n. 101, p. 2311). Roland Humbel e René Blum, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte.

9 dicembre 1991
**Chiesa Figli di Pancrazio S.A.,** in Chiasso, la fabbricazione di serramenta, mobili, ecc. (FUSC del 4. 3. 1987, n. 51, p. 856). Pietro Chiesa, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Salvatore Chiesa, già vice-presidente, è ora presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale come finora.

9 dicembre 1991
**Cassa Raiffeisen di Riva San Vitale,** in Riva San Vitale, società cooperativa (FUSC del 29. 10. 1987, n. 251, p. 4214). Modifica statuti: 8. 5. 1991. La responsabilità solidale illimitata dei soci è stata abolita.

9 dicembre 1991
**Tiponova S.A.,** in Mendrisio, gestione di una tipografia, ecc. (FUSC del 25. 5. 1979, n. 120, p. 1700). Egidio Robbiani, già vice-presidente, deceduto e Carlo Barzaghi, già presidente, Bruno Bernasconi, già membro, Renato Solcà, già segretario; dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Fabiano Ceresa, da Malvaglia, in Montagnola, presidente; Christian Paul Ambord, da Sion, in Carasso, membro-segretario. Entrambi con firma collettiva a due.

9 dicembre 1991
**L'isola viaggi di Patrizia Cattaneo,** in Novazzano. Titolare della ditta individuale è Patrizia Cattaneo, da Balerna, in Novazzano. Agenzia di viaggio. Piazza Fontana, 6883 Novazzano.

10 dicembre 1991
**Velo 2000 S.A.,** in Stabio. Nuova società anonima con statuti in data 7. 12. 1991. Scopo: il commercio di biciclette, accessori e ricambi di biciclette, abbigliamento sportivo ed affini, organizzazione di gare ciclistiche ad ogni livello, servizi di sponsorizzazione e manageriali del settore ciclistico, import-export, rappresentanze. Capitale: fr. 50 000, suddivisio in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Luido Bernasconi, da Stabio, in Vico Morcote, presidente; Giordano Bobbià, da ed in Stabio, membro. Entrambi con firma individuale. Recapito: c/o Studio Commerciale Bernasconi-Bobbià, centro commerciale, via Giulia, 6855 Stabio.

10 dicembre 1991
**Belfima Holding AG,** precedentemente in Zurigo (FUSC del 6. 9. 1990, n. 173, p. 3590). Modifica statuti: 28. 11. 1991. Nuova sede: Chiasso. Scopo: il finanziamento e la partecipazione in società in Svizzera o all'estero, come pure la loro amministrazione. L'attività della società concerne in primo luogo la creazione e la partecipazione a istituti di dimagrimento e bellezza Figurella. La società può concludere fusioni con altre imprese e acquistarle. Gli statuti originali sono in data: 25. 11. 1974, modificati il 22. 3. 1978 e il 11. 2. 1988. Capitale: fr. 350 000, suddivisio in 3500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica, con firma individuale è: Luana Pietrangeli, da ed in Chiasso. Procuratore, con firma individuale è: Luciano Minoletti, cittadino italiano, in Vacallo. Recapito: c/o Fidagen-Società Fiduciaria S.A., corso San Gottardo 8a, 6830 Chiasso.

10 dicembre 1991
**Mercurio S.A.,** precedentemente in Mendrisio, l'esercizio di officina meccanica di precisione, ecc. (FUSC del 18. 1. 1984, n. 14, p. 197). Modifica statuti: 9. 12. 1991. Nuova sede: Rancate. Aumento capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 250 000, suddiviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Recapito: prati Maggi, 6862 Rancate.

10 dicembre 1991
**Romedil SA,** in Balerna, l'esercizio di un'impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 17. 5. 1989, n. 93, p. 2025). Donato Marangi, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. La società è ora priva di amministrazione.

10 dicembre 1991
**Adia Interim S.A.,** succursale di Chiasso, la messa a disposizione temporanea di personale, ecc. (FUSC del 27. 11. 1991, n. 230, p. 5085), società anonima con sede principale a Losanna. La firma di Werner Hürlemann, già direttore, è estinta. Jörg H. Scherler, già vice-direttore, è ora direttore, con firma collettiva a due come finora.

## Vaud – Waadt – Vaud

*Bureau d'Aigle*

6 décembre 1991
**Banque Cantonale Vaudoise, Succursale d'Aigle,** à Aigle
**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Bex,** à Bex
**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Diablerets,** à Ormont-Dessus
**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Leysin,** à Leysin
**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Villars-sur-Ollon,** à Ollon
**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Villeneuve,** à Villeneuve.

institution de droit public avec siège à Lausanne (FOSC du 27. 11. 1991, p. 5085). La signature de Paolo Gallone est radiée. Le directeur Bernard Krähenbuhl, actuellement à Veytaux, est nommé également secrétaire hors conseil et continue à signer collectivement à deux.

*Bureau de Cossonay*

9 décembre 1991
**Serge Tcherdyne designer S. à r. l.,** précédemment à Pully, société à responsabilité limitée (FOSC du 7. 9. 1978, p. 2793). Statuts primitifs du 20. 11. 1974, modifiés le 29. 11. 1991. Siège transféré à Penthalaz, rue J.-J. Porchat 5. Nouvelle raison sociale: **Atelier Tcherdine designers S. à r. l.** Nouveau but: tous travaux de design architectural, industriel et graphique. Capital de fr. 20 000, entièrement libéré. Publications: FOSC. Associés: Serge Tcherdine, pour une part de fr. 11 000, France Tcherdine, désormais pour une part de fr. 5000, tous deux d'Ormont-Dessous, à Pully; Stéphane Jaquenoud (nouveau), d'Ecublens VD, à Vevey, pour une part de fr. 4000; les trois associés ont la signature collective à deux, Serge et France Tcherdine ne pouvant toutefois signer ensemble.

9 décembre 1991
**Société des Auto-transports du Pied du Jura Vaudois SAPJV,** à L'Isle, société anonyme (FOSC du 25. 6. 1987, p. 2562). Robert Chanson, André Perrin, Jean-Maurice Perret, Francine Jeanprêtre, Michel Wuillemin ne sont plus administrateur. Georges Humbert, n'est plus vice-président, sa signature est radiée. Jean-Pierre Walther, administrateur inscrit, est nommé vice-président, il signe dorénavant collectivement à deux. Nouveaux administrateurs sans signature: Frédy Christinet, de et à Le Vaud; Jacky Francfort, de Le Vaud, à La Sarraz; Georges Amstein, de Wyla, à Romainmôtier; René Devantay, de Grancy, à Cossonay; Jean-Marc Emery, de Chardonnes, à Morges; René Roy, de Premier, à Montricher.

9 décembre 1991
**Amirenov, J.-J. Amiguet,** à Pompaples, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 10. 5. 1989, p. 1928). Nouveau genre d'affaires: entreprise générale du bâtiment; vente pose et réparation de stores en tous genres; importation, vente en gros et au détail d'articles pour boutiques d'art et d'artisanat; exploitation d'un bar à café.

*Bureau de Cully (district de Lavaux)*

9 décembre 1991
**Leman Karting, Patrick Perret,** à Puidoux. Titulaire: Patrick Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à La Tour-de-Peilz. Import-export et revente de matériel de karting. Les Combes.

9 décembre 1991
**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Lutry,** à Lutry
**Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Cully,** à Cully

(FOSC du 27. 9. 1991, p. 4191), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. Jean-Louis Oehen, de Lucerne, à Perroy, est nommé directeur adjoint avec signature collective à deux.

*Bureau de Lausanne*

6 décembre 1991
**Société coopérative des Pharmacies Populaires de Lausanne et environs,** à Lausanne (FOSC du 16. 1. 1986, p. 170). Statuts modifiés le 1er novembre 1990 sur un point non soumis à publication. Louis Frédéric Husson et Jacques Michaud ne sont plus administrateurs; leur signature, ainsi que celle de Georges Limat, est radiée. René Maerki (inscrit sans signature), d'Ollon, à Lausanne, est nommé président avec signature collective à deux. Daniel Goetschi signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Victor Meylan, du Chenit, à Epalinges, secrétaire. Procuration collective à deux avec le président ou le vice-président est conférée à Gilbert Golaz, de L'Abbaye, à Yverdon-les-Bains.

6 décembre 1991
**Carrefour Hypermarchés S.A. de participations,** à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 8. 8. 1991, p. 3457). Statuts modifiés le 28 novembre 1991. Nouvelle raison sociale: **CHG Hypermarchés S.A. de participations.**

6 décembre 1991
**Carrefour Hypermarché Romanel S.A.,** à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 30. 7. 1991, p. 3320). Statuts modifiés le 28 novembre 1991. Nouvelle raison sociale: **CR Hypermarché Romanel S.A.**

6 décembre 1991
**Aldo Civitillo,** à Lausanne, rue du Simplon 16. Titulaire: Aldo Civitillo, de Lausanne, à Ecublens VD. Bottier-orthopédiste.

9 décembre 1991
**Espace autos, Alain Bigler,** au Mont-sur-Lausanne, chemin de Maillefer 47. Titulaire: Alain Bigler, de Lausanne, à Saint-Barthélemy VD. Commerce de véhicules automobiles.

9 décembre 1991
**Finimo S.A.,** à Lausanne, opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 16. 7. 1990, p. 2833). Statuts modifiés le 5 décembre 1991. Siège transféré à Renens, rue du Lac 22b, chez Longchamp conseils immobiliers.

9 décembre 1991
**Revoptic S.A.,** à Lausanne, commerce et finition d'articles d'optique de la marque «Royal Vue» (FOSC du 19. 2. 1986, p. 651). Statuts modifiés le 5 décembre 1991. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 200 actions au porteur de fr. 500. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 300 actions au porteur de fr. 500.

9 décembre 1991
**Sulfos S.A.,** à Pully, courtage de matières premières (FOSC du 1. 8. 1985, p. 2954). Paul Braendli n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-José Albert Nesa, de Lugaggio, à Blonay.

9 décembre 1991
**DG body fitness club S.A.,** à Lausanne (FOSC du 13. 5. 1983, p. 1634). Olga Duarte et Philippe Rebord ne sont plus administrateurs; leur signature, ainsi que celle de Michel de Groote, est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Isabelle Gerster, secrétaire, et Alain Gerster, tous deux de Zeihen, à Cheseaux-sur-Lausanne.

9 décembre 1991
**Aarcada, Michel Mariller,** à Lausanne, chemin de l'Ancien-Stand 8. Titulaire: Michel Mariller, de Provence, à Lausanne. Commerce de produits alimentaires.

9 décembre 1991
**Aarcada, Henri Schaffner,** à Lausanne, commerce de produits alimentaires (FOSC du 2. 10. 1991, p. 4252). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 décembre 1991
**Cap Exton Holding S.A.,** à Lausanne (FOSC du 5. 9. 1991, p. 3869). Pierre Charpié n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Bernard Favrat reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

9 décembre 1991
**Ginopa Holding S.A.,** à Pully (FOSC du 16. 7. 1990, p. 2832). Raymond-L. Gauderon n'est plus administrateur; sa signature est radiée. René Burrus est actuellement à Ollon. Nouvel administrateur: Jon Andri Pinoesch, d'Ardez, à Gland; il signe collectivement à deux avec le président.

9 décembre 1991
**Ditel S.A.,** à Renens, distribution de matériel de télécommunication (FOSC du 23. 8. 1988, p. 3481). Edmond Tenthorey n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Jean-François Gross est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: René Artifoni, de et à Lausanne.

9 décembre 1991
**Vidéo kiosque Yveranne S.A. en liquidation,** à Lausanne (FOSC du 14. 3. 1990, p. 999). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9 décembre 1991
**Stanton & Cie S.A.,** à Lausanne, produits et appareils photographiques, etc. (FOSC du 20. 2. 1990, p. 672). Nouvelle adresse: galeries Benjamin-Constant 1.

9 décembre 1991
**Société d'Immeubles Industriels et Commerciaux,** à Lausanne, société anonyme (FOSC du 18. 1. 1978, p. 165). Nouvelle adresse: rue de Bourg 20, chez Grassmann et Menétrey S.A. Statuts modifiés le 29 novembre 1991. Publications: 24 Heures sous réserve de la FOSC. Jacqueline Schlup est actuellement de Bettingen, à Epalinges. Christiane Cachemaille est actuellement Christiane Schlup Esenwein, de Genève, à St-Sulpice VD. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Catherine Dubois-Schlup, de Mézières VD, à Lausanne.

9 décembre 1991
**Best Bureau d'Etudes Techniques JJ Strickler S.A.,** succursale de Lausanne (FOSC du 25. 4. 1991, p. 1736) avec siège principal à Chavannes-près-Renens. La signature de Jean-François Pittet est radiée. La succursale est également engagée par la signature individuelle de Francine Strickler, de Stäfa, à Daillens, vice-présidente.

*Bureau de Nyon*

9 décembre 1991
**Roland Volet,** à Duillier, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 30. 1. 1987, p. 380). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 décembre 1991
**Auto Contact M. Gonzalez,** à Gland, atelier mécanique-électricité autos (FOSC du 19. 4. 1991, p. 1862). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 décembre 1991
**Auto Contact J. Parra,** à Gland, chemin du Ruttet 5. Titulaire: Juan Parra, d'Espagne, à Gland. Atelier mécanique-électricité autos. Procuration individuelle est conférée à Bruna Parra, de Poschiavo, à Gland.

10 décembre 1991
**Malart S.A.,** à Nyon, affaires immobilières (FOSC du 9. 4. 1985, p. 1335). Charles Sfaellos, décédé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean-Pierre Sfaellos est nommé secrétaire; il continue à signer individuellement. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Monique Binggeli, de Chêne-Bourg, à Coppet.

10 décembre 1991
**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Coppet**
**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Gland**
**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Nyon**

(FOSC du 3. 12. 1991, p. 5173). Institution de droit public avec siège à Lausanne. Signature collective à deux est conférée à Gilbert Duchoud, de St-Gingolph, à Tolochenaz, nommé directeur général.

10 décembre 1991
**B 17 architecture S.A.,** à La Rippe, cabinet d'architecture (FOSC du 24. 10. 1991, p. 4567). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 20 novembre 1991 par le président du Tribunal du district de Nyon.

10 décembre 1991
**Autofournitures Maricosu S.A.,** à Nyon (FOSC du 29. 11. 1990, p. 4763). Suzanne Maricosu n'est plus administratrice, procuration individuelle lui est conférée; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Albin Maricosu, maintenant de Begnins, jusqu'ici directeur, est nommé administrateur unique; il continue à signer individuellement.

*Bureau de Payerne*

9 décembre 1991
**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Payerne,** à Payerne (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5173), institution de droit public dont le siège principal est à Lausanne. Signature collective à deux est conférée à Gilbert Duchoud, de St-Gingolph, à Tolochenaz, directeur général.

*Bureau de Vevey*

10 décembre 1991
**MMG Nettoyages, Michel Gfeller,** à Montreux. Titulaire: Michel Gfeller, de Berne, à Montreux. Entreprise de nettoyages. Chemin des Portaux 5, Clarens.

10 décembre 1991
**A l'Escale, Louis Stettler,** à Montreux. Titulaire: Louis Stettler, d'Eggiwil, à Noville. Kiosque. Rue de l'Eglise Catholique 6.

10 décembre 1991
**Claude Joss Parcs et Jardins S.A.,** à Saint-Légier-La Chiésaz, chemin Malavernaz 5. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 décembre 1991. But: travaux de construction et de fabrication et en particulier tous travaux d'aménagements extérieurs et d'entretien de parcs et de jardins; achat et vente de matériaux et de marchandises; recherche et innovation en matière de procédés de production et de produits. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 8 actions au porteur de fr. 5000 et en 100 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Joss, président, et Anne-Lise Joss, administratrice, tous deux d'Oberburg, à Saint-Légier-La Chiésaz et avec signature individuelle. Procuration avec signature collective à deux est conférée à: Jacques Mansiat, de France, à Montreux; Patrick Frey, de Massonnens, à Vuadens.

10 décembre 1991
**Société coopérative d'habitation de la «Valsainte»,** à Vevey, rue du Collège 10. Nouvelle société coopérative. Statuts: 13 novembre 1991. But: mettre à disposition des logements à des prix favorables et d'utilité publique à l'exclusion de toute intention spéculative. Construction ou rénovation d'appartements et location ou vente en priorité à ses membres. Les parts sociales sont de fr. 100. Publications: FOSC. Comité: 5 membres. Signature collective à deux de: André Blanc, de Henniez, président; Randolph Hunziker, de Moosleerau, secrétaire; Christian Jelenkiewicz, de La Tour-de-Peilz, caissier; Anny Hofer, de Rapperswil BE, membre, tous à Vevey, et Pascale Thiébaud, de Brot-Dessous, à La Tour-de-Peilz, membre.

10 décembre 1991
**Orlando OGE Service temporaire, succursale de Vevey,** à Vevey (FOSC du 5. 9. 1988, p. 3645), avec siège principal à Monthey. Raison radiée par suite de suppression de la succursale.

10 décembre 1991
**Hôtels Primevère (Suisse) S.A.,** à Montreux (FOSC du 4. 10. 1991, p. 4292). Pierre-Antoine Morard n'est plus président, Martine Moreillon n'est plus secrétaire, Edgard Bornet et Yves Reichenbach ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. L'administrateur Justin Stengel est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Olivier Fleury, de Saint-Brais, à Ponthaux, secrétaire; Daniel Baudin, d'Autavaux, à Villarvolard; Martin Sautaux, de Montagny-les-Monts, à Givisiez; Marc Guillet, de Treyvaux, à Villars-sur-Glâne.

10 décembre 1991
**Furer S.A, agence immobilière,** à Montreux
**Furer S.A., agence immobilière,** succursale de Vevey
(FOSC du 26. 6. 1990, p. 2555). Jean-Claude Nussbaum n'est plus directeur, sa signature est radiée.

## Valais – Wallis – Vallese

*Bureau de St-Maurice*

10 décembre 1991
**Robert Guidetti et fils en liquidation,** à Monthey (FOSC du 20. 6. 1988, p. 2547). Jean-Claude Gonvers n'est plus liquidateur; sa signature est radiée, ainsi que l'adresse de liquidation. Nouveau liquidateur avec signature individuelle: Jean-François Curdy, de Port-Valais, à Monthey. Adesse de liquidation: rue du Coppet 2, 1870 Monthey.

10 décembre 1991
**Eugène Aepli,** à Vernayaz, exploitation d'un garage, etc. (FOSC du 22. 9. 1943, p. 2120). Radiation ensuite de décès du titulaire.

10 décembre 1991
**Garage Roger Aepli,** à Vernayaz. Titulaire: Roger Aepli, de Niederhelfenschwil, à Vernayaz. Exploitation d'un garage. 1904 Vernayaz.

*Bureau de Sion*

10 décembre 1991
**Branca Beat-Antoine,** à Sion, fabrication et commercialisation de la liqueur «Fernet-Branca» (FOSC du 26. 9. 1991, no 186, p. 4177). Radiation par suite de suspension de l'activité commerciale.

10 décembre 1991
**Bernadette Rey,** à Vissoie. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Bernadette Rey, de Chermignon, à Vissoie. Exploitation de l'Auberge du Château. Adresse: 3961 Vissoie.

10 décembre 1991
**Carp S.A.,** à Chandolin. Promotion d'un centre de recherche psychologique (FOSC du 22. 2. 1984, no 44, p. 646). Pierre-François Veillon, administrateur et secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée. Jean-Pierre Etter, président inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle.

10 décembre 1991
**Edmond Germanier SA,** à Conthey. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 12. 1991. But: exploitation d'une entreprise de pose de sols et parquets ainsi que la participation à toutes opérations financières, mobilières et immobilières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but social. Capital social entièrement versé de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Organe de publication: la FOSC. Administration d'un à cinq membres. Jacques Roh, de et à Conthey, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1976 Erde, commune de Conthey.

10 décembre 1991
**Boutique Freestyle SA,** à Anzère, commune d'Ayent. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 12. 1991. But: exploitation d'un commerce s'intéressant à l'achat et à la vente d'articles de sports et de mode de tous genres, ainsi que tous services et conseils y relatifs et propres à favoriser le développement de la société. Capital social entièrement versé de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Organes de publication: le Bulletin officiel du canton du Valais, et, quand la loi l'exige, la FOSC; administration d'un ou de plusieurs membres. Clairette Savioz-Travelletti, présidente, et Jean-Pierre Savioz, secrétaire, tous deux d'Ayent, à Anzère, commune d'Ayent. Signature individuelle des administrateurs. Adresse: Immeuble Espace Eden, 1972 Anzère, commune d'Ayent.

10 décembre 1991
**Mabrusa SA,** à Chippis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 12. 1991. But: exploitation de toutes formes d'établissements publics et participation à toutes opérations financières et toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société, achat, vente, échange, location, construction et financement de biens mobiliers et immobiliers propres à favoriser le développement de la société. Capital social de fr. 51 000, divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de fr. 21 000. La société reprendra, pour fr. 440 000, la quote-part de 23/60 de la parcelle no 70 sise sur la commune de Chippis, quote-part correspondant à la jouissance d'un établissement public actuellement dénommé Club de la Poste. Organes de publication: le Bulletin officiel du canton du Valais, et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Michel Mabillard, de Grimisuat, à Chippis, président; Jean-Philippe Bruttin, de Nax et Grône, à Sierre, vice-président, et Stéphane Salamin, de St-Luc, à Sierre, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: Rue des Ecoles 1, 3965 Chippis.

10 décembre 1991
**LRSB Laiteries Réunies Sion-Bramois,** à Sion, société coopérative (FOSC du 11. 7. 1990, no 132, p. 2774). En assemblée générale extraordinaire du 9. 12. 1991, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale **LRSB Laiteries Réunies Sion-Bramois, en liquidation,** par Denis Locher, administrateur et président inscrit, et Jean-Marc Roduit, directeur-général inscrit; nommés liquidateurs avec signature collective à deux, leurs pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Les pouvoirs des administrateurs Raymond Solleder, vice-président, Henri Micheloud, secrétaire, et ceux de membres de la direction, Edouard Walter, directeur, Pierre-Alain Roch, sous-directeur, et Norbert Fournier, directeur-adjoint, sont éteints. Adresse de la société en liquidation: route de Préjeux 27, 1950 Sion.

10 décembre 1991
**LRSB Laiteries Réunies Sion-Bramois SA,** à Sion. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 12. 1991. But: achat, vente, importation, exportation, fabrication, distribution de tous produits pour le commerce de gros et de détail, notamment de denrées alimentaires, de primeurs et de produits manufacturés. Dans l'exercice de son activité, elle favorisera les porteurs de lait locaux en leur procurant un rendement avantageux de leur lait. La société peut également acquérir, gérer et vendre des immeubles, acquérir ou créer des entreprises similaires ou analogues, exploiter des restaurants ou tea-room, et d'une manière générale. Capital de fr. 2 750 000 divisé en 27 500 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Apport à la société de l'actif (immeubles, machines, mobilier et installations, débiteurs, banques, etc.) pour fr. 18 615 000.75, et du passif (créanciers, fournisseurs, etc.) pour fr. 11 982 446.05 de la société coopérative LRSB Laiteries Réunies Sion-Bramois, en liquidation, à Sion, soit un actif net de fr. 6 632 554.69, apport accepté pour fr. 2 750 000, montant imputé sur le capital, selon convention d'apport du 10. 12. 1991 et bilan au 30. 6. 1991. Organe de publication: la FOSC. Administration de cinq à onze membres. Denis Locher, de Salins, à Sion, président; Raymond Solleder, de et à Sion, vice-président; Henri Micheloud, de Vex, à Bramois, commune de Sion, secrétaire; Séraphin Bornet, de Nendaz, à Aproz, commune de Nendaz; Georges Debons, de Sion et Savièse, à Sion; Jacques Pellet, de Sion, à Uvrier, commune de Sion; Gilbert Walpen, de Reckingen, à Bramois, commune de Sion; Eloi Walpen, de Reckingen, à Bramois, commune de Sion. Signature collective à deux du président et du vice-président ou de l'un d'eux signant avec le secrétaire ou un membre de la direction: Jean-Marc Roduit, de et à Fully, directeur-général; Edouard Walter, de Mümliswil à Grône, directeur; Pierre-Alain Roch, de et à Sion, sous-directeur; Norbert Fournier, de Nendaz à Sion, directeur-adjoint. Adresse: route de Préjeux 27, 1950 Sion.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

9 décembre 1991
**Société des Maîtres Ferblantiers et Appareilleurs de La Chaux-de-Fonds et environs,** à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC du 4. 3. 1975, no 52, p. 582). La société est dissoute. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société des Maîtres Ferblantiers et Appareilleurs de La Chaux-de-Fonds et environs en liquidation,** par André Kubler, jusqu'ici secrétaire-caissier, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les signatures de Günther Winckenbach, président, et de Louis Schaub, vice-président, sont radiées. Adresse de la société en liquidation: avenue Léopold-Robert 53a, c/o Fiduciaire Kubler.

9 décembre 1991
**A.M. Seiler S.A.,** à La Chaux-de-Fonds, commerce de machines, etc. (FOSC du 26. 7. 1989, no 143, p. 3124). Niklaus E. Hänggi, n'est plus administrateur unique; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: André Aubry, jusqu'ici fondé de pouvoir; sa procuration est radiée.

*Bureau de Neuchâtel*

9 décembre 1991
**Alnug Investissements Sàrl,** à Neuchâtel, chemin des Trois-Portes 11. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 6. 12. 1991. But: achat, vente, gérance et location d'immeubles à l'étranger. Capital entièrement libéré: fr. 650 000. Associée: Third Services Limited, à Tortola, Iles Vierges Britanniques, pour une part de fr. 649 000. Associé-gérant avec signature individuelle: Glencoe Wilson, de nationalité britannique, à Boudry, pour une part de fr. 1000. Reprise de biens envisagée: des immeubles à l'étranger pour un prix maximum de fr. 1 000 000. Publications: FOSC.

10 décembre 1991
**Adia Interim S.A.,** succursale à Neuchâtel, mise à disposition de personnel, etc. (FOSC du 17. 10. 1991, no 201, p. 4471), avec siège principal à Lausanne. Willy Koch, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée ainsi que celle de Werner Hürlemann et Walter Lüthi. Jörg H. Scherler jusqu'ici sous-directeur, devient directeur avec signature collective à deux.

10 décembre 1991
**Flore Design, Yves Schmid,** précédemment à Neuchâtel (FOSC du 29. 1. 1986, no 23, p. 357). Nouveau siège: Saint-Blaise, Grand-Rue 14.

10 décembre 1991
**Fiduciaire Bianco,** à Neuchâtel, rue des Fausses-Brayes 3. Titulaire: Jean-Michel Bianco, de Conthey, à Chambrelien, commune de Rochefort. Exploitation d'un bureau fiduciaire.

## Genève – Genf – Ginevra

8 novembre 1991
**Brocart SA,** à Genève, rue de Carouge 44, nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 11. 1991. But: exploitation d'un commerce d'antiquités, brocante et cadeaux; commerce, importation et exportation d'objets dans ce domaine. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christiane Reuse, de et à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

9 décembre 1991
**Joson Alder,** à Vernier, courtage dans le domaine des véhicules automobiles d'occasion (FOSC du 23. 8. 1991, p. 3702). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 décembre 1991
**Bichet Import-Export,** à Chêne-Bougeries, chemin de la Bride 6. Chef de la maison: Philippe Bichet, de Burtigny, à Chêne-Bougeries. Importation, exportation et courtage de matériel électronique.

9 décembre 1991
**Sun'Store, R. Bugnet et M. Séverin,** à Genève, pharmacies, etc., société en nom collectif (FOSC du 7. 11. 1989, p. 4521). L'adresse officielle est désormais: rue Du-Roveray 16 (et non plus rue du Roveray 16). La société exploite, en outre, une pharmacie-parfumerie à Genève, Centre commercial Les Cygnes de Cornavin, rue de Lausanne 18–20, et des parfumeries à l'enseigne «Privilège», Centre commercial des Cygnes de Cornavin, rue de Lausanne 18–20, et Centre commercial de la Tourelle, chemin de la Tourelle 2–4. L'associé Marcel Séverin est maintenant domicilié à Denens.

9 décembre 1991
**Fiduciaire A. Canales,** à Genève (FOSC du 24. 5. 1991, p. 2238). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 décembre 1991
**Pierre Chamay,** à Genève, régie d'immeubles (FOSC du 24. 5. 1976, p. 1474). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

9 décembre 1991
**Da Fortuna,** à Genève, rue du Contrat-Social 1. Chef de la maison: Manuel Da Fortuna, d'Espagne, à Genève. Représentation et commerce d'ustensiles de cuisine et de ménage et d'articles en cristal et porcelaine, ainsi que d'articles de diverses natures.

9 décembre 1991
**J.-C. Daval & Cie, Restaurant du Stand de Saint-Georges,** à Lancy, société en commandite (FOSC du 4. 2. 1987, p. 452). L'associée commanditaire Denise Daval est décédée. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

9 décembre 1991
**Boutique Kalinka, Bernadette Goux De Olivera,** à Genève, rue Verdaine 9. Chef de la maison: Bernadette Goux De Olivera, de France, à Genève. Importation, exportation, commerce et représentation de vêtements prêt-à-porter, d'accessoires s'y rapportant ainsi que de vêtements et articles en cuir, peau et fourrures alternatives.

9 décembre 1991
**Corteba, Dubey & Cie,** à Plan-les-Ouates, coordination technique du bâtiment, etc., société en nom collectif (FOSC du 16. 4. 1991, p. 1555). Pierre Zufferey n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Jean-Robert Dubey, maintenant domicilié à Plan-les-Ouates, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Corteba, Dubey,** à Plan-les-Ouates.

9 décembre 1991
**Colbert Furcas,** à Thônex, route de Mon-Idée 67. Chef de la maison: Colbert Furcas, de France, à Thônex. Représentation et commerce de produits alimentaires, principalement de champignons, foie gras, de conserves, ainsi que d'articles de diverses natures.

9 décembre 1991
**Pierre-André Georg,** à Chêne-Bougeries, courtage dans le domaine des voyages (FOSC du 1. 12. 1988, p. 4890). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 décembre 1991
**Marie-Thérèse Lautenschläger,** à Genève, entreprise de maçonnerie (FOSC du 2. 3. 1979, p. 679). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 décembre 1991
**Jardins Leroux,** à Satigny, entreprise de parcs et jardins (FOSC du 12. 2. 1991, p. 614). Nouveau siège: Genève, rue Lamartine 23.

9 décembre 1991
**Max Locatelli,** à Chêne-Bourg, entreprise générale d'électricité (FOSC du 26. 11. 1962, p. 3411). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par «Locatelli Max SA», société anonyme à Chêne-Bourg, au sens de l'art. 181 CO.

9 décembre 1991
**Carrosserie Lap, Lozano et Astore,** à Satigny, société en nom collectif (FOSC du 17. 6. 1991, p. 2624). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

9 décembre 1991
**Olivier Mürner,** à Genève, serrurerie, etc. (FOSC du 15. 9. 1989, p. 3816). Le chef de la maison Olivier Mürner est maintenant domicilié à Veyrier.

9 décembre 1991
**Marianne Näf,** à Thônex, avenue Adrien-Jeandin 12. Chef de la maison: Marianne Näf, de Saint-Gall, à Thônex. Vente de cartes d'escompte permettant un rabais auprès de commerçants.

9 décembre 1991
**Clef A. Nicole Portmann,** à Plan-les-Ouates, service de dépannage pour l'ouverture des portes, etc. (FOSC du 7. 10. 1991, p. 4314). Nouvelle raison de commerce: **Clé A Passepourtout, Nicole Portmann.**

9 décembre 1991
**Assigest SA,** à Genève (FOSC du 7. 10. 1991, p. 4314). But modifié: étude, création, gestion et exploitation de centres de calculs, mise à disposition de services, études, conseils et temps machine pour traitement local ou télétraitement d'informations pour des tiers; commerce, importation, exportation, représentation et développement de matériels, logiciels et produits en rapport avec l'informatique, l'électronique et leurs dérivés; conseils et assistance en informatique, mise à disposition de personnel informatique, sous contrat de travail avec «Assigest SA»; participations dans d'autres entreprises. Statuts modifiés le 4. 12. 1991.

9 décembre 1991
**Aderkes SA,** à Genève, fabrication et commerce de pierres précieuses (FOSC du 26. 7. 1991, p. 3271). Par suite du transfert de son siège à Neuchâtel, la société a été inscrite au registre de Neuchâtel (FOSC du 2. 12. 1991, p. 5151). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

9 décembre 1991
**ASV Air System Voyages SA,** à Genève, exploitation d'agences de voyages, etc. (FOSC du 6. 9. 1991, p. 3887). Judith Uhlmann n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

9 décembre 1991
**Banque Finalba SA,** succursale de Genève (FOSC du 12. 12. 1990, p. 4937), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Peter Fatzer, de Zurich, à Zufikon, directeur adjoint.

9 décembre 1991
**Chamois Commerce SA,** à Genève, commerce de biens de toutes sortes, etc. (FOSC du 2. 9. 1980, p. 2917). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Chamois Commerce SA, en liquidation.** Liquidateur: Nicolas Duruz, de Genève, à Onex, avec signature individuelle. Raoul Oberson et Jean-Marie Brossard, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue Verdaine 6, chez Jean-Marie Brossard, avocat.

9 décembre 1991
**Société Immobilière des Chantiers de Sécheron,** à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 12. 1991, p. 5393). Michel Hässig, jusqu'ici secrétaire, reste administrateur unique avec signature individuelle.

9 décembre 1991
**Georges Chenal SA,** au Grand-Saconnex, travaux de couverture, etc. (FOSC du 16. 8. 1990, p. 3309). Jacqueline Fischer n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

9 décembre 1991
**Crédit Suisse,** succursale à Genève (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Kurt Hunziker, Robert Vidon, et Leonardo Zampatti, de même que la procuration de Flavio Mossi et Gabrielle Susin, sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Luc Peyrot, de Genève, à Lancy.

9 décembre 1991
**Crédit Suisse, succursale de Balexert,** à Vernier (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388), société anonyme ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-François Greset, de Travers, à Saint-Légier-La Chiésaz, Maxime Morand, de Troistorrents, à Carouge, et Jean-Luc Peyrot, de Genève, à Lancy.

9 décembre 1991
**Crédit Suisse, succursale de Carouge,** à Carouge (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388), société anonyme ayant son siège à Zurich. La procuration d'Eddy Desert est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-François Greset, de Travers, à Saint-Légier-La Chiésaz, Maxime Morand, de Troistorrents, à Carouge, Jean-Luc Peyrot, de Genève, à Lancy, et Alois Horvat, de Naters, à Carouge.

9 décembre 1991
**Crédit Suisse, succursale de Genève-Champel,** à Genève (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388)
**Crédit Suisse, succursale de Genève-Charmilles,** à Genève (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388)
**Crédit Suisse, succursale de Cointrin-ICC,** à Meyrin (FOSC du 21. 8. 1991, p. 3670)
**Crédit Suisse, succursale de Genève-CS Gare Cornavin,** à Genève (FOSC du 21. 8. 1991, p. 3670)
**Crédit Suisse, succursale de Genève-Eaux-Vives,** à Genève (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388)
**Crédit Suisse, succursale de Genève-Grand-Casino,** à Genève (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388)
**Crédit Suisse, succursale Holiday Inn,** au Grand-Saconnex (FOSC du 21. 8. 1991, p. 3670)
**Crédit Suisse, succursale du Petit-Lancy,** à Lancy (FOSC du 21. 8. 1991, p. 3670)
**Crédit Suisse, succursale de Genève-rue Lévrier,** à Genève (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388)

société anonyme ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de ces succursales, a été conférée à Jean-François Greset, de Travers, à Saint-Légier-La Chiésaz, Maxime Morand, de Troistorrents, à Carouge, et Jean-Luc Peyrot, de Genève, à Lancy.

9 décembre 1991
**Crédit Suisse, succursale Praille-Acacias,** à Carouge (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388), société anonyme ayant son siège à Zurich. La procuration de Bernard Cottet est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-François Greset, de Travers, à Saint-Légier-La Chiésaz, Maxime Morand, de Troistorrents, à Carouge, et Jean-Luc Peyrot, de Genève, à Lancy.

9 décembre 1991
**Crédit Suisse, succursale de Thônex,** à Thônex (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388)
**Crédit Suisse, succursale de Vésenaz,** à Collonge-Bellerive (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388)
**Crédit Suisse, succursale de Versoix,** à Versoix (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388)
**Crédit Suisse, succursale de Genève Zimeysa,** à Satigny (FOSC du 21. 8. 1991, p. 3670)

société anonyme ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de ces succursales, a été conférée à Jean-François Greset, de Travers, à Sait-Légier-La Chiésaz, Maxime Morand, de Troistorrents, à Carouge, et Jean-Luc Peyrot, de Genève, à Lancy.

9 décembre 1991
**Du Mont Securities & Real Estate SA,** à Genève, conseil en matière d'investissement, etc. (FOSC du 9. 7. 1991, p. 2968). Statuts modifiés le 25. 11. 1991 sur un point non soumis à publication.

9 décembre 1991
**Elca informatique SA, succursale de Genève,** à Genève, toutes activités dans le domaine de l'informatique (FOSC du 11. 7. 1991, p. 3007), entreprise ayant son siège à Lausanne. Alain Colomb, de Saint-Aubin-Sauges, à Trélex, président, Josef Egger, de et à Zurich, vice-président, Pierre Gfeller, de Hasle bei Burgdorf, à Lausanne, Louis Ducor, de Gy, à Genève, Michel Christe, de Bassecourt, à Berne, Georges Schlegel, de Buchs SG, à Oberdorf SO, et Ernst Nyffenegger, de Signau, à Aarberg, membres du conseil d'administration, Claude Brossy, nommé directeur général et secrétaire hors conseil, Dominique-Hugues Dutoit, de Bercher, à Savigny, directeur, et August Hangartner, d'Altstätten, à Echallens, sous-directeur, signent collectivement à deux.

9 décembre 1991
**Icori SA,** à Genève, procurer tous services d'administration, etc. (FOSC du 19. 12. 1983, p. 4328). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Icori SA, en liquidation.** Liquidatrice: Ilex Trust Services SA, à Genève. Kaloyan Stoyanov n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

9 décembre 1991
**IRS Inter-Relais SA,** à Genève, mise à disposition de toutes entreprises, etc. (FOSC du 13. 12. 1991, p. 5368). Nouvelle adresse: place du Molard 7.

9 décembre 1991
**JS Finance SA,** à Genève, financement de biens mobiliers, etc. (FOSC du 16. 12. 1991, p. 5393). Les pouvoirs de Harry Aschbacher sont radiés.

9 décembre 1991
**Mac International SA, en liquidation,** à Meyrin, commerce de tous produits, matières et machines dans le domaine de construction (FOSC du 21. 5. 1991, p. 2160). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 décembre 1991
**Made In Sun Corporation SA,** à Genève, opérations dans les domaines financiers, commerciaux, etc. (FOSC du 12. 8. 1991, p. 3503). Le capital de fr. 160 000 est maintenant entièrement libéré.

9 décembre 1991
**Mebco Bank SA, en liquidation,** à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 16. 5. 1991, p. 2112). Par suite de changement de la raison sociale, l'administration spéciale de la faillite est: Atag Ernst & Young SA.

9 décembre 1991
**Rimtel SA,** à Genève, représentation et courtage dans le domaine des matières premières, etc. (FOSC du 10. 5. 1991, p. 2010). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Rimtel SA, en liquidation.** Liquidatrice: Ursula Schluchter jusqu'ici administratrice avec signature individuelle.

9 décembre 1991
**Standard Chartered Bank (Switzerland) SA,** succursale à Genève (FOSC du 21. 11. 1991, p. 4998), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Markus Amrein et Anna Gottschalk sont radiés.

9 décembre 1991
**Swiss-o-mat Verpflegungsautomaten AG,** succursale à Satigny, système de ravitaillement pour entreprises et cuisines communes (FOSC du 24. 7. 1990, p. 2964), entreprise ayant son siège à Oensingen. Nouvelle raison sociale de la société et de la succursale: **Selecta Swiss-o-mat Verpflegungsautomaten AG.** Les pouvoirs de Jakob Marmet, Stefan Marmet et Moritz Greber, de même que la procuration de Rita Christ, sont radiés. Fritz Frohofer, de Wildberg, à Stettlen, membre et président du conseil d'administration, signe collectivement à deux. L'administrateur Richard Bittel est maintenant domicilié à Muri bei Bern.

9 décembre 1991
**Société Immobilière Rue des Alpes 12,** à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 3. 1986, p. 817). Georges Mooser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Mottini, de Quinto, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 décembre 1991
**Boghossian SA,** à Genève, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 20. 2. 1990, p. 674). Nouvelle adresse: rue Guillaume-Tell 10.

9 décembre 1991
**Atelier d'architectes Grivel, Brodard et Cie SA,** à Genève (FOSC du 21. 10. 1991, p. 4509). Les pouvoirs de Jean Sven Grivel sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Sophie Grivel, de Morges, à Genève, directrice.

9 décembre 1991
**Minerva-Alban SA,** à Genève, acquisition, administration et exploitation de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 30. 3. 1989, p. 1271). Jean-Eric Combe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bernard Haissly, de et à Genève, président, et Johanna Graziano, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent individuellement.

9 décembre 1991
**Les Nielles SA,** à Genève, société immobilière (FOSC du 30. 3. 1989, p. 1271). Jean-Eric Combe n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bernard Haissly, de et à Genève, président, et Johanna Graziano, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent individuellement.

9 décembre 1991
**Société Nominee,** à Genève, permettre l'inscription à son nom, de toutes valeurs mobilières, etc. (FOSC du 3. 10. 1991, p. 4273). La procuration de Pierre Aguet et Michel Zeender est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Noël Dayen, de Conthey, à Vernier, et Jean Burri, d'Alterswil, à Genève.

9 décembre 1991
**Prodonta,** à Genève, instruments, appareils et produits médico-dentaires, etc., société anonyme (FOSC du 12. 12. 1985, p. 4660). Marcel Garnier n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Joseph Richterich, sont radiés. Administration: Jean-David Weill, délégué, jusqu'ici vice-président, nommé président, lequel continue à signer individuellement, Lucien Fischer, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, André Bougnon, maintenant domicilié à Genève, nommé secrétaire, Laurence Deonna, Henri Leonard et Frédérique Weill, lesquels signent désormais collectivement à deux sans autre restriction.

9 décembre 1991
**Rhône Leasing SA,** à Genève, exercer toute activité ayant trait au leasing (FOSC du 4. 1. 1991, p. 32). André Boudry, de Concise, à Pully, et Franck Gaillard sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; la procuration du dernier est radiée.

9 décembre 1991
**Rigot + Rieben SA,** à Carouge, bureau d'ingénieurs-conseils, etc. (FOSC du 7. 1. 1986, p. 44). Administration: Jacques Kugler, de Genève, à Carouge, président, Hans R. Anderegg, secrétaire, Samuel Rieben, maintenant domicilié à Marchissy, jusqu'ici président, Hubert Rigot, jusqu'ici secrétaire, et Jean-Michel Hostettler, de Meyrin, à Gingins, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Samuel Rieben et Hubert Rigot sont modifiés en ce sens et la procuration de Hans R. Anderegg est radiée.

9 décembre 1991
**Rigot + Rieben Domotique SA,** à Carouge, bureau d'ingénieurs-conseils, etc. (FOSC du 20. 9. 1988, p. 3847). Adminsitration: Jean-Michel Hostettler, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Jacques Kugler, nommé secrétaire, Samuel Rieben, maintenant domicilié à Marchissy, et Hubert Rigot, jusqu'ici président, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

9 décembre 1991
**Bemol Proshop, Yves Boulenaz,** à Carouge, rue du Marché 2. Chef de la maison: Yves Boulenaz, de Corsier-sur-Vevey, à Carouge. Vente et location de matériel de sonorisation et d'éclairage.

9 décembre 1991
**Dabinovic Société anonyme,** à Genève (FOSC du 11. 10. 1991, p. 4391). But modifié: acquisition, vente, exploitation et armement de bateaux pour tous transports maritimes et fluviaux, leur location à temps, affrètement et réafrètement ainsi que gérance de bateaux appartenant à des tiers; services et représentation maritime; toutes activités concernant le domaine maritime. Conversion des 1000 actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 4. 12. 1991.

9 décembre 1991
**Fragar SA,** à Genève, participer à toutes affaires industrielles, etc. (FOSC du 3. 12. 1990, p. 4800). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Firmenich (International) SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

9 décembre 1991
**Firmenich (International) SA,** à Genève, gérer toutes entreprises dans le domaine des parfums, etc. (FOSC du 19. 6. 1991, p. 2667). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, de la société «Fragar SA», à Genève, dont elle est propriétaire de toutes les actions.

9 décembre 1991
**Givel Norm Sécurité SA,** à Meyrin, achat de matériel dans le domaine de la sécurité, etc. (FOSC du 25. 7. 1991, p. 3226). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement libéré. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 4. 12. 1991.

9 décembre 1991
**Jaguar Watches SA,** au Grand-Saconnex, production de montres (FOSC du 19. 2. 1991, p. 722). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 450 000 par l'émission de 3500 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 450 000, entièrement libéré, divisé en 4500 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 5. 12. 1991.

9 décembre 1991
**Société anonyme Megesa,** à Carouge, société immobilière (FOSC du 16. 5. 1991, p. 2112). Statuts modifiés le 3. 12. 1991 sur un point non soumis à publication.

9 décembre 1991
**Sodivina SA,** à Chêne-Bourg, commercialisation de vins, etc. (FOSC du 13. 3. 1990, p. 983). Nouveau siège: Vernier, chemin du Sorbier 2C. Statuts modifiés le 5. 12. 1991. Administration: Boris Raphoz, nommé président; Jean-Daniel Bianchi, de Filet, à Berncx, secrétaire; Gérald Theraulaz, de la Roche, à Vernier, directeur, et Michèle Kammermann, de Lausanne, à Vernier; lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Boris Raphoz sont modifiés en ce sens.

9 décembre 1991
**Société Anonymes de Promotion et d'Etudes,** à Genève, étude de possibilités d'investissements à l'étranger, etc. (FOSC du 26. 6. 1984, p. 2296). Capital réduit de fr. 300 000 à fr. 50 000 par remboursement à concurrence de fr. 250 000 et annulation de 250 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 23. 8. 1991. L'accomplissement des formalités légales a été constatée par acte authentique du 4. 12. 1991.

9 décembre 1991
**Texace Jack SA,** à Genève, gestion et exploitation d'établissements publics de restaurations (FOSC du 22. 3. 1991, p. 1213). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveaux statuts du 5. 12. 1991.

9 décembre 1991
**Ezi Management SA,** à Carouge, rue Joseph-Girard 24. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 12. 1991. But: assurer la direction et organiser les différentes sociétés du groupe «Ezi-Diaroc Holding SA»; prestations de services dans le domaine de la gestion, de la comptabilité et de l'informatique. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel-Charles Eskenazi, de Genève, à Confignon, président; Lucien Eskenazi, de et à Genève, vice-président; Claude Ricci, de Vich, à Versoix, délégué; Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier; Roger Jeandet, de Collombey-Muraz, à Genève, directeur. Signature individuelle du président, du vice-président et de l'administrateur délégué ou collective à deux de Bernard Brun et Roger Jeandet. Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Sarina, de Sant'Antonio, à Commugny.

9 décembre 1991
**PC & I Private Consulting and Investment SA,** à Genève, rue de la Croix-d'Or 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 12. 1991. But: opérations entrant dans le domaine de l'activité d'une société fiduciaire et d'investissements. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kurt Weibel, d'Endingen, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

## Jura – Jura – Giura

*Bureau de Porrentruy*

9 décembre 1991
**Recytri S.A.,** à Asuel. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4 décembre 1991. But: la récupération, le recyclage et l'élimination des déchets de la construction et de l'industrie, ainsi que la réhabilitation d'anciens sites de carrières et d'anciennes décharges. Le capital de fr. 90 000 est divisé en 90 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée, par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettre recommandées. L'organe de publicité est la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ralph Bland, de nationalité écossaise, à Fontenais, président; Pierre Stucki, de Diemtigen, à Porrentruy, secrétaire; Christian Wittwer, de Reichenbach, à Delémont; Louis Lachat, de et à Asuel; Paul Mathieu, de nationalité française, à Courrendlin; Paul Prince, de Soulce, à Courtételle; Christian Rihs, de Safnern, à Courrendlin; Thierry Schluchter, de Schangnau, à Courgenay, membres. La société est engagée par la signature collective à deux de Ralph Bland, Pierre Stucki et Christian Wittwer. Locaux: La Malcôte 180.

9 décembre 1991
**Cofidep S.A.,** à Porrentruy (FOSC du 22. 1. 1991, no 14, p. 291). Marcel Hubleur et Marc Chappuis, membres sans signature, ont démissionné. Martial Raval, de Alle, à Porrentruy, et André Marmy, d'Autavaux, à Porrentruy, sont nommés membres. Jean-Bernard Vauclair, de Fahy, à Boncourt, est nommé membre avec signature collective à deux.

9 décembre 1991
**La Grande Muraille, Marie-Jeanne Frésard,** à Porrentruy. Le chef de la maison est Marie-Jeanne Frésard, du Noirmont, à Saignelégier. Exploitation d'un restaurant. Locaux: rue du Cygne 1.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

9 décembre 1991
**Paul Riat,** à Saignelégier, vin et spiritueux (FOSC du 10. 1. 1983, no 7, p. 88). Nouvelle adresse: ch. des Buissons 4.

# Konkurse–Faillites–Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Letzte Konkurspublikationen im Jahre 1991: Freitag, 20. Dez.
Erste Konkurspublikationen im Jahre 1992: Mittwoch, 8. Januar

Dernières publications de faillites en 1991: vendredi, 20 déc.
Premières publications de faillites en 1992: mercredi, 8 janvier

## Konkurseröffnung–Ouverture de faillite
## Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich** (8525[1])

Gemeinschuldner: ***Annaheim Robert***, geb. 1963, von Lostorf SO, Hügelstrasse 43, 8002 ***Zürich***.
Datum der Konkurseröffnung: 13. November 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 6. Januar 1992.

8002 Zürich, 13. Dezember 1991
Konkursamt Enge-Zürich
Bederstrasse 28, Zürich

**Zürich** (8561[1])

Gemeinschuldnerin: ***Investa Finanz und Treuhand AG***, mit Sitz in ***Zürich***, Regensbergstrasse 89, 8050 Zürich.
Eigentümerin der nachbezeichneten Grundstücke:
1. In der Gemeinde Neerach
   a. Kat.-Nr. 129, Grundregisterblatt 758:
   Wohnhaus mit Hallenbad- und Sitzplatzanbau usw., Heitligstrasse 8, Vers.-Nr. 605, mit 1456 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände
   b. Kat.-Nr. 134, Grundregisterblatt 761:
   Garagengebäude, Heitligstrasse, Vers.-Nr. 607, mit 41 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände
   c. Kat.-Nr. 1058, Grundregisterblatt 765:
   Garagengebäude, Heitligstrasse, Vers.-Nr. 601, mit 43 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände
2. In der Gemeinde Laufenburg
   Grundstück Nr. 239, Grundbuch Laufenburg:
   Wohn- und Geschäftshaus mit Garage Nr. 77, Gerichtsgasse, mit 385 m² Gebäudeplatz, Umgelände.
3. In der Stadt St. Gallen
   a. Im Grundbuchkreis Bruggen SG
   Grundstück Nr. 376, Grundbuch Bruggen SG:
   Mehrfamilienhaus Nr. 635, Wohnhaus Nr. 636, Oberstrasse 106, 106a, mit 377 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
   b. Im Grundbuchkreis St. Fiden
   Grundstück Nr. 1057, Grundbuch St. Fiden SG:
   Mehrfamilienhaus Nr. 1210, Scheibenackerstrasse 7, mit 300,8 m² Gebäudegrundfläehe und Hofraum.
4. In der Gemeinde Arbon
   Parz.-Nr. 152, Grundbuch Arbon E.Blatt 639:
   Wohnhaus und Restaurant Vers.-Nr. 377, Hauptstrasse 9, mit 105 m² Gebäudegrundfläche, Hof.
5. In der Stadt Zürich
   a. Im Stadtquartier Wipkingen-Zürich
   Kat.-Nr. 4890, Grundbuch Blatt 2698:
   Ein Wohnhaus mit Laden, Wibichstrasse 25, Vers.-Nr. 1105, mit 493,0 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
   b. In Zürich 5 – Industriequartier
   Kat.-Nr. 2444, Grundregisterblatt 580:
   Ein Wohnhaus mit Laden, Heinrichstrasse 122, Vers.-Nr. 2811, mit 202,5 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Konkurseröffnung: 6. September 1991.
Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).
Eingabefrist bis 2. Januar 1992, für Dienstbarkeiten bis 2. Januar 1992.

8050 Zürich, 9. Dezember 1991
Konkursamt Oerlikon-Zürich
Schaffhauserstrasse 331
Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (8705)

Gemeinschuldner: ***Knöpfli Rolf***, geb. 14. Juli 1960, Hilfsarbeiter, von und wohnhaft in 8457 ***Humlikon***, Im Gügi 20, im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelfirma Knöpfli Rolf, Silikonfugen, mit Sitz in 8457 Humlikon, Im Gügi 20.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 9. Januar 1992.

8450 Andelfingen, 30. Dezember 1991
Konkursamt Andelfingen
Postfach 65, Andelfingen

**Zürich** (8844)

**Vorläufige Konkursanzeige**
Gemeinschuldnerin: ***Compratech AG***, Industrieausrüstungen, Industriestrasse 4, 8108 ***Dällikon***.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1991.
Angaben betreffend Verfahrensdurchführung, Eingabefrist usw. werden später publiziert.

8157 Dielsdorf, 17. Dezember 1991
Konkursamt Dielsdorf

**Zürich** (8848)

Über das Vermögen von ***Begni Reto***, im Chupferplätz 5, 8605 ***Gutenswil***, Inhaber der Einzelfirma GBJ Werbeagentur, Reto Begni, Hofwiesen 3, Tagelswangen, ist am 24. Oktober 1991 der Konkurs eröffnet worden.
Die Art der Durchführung des Verfahrens und die Eingabefrist werden in einem späteren Zeitpunkt öffentlich bekanntgemacht.

8600 Dübendorf, 17. Dezember 1991
Konkursamt Dübendorf

**Zürich** (8629[1])

Gemeinschuldner: ***Monga Orlando Silvio***, geb. 13. Februar 1951, von Küsnacht ZH, Automechaniker, wohnhaft Seestrasse 105, 8700 ***Küsnacht***. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Monga Orlando, Motos, Küsnacht.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 6. Januar 1992.
Die vom Gemeinschuldner ausgestellten Grossistenerklärungen unter der Nr. 889994 werden widerrufen.

8700 Küsnacht, 10. Dezember 1991
Konkursamt Küsnacht
Postfach, Küsnacht:
H. Stoll, Notar

**Zürich** (8741[2])

Gemeinschuldner: ***Boll Robert***, geb. 2. April 1944, von Bergdietikon AG, Auf Salenrain 6, 8712 Stäfa, resp. seit 17. Juli 1991 wohnhaft in 8820 ***Wädenswil***, Speerstrasse 5.
Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Stellen News, Boll R., Rennweg 32, Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 17. Januar 1992 (an das Konkursamt 8712 Stäfa zu richten).

8712 Stäfa, 12. Dezember 1991
Konkursamt Stäfa

**Bern** (8787)

**Vorläufige Konkursanzeige**
Gemeinschuldnerin: ***BW-Bausystem Bauunternehmung AG***, Worblentalstrasse 8, 3063 ***Ittigen***.
Konkurseröffnung: 10. Dezember 1991.
Die Publikation betreffend Durchführung, Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3011 Bern, 20. Dezember 1991
Konkursamt Bern

**Bern** (8788)

**Vorläufige Konkursanzeige**
Gemeinschuldnerin: ***Holzer Kranvermietungs- & Transport AG***, Felsenaustrasse 17, 3004 ***Bern***.
Datum der Eröffnung: 10. Dezember 1991.
Die Publikation betreffend Durchführung, Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3011 Bern, 20. Dezember 1991
Konkursamt Bern

**Bern** (8789)

Gemeinschuldner: ***Wendel Giorgio***, geb. 16. November 1945, deutscher Staatsangehöriger, Hohgantweg 17, 3012 ***Bern***.
Inhaber der Einzelfirmen:
– Carrosserie Giorgio Wendel, Fellerstrasse 11, Bern
– Carrosserie Wendel, Eyweg 3, 3063 Ittigen.
Datum der Eröffnung: 8. Oktober 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 11. Januar 1992.

3011 Bern, 20. Dezember 1991
Konkursamt Bern

**Bern** (8742)

Gemeinschuldner: ***Schmocker Heinz***, geb. 16. September 1951, von Ringgenberg BE, vormals Garage, Autospritzwerk, Alpbachstrasse, 3860 Meiringen, wohnhaft Waldey 125, 3857 ***Unterbach***.
Eigentümer der Liegenschaft Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 1701.
Datum der Eröffnung: 28. November 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 18. Januar 1992.
Verwertung der Aktiven:
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 18. Januar 1992 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Oberhasli, Meiringen, einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprachen sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 18. Januar 1992, unter Vorlegung der Beweismittel.
Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 302370 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB).
Die Forderungseingaben sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln einzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 28. November 1991, Grundpfandgläubiger haben zudem anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

3860 Meiringen, 13. Dezember 1991
Konkursamt Oberhasli

**Bern** (8790)

Schuldner: ***Bolla Bruno***, geb. 20. Oktober 1962, von Castro TI, Maurer, Allmendingenstrasse 61, 3608 ***Thun***, ehemals Inhaber eines Lebensmittelgeschäfts an der Mittelstrasse 70, 3012 Bern.
Datum der Eröffnung: 29. November 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 9. Januar 1992.

3601 Thun, 16. Dezember 1991
Konkursamt Thun
Der Vorsteher: F. Hueber

**Bern** (8791)

Schuldnerin: ***Hermofag AG***, Büro und Ausstellraum an der Bahnhofstrasse 22, 3627 ***Heimberg***. Werkstatt, Bälizstrasse 15, 3526 Brenzikofen.
Datum der Eröffnung: 29. Oktober 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 9. Januar 1992.
Das Konkursamt Thun erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 30. Dezember 1991 dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Beweglichkeiten beim Konkursamt Thun einzureichen. Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 30. Dezember 1991 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Thun schriftlich geltend zu machen.
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 327555 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

3601 Thun, 16. Dezember 1991
Konkursamt Thun
Der Vorsteher: F. Hueber

**Luzern** (8757)

Gemeinschuldner: ***Denic Tomislav***, geb. 3. Mai 1960, jugoslawischer Staatsangehöriger, Magaziner, Voltastrasse 34, ***Luzern***.
Konkurseröffnung: 6. Dezember 1991 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: bis 11. Januar 1992.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Luzern, 16. Dezember 1991
Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (8758)

Gemeinschuldnerin: ***Denic-Zivkovic Slavica***, geb. 11. Oktober 1963, jugoslawische Staatsangehörige, Näherin, Voltastrasse 34, ***Luzern***.
Konkurseröffnung: 6. Dezember 1991 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: bis 11. Januar 1992.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Luzern, 16. Dezember 1991
Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (8809)

**Vorläufige Konkurspublikation**
Über die Firma ***Huber Bruno***, Velos-Motos, Kantonsstrasse 20, 6207 ***Nottwil***, ist mit Entscheid der SchKK des Obergerichts des Kantons Luzern am 11. Dezember 1991 der Konkurs eröffnet worden.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Hiermit wird die Grossistennummer 516958 widerrufen.

6018 Buttisholz, 17. Dezember 1991 Konkursamt Sursee

**Luzern** (8792)

**Vorläufige Konkurspublikation**
Über die ***Mondofair AG***, Panoramapark, Rüeggisingerstrasse 29, ***Emmenbrücke***, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten 1 von Hochdorf am 13. Dezember 1991 zufolge Insolvenzerklärung gemäss Art. 725 OR der Konkurs eröffnet worden.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6020 Emmenbrücke, 16. Dezember 1991 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (8759)

**Vorläufige Konkurspublikation**
Der Amtsgerichtspräsident II1 Luzern-Land, Kriens, eröffnete mit Entscheid vom 20. November 1991 über ***Albisser Bernhard***, Rothenstrasse 32, 6102 ***Malters***, Inhaber der Einzelfirma Albisser Beal Bernhard, Kleintransporte, Reparaturen, Lager-, Bau- und Gartenarbeiten, Tonträgervertretung, den Konkurs zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6048 Horw, 16. Dezember 1991 Konkursamt Luzern-Land
Kantonsstrasse 19, Horw
Tel. 041 48 59 51

**Luzern** (8760)

Gemeinschuldnerin: ***Binz Sandra***, geboren am 26. August 1970, von Ebikon und Eriswil BE, Verkäuferin, Moosmatthalde 2, 6045 ***Meggen***.
Die Gemeinschuldnerin ist Gesamteigentümerin folgender Grundstücke:
1. Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 896-5, Stockwerkeigentum, 117/1000 Miteigentum an Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 896, mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss, Melchnaustrasse, 4900 Langenthal.
2. Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 4248-9, Stockwerkeigentum 1/16 Anteil Miteigentum an der Liegenschaft Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 4248, mit Sonderrecht am Einstellplatz Nr. 9.

Konkurseröffnung: 25. November 1991 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: bis 10. Januar 1992 (Wert 25. November 1991).
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 16. Dezember 1991 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (8761)

**Vorläufige Konkurspublikation**
Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, eröffnete mit Entscheid vom 9. Dezember 1991 über die ***Lithorep Root AG***, Oberfeld 1, 6037 ***Root***, den Konkurs gemäss Art. 191 SchKG.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6048 Horw, 16. Dezember 1991 Konkursamt Luzern-Land
Kantonsstrasse 19, Horw
Tel. 041 48 59 51

**Zug** (8743)

Gemeinschuldnerin: ***Flury Julie***, geb. 13. September 1950, von Tujetsch GR, Sekretärin, Rebenweg 25, 6331 ***Hünenberg***.
Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 13. Januar 1992.

6301 Zug, 13. Dezember 1991 Konkursamt Zug

**Zug** (8706)

Gemeinschuldnerin: ***Hotel Park Zug AG***, Industriestrasse 14, 6300 ***Zug***.
Datum der Konkurseröffnung: 15. November 1991.
Grundstücke der Gemeinschuldnerin:
- GBP Nr. 3957, Selbständiges und dauerndes Unterbaurecht an Baurecht Blatt 3934, mit darauf erstelltem Parkhotel, Assek. Nr. 3058a, an der Industriestrasse 14, in der Stadtgemeinde Zug.
- 12 Stockwerkeigentum-Einheiten mit zusammen 257,1/1000 Miteigentum an Baurechtsgrundstück GBP Nr. 3959, an der Industriestrasse 16, in der Stadtgemeinde Zug.
- GBP 2164, 4-Familienhaus mit Café, Assek. Nr. 1621a, an der Industriestrasse 52, in der Stadtgemeinde Zug.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 6. Januar 1992.

6301 Zug, 2. Dezember 1991 Konkursamt Zug

**Fribourg** (8810)

**Avis préalable d'ouverture de faillite**
Failli: ***Kiser Melchior***, originaire de Sarnen, né le 20 juillet 1959, commerçant, domicilié à ***Bollion***.
Date du jugement de faillite: 28 octobre 1991.
La forme de la procédure de liquidation, le délai pour les productions des créances et des revendications feront l'objet de publications ultérieures.
Cependant, les créanciers peuvent déjà produire leurs créances et les intéressés leurs revendications, les uns et les autres avec toutes pièces justificatives à l'appui de leurs interventions.
Les débiteurs du failli doivent s'annoncer immédiatement à l'office soussigné et lui verser leur dû sous peine de devoir payer deux fois.

1700 Fribourg, 20 décembre 1991
Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

**Freiburg** (8811)

Gemeinschuldnerin: ***SB Therm AG***, Handel, Import und Vermittlung von Produkten der Heizungsbranche, Bonnstrasse 28, 3186 ***Düdingen***.
Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 10. Januar 1992.

1700 Freiburg, 20. Dezember 1991
Kantonales Konkursamt, Freiburg
Der Substitut: B. Meuwly

**Solothurn** (8707)

Gemeinschuldner: ***Resch Roland***, 1957, Chauffeur, Brüggliacker 3, 4657 ***Dulliken***.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 9. Januar 1992. (Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf das Datum der Konkurseröffnung aufzurechnen.)

4600 Olten, 20. Dezember 1991 Konkursamt Olten-Gösgen,
Amthaus 23, Olten
Telefon: 062 24 22 55, intern 265

**Schaffhausen** (8793)

Gemeinschuldnerin: ***Trappola AG***, Quellenstrasse 4/Oberstadt 17, 8200 ***Schaffhausen***.
Datum der Konkurseröffnung: 19. November 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 9. Januar 1992.

8201 Schaffhausen, 16. Dezember 1991 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (8812)

**Vorläufige Konkursanzeige**
Gemeinschuldnerin: Firma ***Figurella, Figur- und Schönheitsstudio AG***, Neumarkt 4, 9000 ***St. Gallen***.
Konkurseröffnung: 16. Dezember 1991.
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

9001 St. Gallen, 17. Dezember 1991
Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Schlaepfer

**St. Gallen** (8813)

Gemeinschuldnerin: ***Gubser Franz, Holzbau AG***, Sägeplatz, 8885 ***Mols***.
Konkurseröffnung: 14. November 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 13. Januar 1992.
Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerten, um weitere Kosten zu vermeiden. Sofern nicht bis 13. Januar 1992 die Mehrheit der bekannten Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Eigentumsansprachen sind bis 13. Januar 1992 geltend zu machen.
Die Gemeinschuldnerin ist Inhaberin einer Werkhalle und Wohnhaus, Vers. Nr. 1279, Sägeplatz, 8885 Mols.
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 612382 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.

9470 Buchs, 17. Dezember 1992
Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, Buchs:
T. Hardegger

**Aargau** (8762)

Mit Beschluss vom 13. November 1991 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über ***Groeben Martin***, 1949, deutscher Staatsangehöriger, Augenoptiker, Neumattweg 36, 5315 Böttstein, nun Stichstrasse 2, 5417 ***Untersiggenthal*** (Post 5300 Turgi), Inhaber der Einzelfirma Optik Groeben, Bahnhofstrasse 16, 5300 Turgi.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

5400 Baden, 16. Dezember 1991 Konkursamt Baden

**Aargau** (8763)

Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete mit Beschluss vom 5. Dezember 1991 den Konkurs über die Firma ***Primotab AG***, Durchführung und Vermittlung von internationalen Handelsgeschäften, Hardstrasse 41, 5430 ***Wettingen***.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 105022 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5400 Baden, 13. Dezember 1991 Konkursamt Baden

**Aargau** (8764)

Gemeinschuldnerin: ***Schawalder Wegmann Ruth***, 1958, von Neftenbach ZH, Spitalgehilfin, Stockmattstrasse 52, 5400 ***Baden***, Inhaberin der Einzelfirma Schawalder Engineering Baden (zum Kaktus excl. Blumenbinderei), Badstrasse 33, Baden.
Datum der Konkurseröffnung: 13. November 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 13. Januar 1992.

5400 Baden, 17. Dezember 1991 Konkursamt Baden

**Aargau** (8814)

Gemeinschuldner: ***Wiedmer Gottfried***, 1955, von Lützelflüh BE, Gerüstmonteur, Limmatauweg 5, 5400 ***Ennetbaden***.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1991 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 13. Januar 1992.

5400 Baden, 17. Dezember 1991 Konkursamt Baden

**Aargau** (8815)

Gemeinschuldner: ***Rutishauser Heinz***, geb. 1932, von Amriswil TG, in 5503 ***Schafisheim***.
Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1991 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 13. Januar 1992 (Wert 27. November 1991).

Gemeinschuldner: ***Häfliger Werner***, geb. 1947, Maler, von Ruswil LU, in 5502 Hunzenschwil, zurzeit 5103 ***Wildegg***.
Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1991 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 13. Januar 1992 (Wert 27. November 1991).

Gemeinschuldner: ***Dettwiler Roman***, geb. 1967, Postbeamter, von Reigoldswil BL, in 5706 ***Boniswil***.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1991 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 13. Januar 1992 (Wert 4. Dezember 1991).

Gemeinschuldnerin: ***Zbinden Sylvia***, geb. 1955, Sekretärin, von Rüschegg BE, in 5706 ***Boniswil***.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1991 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 13. Januar 1992 (Wert 4. Dezember 1991).

5600 Lenzburg, 16. Dezember 1991 Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (8816)

Gemeinschuldnerin: ***RT Carrosserie- und Spritzwerk AG***, Kirchstrasse 11, 5737 ***Menziken***.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Oktober 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 13. Januar 1992.
Die von der Schuldnerin unter der Nr. 116560 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiemit widerrufen.
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 13. Januar 1992 schriftlich beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt. Auch Gläubiger können schriftliche Kaufsangebote einreichen; die Verrechnung von Kaufpreisen mit Konkursforderungen ist ausgeschlossen.

5036 Oberentfelden, 20. Dezember 1991
Konkursamt des Bezirks Kulm
in Oberentfelden

**Aargau** (8765)

Gemeinschuldnerin: ***Bichsel-Roth Madeleine***, 1966, Sachbearbeiterin, von Busswil, 4800 ***Zofingen***.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1991 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 13. Januar 1992.

5036 Oberentfelden, 16. Dezember 1991 Konkursamt Zofingen
in Oberentfelden

**Thurgau** (8817)

Gemeinschuldner: ***Lutz Tobias***, geb. 26. März 1969, von Lutzenberg AR, Chauffeur, wohnhaft in 8280 ***Kreuzlingen***, Rosgartenstrasse 34.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 9. Januar 1992 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Ringstrasse 19, 8500 Frauenfeld.

8500 Frauenfeld, 17. Dezember 1991 Konkursamt des Kantons
Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (8818)

Gemeinschuldner: ***Mathis Andreas***, geb. 31. März 1956, von Grüsch GR, Händler, Inhaber der Einzelfirma Simag Mathis Andreas, Thundorferstrasse 15, 8500 ***Frauenfeld***.
Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 9. Januar 1992. Die Eingaben sind mit Wert 20. November 1991 beim Betreibungsamt Frauenfeld, Holdertor, 8500 Frauenfeld, einzureichen.

8500 Frauenfeld, 17. Dezember 1991
Für das Konkursamt des Kantons Thurgau:
Betreibungsamt Frauenfeld

**Ticino** (8745)

Fallita: ***Prokas SA, Cadenazzo***.
Data del decreto di apertura del fallimento: 5 novembre 1991.
Procedura sommaria: autorizzata con decreto 9 dicembre 1991 del Pretore di Bellinzona.
Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Palagnedra: ubicazione Boladee.

| Mappale n. | Descrizione | Superficie m² | Stima uff. Fr. |
|---|---|---|---|
| 447 | A. stalla | 84 | |
| | terreno annesso | 136 | 23 136.– |
| Valore di stima attribuito dall'Ufficio: | | | 46 300.– |
| 631 | prato/bosco | 3782 | 3 782.– |
| Valore di stima attribuito dall'Ufficio: | | | 7 600.– |

Termine per l'insinuazione dei crediti, oneri fondiari e notifica delle servitù: 10 gennaio 1992.

6500 Bellinzona, 13 dicembre 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti:
F. Poncioni, uff.

**Ticino** (8744)

**Continuazione della procedura di fallimento**
(art. 232 LEF)
Fallita: ***Snooker & Billard Sport S.A., Grancia***.
Data di apertura del fallimento: 25 settembre e 30 ottobre 1991 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 31 gennaio 1992.
Prima assemblea dei creditori; giovedì 9 gennaio 1992 alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.
La liquidazione fallimentare viene continuata a seguito dell'anticipo spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparso sui FUC e FUSC in data 8 novembre 1991.
Avvertenza:
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro l'11 gennaio 1992, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 20 dicembre 1991 Ufficio fallimenti del Distretto
di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (8708)

Faillie: ***Chablais Céline***, Le Crétel, Antagnes, 1867 ***Ollon*** VD, ancienne exploitante du café-restaurant du Buffet de la Gare, à Troistorrents VS.
Date du prononcé: 10 décembre 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 9 janvier 1992.

1860 Aigle, 12 décembre 1991 Office des faillites d'Aigle:
R. Moret, préposé

**Vaud** (8746)

Failli: ***Geiser Paul***, né le 19 juin 1942, originaire de Langenthal, boulanger, 1042 ***Assens***.
Date du prononcé: 25 octobre 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 9 janvier 1992.

1040 Echallens, 13 décembre 1991 Office des faillites:
P. Chatelan, substitut

**Vaud** (8794)

Failli: ***Detrey Pierre-Yves***, 4 juillet 1951, publicitaire, Imagemédia préc. Lausanne puis Martigny act. Castel Savoy, 1816 ***Chailly***.
Date du prononcé: 4 décembre 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 9 janvier 1992.

1820 Montreux, 20 décembre 1991 Office des faillites de Montreux:
P.-A. Schneiter, préposé

**Vaud** (8819)

Failli: ***Kung Jean-Claude,*** 1949, route de Gingins, 1261 ***Gingins.***
Date du prononcé: 5 décembre 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 9 janvier 1992.

1260 Nyon, 20 décembre 1991 — Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

**Vaud** (8795)

Failli: ***Pedroli Serge,*** né le 19 septembre 1952, originaire de Sutz-Lattrigen BE, entreprise de nettoyage, domicilié antérieurement rue du Jura 22A, 1373 Chavornay, puis à 1325 ***Vaulion.***
Date du prononcé: 13 août 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour la production des créances, revendications et autres droits: 9 janvier 1992.

1350 Orbe, 13 décembre 1991 — Office des faillites: Ph. Golay, préposé

**Valais** (8747)

Faillite: ***Promotion Portes-du-Soleil Champoussin SA,*** de siège social à 1873 ***Val-d'Illiez.***
Propriétaire des immeubles suivants:
Commune de Val-d'Illiez: parcelle no 1045.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 novembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions et pour l'indication des servitudes: 9 janvier 1992.

1870 Monthey, 13 décembre 1991 — Office des faillites de Monthey: A. Levet, préposé

**Valais** (8748)

Faillite: ***Société Pré Naya SA,*** de siège social à 1870 ***Monthey.***
Propriétaire des immeubles suivants:
Commune de Monthey: parcelle no 5279.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 octobre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions et pour l'indication des servitudes: 9 janvier 1992.

1870 Monthey, 13 décembre 1991 — Office des faillites de Monthey: A. Levet, préposé

**Valais** (8845)

Faillite: succession répudiée de feu ***Hunziker Christian,*** né le 12 avril 1926, originaire de Genève, domicilié de son vivant à ***Vex.***
Date de l'ouverture de la faillite: 12 novembre 1991.
Liquidation sommaire ordonnée le 5 décembre 1991 (art. 231 LP).
Délai pour les productions: 10 janvier 1992.

1981 Vex, 17 décembre 1991 — Office des faillites d'Hérens Le préposé: Ph. Rapalli

**Genève** (8709)

Failli: 910522-o, succession répudiée de ***Dubey Gérard Francis,*** né le 17 juin 1942, Domdidier FR, qv. sommelier, domicilié rue de la Chaponnière 3, à ***Genève.***
Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants sur la commune de Domdidier FR, au lieudit Es Caudrettes:
Parcelle no 819, plan no 11, d'une superficie totale de 3615 m² de laquelle il dépend:
champ de 3615 m²
Droit au chemin tracé sur no 854.

1211 Genève 3, 20 décembre 1991 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

## Einstellung des Konkursverfahrens
## Suspension de la liquidation
## Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

**Zürich** (8749)

Über ***Bosello Richard,*** geb. 28. Juli 1943, von Zürich, Hummelackerstrasse 33, 8106 ***Adlikon-Regensdorf,*** im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen als Inhaber der Einzelfirma R. Bosello, Elektroapparate, Friedaustrasse 12, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 9. Oktober 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Dezember 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, 12. Dezember 1991 — Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar

**Zürich** (8710)

Über ***Venditti Antonia,*** geborene Carugno, geb. 1943, Italienerin, Wehntalerstrasse 290, 8106 ***Adlikon,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 29. Oktober 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. Dezember 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Dezember 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, 12. Dezember 1991 — Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar

**Zürich** (8711)

Über ***Venditti Nicolino,*** geb. 1931, Italiener, Wehntalerstrasse 290, 8106 ***Adlikon,*** im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelunternehmung Pizzeria Trattoria Zi'Nicola, Venditti N., Wehntalerstrasse 290, 8106 Adlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 29. Oktober 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. Dezember 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Dezember 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, 12. Dezember 1991 — Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar

**Zürich** (8846)

Über ***Ramp Ulrich,*** geb. 3. September 1943, von Zell ZH, Architekt, Pfarrweg 6, 8046 ***Zürich*** 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Oktober 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. Dezember 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Dezember 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 8000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, 17. Dezember 1991 — Konkursamt Oerlikon-Zürich Schaffhauserstrasse 331, Zürich

**Zürich** (8849)

Über ***Wipfli Lienhard,*** geb. 23. Januar 1937, von Zürich und Altdorf, Döltschihalde 41, 8055 ***Zürich*** 3, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Wipfli, EDV-Beratungen, Döltschihalde 41, 8055 Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. November 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 10. Dezember 1991 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Januar 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8036 Zürich, 18. Dezember 1991 — Konkursamt Wiedikon-Zürich Postfach, Zürich

**Zürich** (8750)

Über die ***Donato AG,*** mit Sitz in ***Opfikon,*** Talackerstrasse 17, 8152 Glattbrugg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 20. November 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. Dezember 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Dezember 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8304 Wallisellen, 13. Dezember 1991 — Konkursamt Wallisellen: H. Müller, Notar-Stellvertreter

**Luzern** (8751)

Über die ***Max & Moritz AG,*** Oberhofstrasse 35, 6020 ***Emmenbrücke,*** ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf am 18. Oktober 1991 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 5. Dezember 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Januar 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Vorschuss von Fr. 4000.– für das ordentliche bzw. Fr. 3000.– für das summarische Verfahren leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6020 Emmenbrücke, 12. Dezember 1991 — Konkursamt Hochdorf

**Schwyz** (8712)

Der Einzelrichter des Bezirksgerichtes Höfe hat am 18. November 1991 bzw. am 21. November 1991 über die
1. ***Artland AG,*** mit Sitz an der Fürtistrasse 7, 8832 ***Wollerau,*** und über die
2. ***SSS-Informatikpool AG,*** mit Sitz an der Churerstrasse 111, 8808 ***Pfäffikon,*** Gemeinde Freienbach,

den Konkurs eröffnet, mit Verfügungen vom 9. Dezember 1991 aber mangels Aktiven wieder eingestellt.
Die Verfahren gelten als geschlossen, falls nicht ein Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 die Durchführung der Verfahren begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von je Fr. 5000.– leistet.

8832 Wollerau, 12. Dezember 1991 — Konkursamt Höfe Roosstrasse 3 (Notariat), Wollerau

**Graubünden** (8796)

Gemeinschuldnerin: ***Flabag AG,*** Spenglerei und Flachdachbau, Lukmaniergasse 10, 7000 ***Chur.***
Konkurseröffnung: 19. November 1991.
Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 9. Dezember 1991.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Dezember 1991 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

7000 Chur, 20. Dezember 1991 — Konkursamt Chur

**Aargau** (8766)

Mit Beschluss vom 13. November 1991 eröffnete das Gerichtspräsidium den Konkurs über die Firma ***Dölf Winterberg AG in Liq.,*** Zentralplatz 6, 5507 ***Mellingen,*** stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 10. Dezember 1991 mangels Aktiven wieder ein.
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 3. Januar 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 12. Dezember 1991 — Konkursamt Baden

**Aargau** (8767)

Mit Beschluss vom 13. November 1991 eröffnete das Gerichtspräsidium den Konkurs über ***Haltiner Ulrich,*** 1956, von Altstätten SG, technischer Berater, Märzengasse 52, 5430 ***Wettingen,*** Inhaber der Einzelfirma Haltiner Aqua Contec, Bellikon AG, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 10. Dezember 1991 mangels Aktiven wieder ein.
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 3. Januar 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 12. Dezember 1991 — Konkursamt Baden

**Thurgau** (8752)

Über ***Huber Willi,*** geb. 7. März 1944, von Märstetten, Maurerpolier, Mühlehof, 8258 ***Wagenhausen,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Steckborn vom 25. Oktober 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 11. Dezember 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8556 Wigoltingen, 20. Dezember 1991 — Konkursamt des Kantons Thurgau: Betreibungsamt Märstetten in Wigoltingen

**Vaud** (8713)

Par décision du 9 octobre 1991, le président du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut a prononcé la faillite de ***Nicolier Claudy,*** né le 23 juillet 1968, originaire d'Ormont-Dessus, inscrit au registre du commerce de Lausanne sous la raison individuelle «Victory, Claudy Nicolier», ayant pour but: opérations financières et commerciales, notamment dans le domaine philantropique, domicilié: La Villa d'Oex, 1837 ***Château-d'Oex.***
Ensuite de constatation de défaut d'actif, le juge a ordonné la suspension de cette liquidation.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 30 décembre 1991 en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

1837 Château-d'Oex, 12 décembre 1991 — Office des faillites du Pays-d'Enhaut: M. Yersin, préposé

**Valais** (8820)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre ***Val-media Schell Norbert,*** La Tour-de-Super-Crans, 3962 ***Crans/Montana,*** par ordonnance rendue le 13 août 1990 par le juge-instructeur I à Sierre a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 10 décembre 1991 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 décembre 1991 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

3960 Sierre, 16 décembre 1991 — Office des faillites de Sierre: J. Lamon, préposé

## Kollokationsplan
## Etat de collocation–Graduatoria

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (8768)

**Kollokationsplan und Inventar**
Im Konkurs über ***Baumgartner Hannelore,*** Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Batirex», Michelstrasse 42, 8049 ***Zürich,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt Höngg-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
   – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
   – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 936785 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8049 Zürich, 13. Dezember 1991 — Konkursamt Höngg-Zürich M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (8714)

**Kollokationsplan und Inventar**
Im Konkurse über ***Beyazkilic Ruhi,*** geb. 1. Januar 1945, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft Holenbachstrasse 27, 8105 ***Regensdorf,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt Höngg-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
   – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
   – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, 12. Dezember 1991 — Konkursamt Höngg-Zürich: M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (8850)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über die ***Früh Fritz AG,*** mit Sitz in ***Volketswil,*** Industriestrasse 1, 8604 Volketswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

beim Konkursamt Dübendorf, 8600 Dübendorf:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, 20. Dezember 1991

Konkursamt Dübendorf:
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (8851)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über ***Kohlndorfer Maximilian,*** geb. 5. März 1954, österreichischer Staatsangehöriger, zuletzt wohnhaft gewesen in 8603 ***Schwerzenbach,*** Blattenstrasse 28, Inhaber des Restaurantes «Bowling-Center», in Schwerzenbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde:
   Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
b. beim Konkursamt Dübendorf, 8600 Dübendorf:
   Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
   - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
   - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, 20. Dezember 1991

Konkursamt Dübendorf:
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (8753)

**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventaren**

Im Konkurse über ***Prader Thomas,*** geb. 25. August 1950, von Tamins GR, verheiratet, mit Wohnsitz in 8484 ***Weisslingen*** ZH, Inhaber der Einzelfirma «Fotoatelier Creativ, Thomas Prader», mit Sitz in Dübendorf, Ringstrasse 20, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventaren den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Illnau zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerisehen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH, anzuheben. Noch nieht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfeehtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlieh einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH, als Aufsiehtsbehörde:
   Besehwerden gegen die Ausseheidung der Kompetenzstüeke.
b. beim Konkursamt Illnau:
   Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
   - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
   - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verziehtet.

8308 Illnau, 13. Dezember 1991

Konkursamt Illnau
Stationsstrasse 2, Illnau

**Zürich** (8821)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über die Firma ***Makowitzki H. Ingenieurbüro AG,*** mit Sitz in ***Küsnacht,*** Wiesenstrasse 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küsnacht ZH, Kohlrainstrasse 10, 8700 Küsnacht, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfeehtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerisehen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 dureh Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentliehem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Änderung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Küsnacht schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Reehte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verziehtet.

8700 Küsnacht, 17. Dezember 1991

Konkursamt Küsnaeht:
H. Stoll, Notar

**Zürich** (8797)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über ***Spörri Alfred,*** geb. 10. März 1945, eidg. dipl. Immobilientreuhänder, von Obersiggenthal AG, Schlierenstrasse 13, 8142 ***Uitikon*** ZH, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Lilien-Zentrum, Eingang Zürcherstrasse 6, 8952 Schlieren, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im besehleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Noch nicht reehtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur naeh den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
   Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
b. beim Konkursamt Schlieren, 8952 Schlieren:
   Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
   - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
   - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8952 Schlieren, 20. Dezember 1991

Konkursamt Schlieren:
R. Guthauser, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (8822)

Im Konkurse über ***Gerzner Irene*** geborene Wanner, geb. 17. Oktober 1953, von Einsiedeln SZ, Dammstrasse 41, 8152 ***Glattbrugg;*** Inhaberin der Einzelfirma Chemische Reinigung & Wäscherei, Irene Gerzner, mit Sitz in Opfikon, Dammstrasse 41, 8152 Glattbrugg; Geschäft: Breitistrasse 18/20, 8302 Kloten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausseheidung der Kompetenzstücke.

Grossistenerklärungen Nr. 865581 werden widerrufen.

8304 Wallisellen, 16. Dezember 1991

Konkursamt Wallisellen:
H. Müller, Notar-Stellvertreter

**Berne** (8798)

Faillie: ***Jaime SA,*** société de diffusion, 2740 ***Moutier.***

Date du dépôt: 21 décembre 1991.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée peut être consulté à l'office des faillites de Moutier.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de eette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé.

Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

2740 Moutier, 21 décembre 1991

Office des faillites, Moutier:
F. Voirol, préposé

**Luzern** (8769)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über ***Bley Dieter,*** geb. 18. Februar 1964, von Lipperswil TG, Hilfsarbeiter, früher Hertensteinstrasse 24, ***Luzern,*** jetzt unbekannten Aufenthaltes, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 23. Dezember 1991 bis 1. Januar 1992.

6004 Luzern, 16. Dezember 1991

Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (8770)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über ***Petronijevic-Batinic Ljubisa,*** geb. 29. November 1961, jugloslawischer Staatsangehöriger, Hausbursche, Birkenstrasse 6, ***Luzern,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Besehwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 23. Dezember 1991 bis 1. Januar 1992.

6004 Luzern, 16. Dezember 1991

Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (8771)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über ***Turrini Marco,*** geb. 29. Dezcmber 1966, von Luzern, Sanitär-Installateur, Pilatusstrasse 46, 6003 ***Luzern,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Besehwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 23. Dezember 1991 bis 1. Januar 1992.

6004 Luzern, 16. Dezember 1991

Konkursamt Luzern-Stadt

**Fribourg** (8823)

Faillie: ***Corbis SA,*** achat et vente de matériel informatique, à ***Grolley.***

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, 20 décembre 1991

Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (8824)

Faillie: ***Piselli Madeleine,*** commerçante, précédemment à Bulle, domiciliée à ***Romont,*** route du Poyet 20.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, 20 décembre 1991

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

**Fribourg** (8825)

**Modification de l'état de collocation ensuite d'admission de créances en 2e et 5e classes**

Faillie: ***Saniplaine S.A.,*** tous travaux d'installation de chauffage, de sanitaire, de ferblanterie, etc., route de Roule 10, à ***Marly.***

Délai pour ouvrir action en contestation devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, 20 décembre 1991

Office cantonal des faillites, Fribourg

**St. Gallen** (8826)

**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Gemeinschuldner: ***ITB Immobilien Treuhand AG,*** Rheinstrasse 7, 9470 ***Buchs.***

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 2. Januar 1992.

9470 Buchs, 17. Dezember 1991

Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, Buchs:
T. Hardegger

**St. Gallen** (8772)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: ***Interhortus AG,*** Tonhallestrasse 45, 9500 ***Wil.***

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 2. Januar 1992.

9242 Oberuzwil, 16. Dezember 1991

Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle Oberuzwil:
F. Buchschacher

**Graubünden** (8799)

Im Konkurs über ***Totschnig Walter,*** Chesa Zardin, 7513 ***Silvaplana,*** liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsieht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an geriehtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

7503 Samedan, 20. Dezember 1991

Konkursamt Oberengadin:
Gian Zanotta

**Aargau** (8773)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Verfahren des ***Cerquetani Luigino,*** 1936, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in 5400 ***Baden,*** Brisgi 7/20, gestorben am 2. August 1991, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 3. Januar 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 11. Dezcmber 1991

Konkursamt Baden

**Aargau** (8774)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Verfahren des ***Würmli Aldo,*** 1961, von Maur ZH, Sanitärinstallateur, Langäckerstrasse 1, 8957 ***Spreitenbach,*** liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 3. Januar 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 13. Dezember 1991

Konkursamt Baden

**Aargau** (8827)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarisehen Konkursverfahren der ***Freizeitsport Dägerli AG,*** Aktiengesellschaft mit Sitz in ***Windisch,*** Hauserstrasse 34, liegen das Inventar und der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. Januar 1992 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan mit Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 20. Dezember 1991

Konkursamt Brugg

**Aargau** (8800)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren des ***Camüs Claudio,*** geb. 1943, Baumaschinenmechaniker, von Tartar GR, in ***Kleindöttingen,*** Breiteweg 16, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. Januar 1992 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 20. Dezember 1991

Konkursamt Zurzach
in Brugg

**Aargau** (8715)

Im summarischen Konkursverfahren der ***Matter Apparatebau AG,*** Fabrikstrasse 29, 5033 ***Buchs,*** liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfeehtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 3. Januar 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 20. Dezember 1991

Konkursamt Aarau
in Oberentfelden

**Aargau** (8754)

Im summarischen Konkursverfahren der ***Matter Management AG,*** Bresteneggstrasse 5, ***Buchs,*** liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 3. Januar 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 20. Dezember 1991 — Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (8801)

Im summarischen Konkursverfahren der ***Micronat AG,*** Bresteneggstrasse 5, 5033 ***Brugg,*** liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan betreffend Zulassung einer Forderung in der 5. Klasse den beteiligten beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Nachtrags sind bis längstens 3. Januar 1992 beim Bezirksgericht Aarau anhängig zu machen, ansonsten dieser als anerkannt betrachtet wird.

5036 Oberentfelden, 20. Dezember 1991 — Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Vaud** (8828)

Faillie: ***Ollio Rosina,*** née le 11 décembre 1964, d'Italie, café-restaurant «La Scala», chemin des Clochetons 41, 1004 ***Lausanne.***
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 30 décembre 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1002 Lausanne, 20 décembre 1991 — Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (8829)

Failli: ***Siegrist Daniel,*** né le 12 décembre 1962, originaire d'Elfingen, employé de commerce, précédemment 1325 Vaulion, puis 1510 ***Moudon,*** actuellement sans adresse connue («Green Point», commerce d'articles électroniques, 1325 Vaulion).
L'état de collocation est déposé à l'office où il peut être consulté.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 30 décembre 1991, sinon il sera considéré comme accepté.

1510 Moudon, 17 décembre 1991 — Le préposé aux faillites: H. Fracheboud

**Valais** (8830)

Faillie: ***Neredi SA, Sion.***
Date du dépôt de l'état de collocation: 20 décembre 1991.
Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.

1950 Sion, 20 décembre 1991 — Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

## Schluss des Konkursverfahrens
## Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

**Zürich** (8831)

Das Konkursverfahren über ***Boner Johann Rudolf,*** geb. 1. September 1942, von Malans GR, wohnhaft Scheuchzerstrasse 40, 8006 ***Zürich,*** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Rudolf J. Boner Unternehmungsberatung, Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

8026 Zürich, 20. Dezember 1991 — Konkursamt Fluntern-Zürich

**Zürich** (8775)

Das Konkursverfahren über ***Selinger Frieda,*** geb. 28. Mai 1944, von Lütisburg SG, wohnhaft Zürcherstrasse 38, 8102 ***Oberengstringen,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 12. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, 16. Dezember 1991 — Konkursamt Höngg-Zürich: M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (8802)

Das Konkursverfahren über ***Cerdom AG,*** Badenerstrasse 281, 8003 ***Zürich,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

8036 Zürich, 16. Dezember 1991 — Konkursamt Wiedikon-Zürich

**Zürich** (8716)

Das Konkursverfahren über ***Lechner Susanne,*** geb. 1960, von Niederhünigen BE, wohnhaft Im Zentrum 10, 8604 ***Volketswil,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 5. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, 20. Dezember 1991 — Konkursamt Dübendorf

**Zürich** (8803)

Das Konkursverfahren über die ***Aletra Handels AG,*** mit Sitz in ***Urdorf,*** In der Luberzen 19, 8902 Urdorf (Geschäftsdomizil: Widenholzstrasse 1, 8304 Wallisellen), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, 20. Dezember 1991 — Konkursamt Schlieren. R. Guthauser, Notar-Stellvertreter

**Luzern** (8776)

Das Konkursverfahren über ***Aschwanden Kurt,*** geboren am 10. Juli 1947, von Bürglen UR, Bodenleger, Staffelnweg 11, ***Reussbühl*** (Gemeinde Littau), ist durch Verfügung vom 13. Dezember 1991 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.

6048 Horw, 16. Dezember 1991 — Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (8777)

Das Konkursverfahren über ***Filter Hugo,*** geboren am 30. März 1954, von Adlikon ZH, Vertreter, Hobacherweg 14, ***Kriens,*** ist durch Verfügung vom 13. Dezember 1991 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.

6048 Horw, 16. Dezember 1991 — Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (8778)

Das Konkursverfahren über ***Zeder Andreas,*** geboren am 18. März 1955, von Reiden LU, Monteur, früher Kellenhofweg 8, Kriens, jetzt Zähringerstrasse 23, ***Luzern,*** ist durch Verfügung vom 10. Dezember 1991 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.

6048 Horw, 16. Dezember 1991 — Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (8779)

Das Konkursverfahren über ***Zocco Antoni,*** geboren am 15. Oktober 1959, italienischer Staatsangehöriger Kellner/Dancing-Leiter, Eschenweg 4, ***Ebikon,*** ist durch Verfügung vom 10. Dezember 1991 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.

6048 Horw, 16. Dezember 1991 — Konkursamt Luzern-Land

**Solothurn** (8832)

Das Konkursverfahren über ***Nemeth Attila,*** 1960, Buchenstrasse 1, 4533 ***Riedholz,*** ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern in Solothurn, vom 13. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

4500 Solothurn, 17. Dezember 1991 — Konkursamt Lebern

**Schaffhausen** (8804)

Das Konkursverfahren über ***Tahris Fuat,*** «Recor Hard- und Software Tahris», Bohnenbergstrasse 2, 8212 ***Neuhausen am Rheinfall,*** ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 11. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

8201 Schaffhausen, 16. Dezember 1991 — Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (8833)

Das Konkursverfahren über die Firma ***Koch High-Tech AG,*** Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Wattwil, Färch, 9630 ***Wattwil,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Neutoggenburg vom 10. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

8722 Kaltbrunn, 17. Dezember 1991 — Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

**St. Gallen** (8834)

Das Konkursverfahren über ***Landolt Albert,*** geb. 1936, von Näfels, wohnhaft Freudmoos 15, 8730 ***Uznach,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 6. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

8722 Kaltbrunn, 17. Dezember 1991 — Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

**St. Gallen** (8835)

Das Konkursverfahren über die Firma ***Stevasi AG,*** Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Lichtensteig, Hauptgasse 4, 9620 ***Lichtensteig,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Neutoggenburg vom 10. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

8722 Kaltbrunn, 17. Dezember 1991 — Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

**Aargau** (8780)

Das Konkursverfahren über die Fa. ***A–Z Training Baden AG,*** Bäderstrasse 11, 5400 ***Baden,*** ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 6. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 10. Dezember 1991 — Konkursamt Baden

**Aargau** (8781)

Das Konkursverfahren über ***Fehlmann Ursula,*** 1949, von Schaffhausen, Angestellte, Bernardastrasse 3, 5442 ***Fislisbach,*** ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 6. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 11. Dezember 1991 — Konkursamt Baden

**Aargau** (8782)

Das Konkursverfahren über ***Schüepp Isidor,*** Chauffeur, 1940, von Zufikon AG, 5400 Baden, nun in 4132 ***Muttenz,*** Bahnhofbuffet, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 11. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 12. Dezember 1991 — Konkursamt Baden

**Aargau** (8805)

Der Präsident des Bezirksgerichts Rheinfelden hat mit Urteil vom 6. Dezember 1991 das summarische Konkursverfahren über die ***Letex AG,*** Aktiengesellschaft mit Sitz in 4332 ***Stein,*** Münchwilerstrasse 2, als geschlossen erklärt.

Der Präsident des Bezirksgerichts Rheinfelden hat mit Urteil vom 6. Dezember 1991 das summarische Konkursverfahren über ***Calaki Kadri,*** geb. 1953, Chauffeur, jugoslawischer Staatsangehöriger, in 4310 ***Rheinfelden,*** Säckingerstrasse 10, als geschlossen erklärt.

Der Präsident des Bezirksgerichts Rheinfelden hat mit Urteil vom 6. Dezember 1991 das summarische Konkursverfahren über ***Senn Marcel,*** geb. 1963, Monteur, von Unterkulm, in 4315 ***Zuzgen,*** Schulstrasse 149, als geschlossen erklärt.

Der Präsident des Bezirksgerichts Rheinfelden hat mit Urteil vom 6. Dezember 1991 das summarische Konkursverfahren über ***Senn Lotti,*** geb. 1959, von Unterkulm und Grindelwald, in 4315 ***Zuzgen,*** Schulstrasse 149, als abgeschlossen erklärt.

5200 Brugg, 20. Dezember 1991 — Konkursamt Rheinfelden in Brugg

**Aargau** (8836)

1. Das Konkursverfahren über ***Krüger Andreas,*** geb. 1959, Betriebsangestellter, deutscher Staatsangehöriger, in 5600 ***Lenzburg,*** ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Lenzburg vom 12. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.
2. Das Konkursverfahren über ***Krüger-Jegge Manuela,*** geb. 1962, Hausfrau, deutsche Staatsangehörige, in 5600 ***Lenzburg,*** ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Lenzburg am 12. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.
3. Das Konkursverfahren über ***Sonderegger Markus,*** geb. 1958, Elektriker, von Altstätten SG, in 5600 ***Lenzburg,*** ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Lenzburg am 12. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.
4. Das Konkursverfahren über ***Burkhalter Paul,*** geb. 1965, Rock'n Roll Agency u. Crazy-Beat-Club, von Sumiswald BE, früher in Egliswil, nunmehr in 5722 ***Gränichen,*** ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Lenzburg vom 12. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.
5. Das Konkursverfahren über ***Jaberg Hans-Peter,*** geb. 1952, Maschinenführer, von Röthenbach BE, in 5600 ***Lenzburg,*** ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Lenzburg vom 12. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

5600 Lenzburg, 16. Dezember 1991 — Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (8783)

Das Konkursverfahren über ***Simione Lucio,*** 1965, gewesener Wirt, von Italien, 4800 ***Zofingen,*** ist vom Gerichtspräsidium Zofingen am 10. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 16. Dezember 1991 — Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

**Vaud** (8717)

Failli: ***Soudani Rachid,*** né le 27 novembre 1961, originaire de Treyvaux FR, chemin de la Veivy 11, 1303 ***Penthaz.***
Le 4 décembre 1991 le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite.

1304 Cossonay, 6 décembre 1991 — Office des faillites de Cossonay: E. Pichard, préposé

**Vaud** (8837)

Par décision du 10 décembre 1991, le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la clôture de la faillite de ***Pittet Jean-Claude,*** né le 14 février 1947, originaire de Villars-le-Terroir, commerçant, domicilié au chemin de la Tantérine, à 1073 ***Savigny,*** «Pittinox, J.-C. Pittet, Villars-Epeney».

1096 Cully, 17 décembre 1991 — Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

**Vaud** (8718)

Par décision du 12 décembre 1991 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de ***Gonthier Fernand-Marcel,*** 1939, Hôtel de la Gare, 1265 ***La Cure.***
Il a en même temps prononcé la révocation de la faillite et la réintégration de Fernand Gonthier dans la libre disposition de ses biens.

1260 Nyon, 20 décembre 1991 — Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

**Vaud** (8838)

Par décision du 13 décembre 1991, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture des faillites de:
- ***Buchard Serge,*** anciennement Plaine 50, 1400 Yverdon-les-Bains, actuellement Gare 1, 1009 ***Pully***
- ***Transoptec SA,*** Sports 14, 1400 ***Yverdon-les-Bains***
- ***Vulliemin Gaston,*** anciennement Villette 28, 1400 Yverdon-les-Bains, actuellement à ***La Forclaz.***

1401 Yverdon-les-Bains, 17 décembre 1991 — Le préposé aux faillites: Laurent

**Wallis** (8755)

Das Konkursverfahren ***Lütolf René,*** 1965, des Markus, Kehrstrasse 2, 3904 ***Naters,*** ist durch Verfügung des Instruktionsgerichtes Brig vom 10. Dezember 1991 als geschlossen erklärt worden.

3904 Naters, 12. Dezember 1991 — Konkursamt des Bezirkes Brig: Paul-Bernhard Bayard

**Neuchâtel** (8839)

La liquidation de la faillite ***Béguin Roland,*** France 23, ***Le Locle,*** a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 17 décembre 1991.

2400 Le Locle, 17 décembre 1991 — Office des faillites du Locle

## Konkurssteigerung
## Vente aux enchères publiques après faillite
## Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

**Neuchâtel** (8386[1])

**Enchères publiques d'une salle de sport à Marin**
Le mercredi 15 janvier 1992, à 15 h., à Neuchâtel, rue Pourtalès 13 (salle no 203 au 2e étage), l'office des faillites du district de Neuchâtel, agissant sur délégation de l'office des faillites de Boudry, procédera à la vente aux enchères publiques de la part de copropriété suivante dépendant de la masse en faillite de ***Mele Antonio,*** domicilié à 2022 ***Bevaix,*** savoir:
Cadastre de Marin-Epagnier
Désignation de la part de copropriété à vendre:
Parcelle 2963/Z: Part de copropriété de 18/1000, En Pellu, copropriétaire du 2826, avec droits spéciaux sur: 1er étage, surface disponible de 116 m².
Il s'agit d'une salle de sport, jusqu'ici à l'usage de salle de danse, située au 1er étage de l'immeuble rue de la Gare 13, à Marin. Ce local est équipé de vestiaires, douches, bureau, petit bar et buffet. Jouissance de deux places de parc. La salle mise en vente est libre de tout contrat de bail à loyer, elle est donc disponible immédiatement.
Estimation cadastrale (1989): fr. 176 000.–
Estimation officielle (1991): fr. 180 000.–
Désignation de l'immeuble divisé en propriété par étages:
Parcelle 2826, En Pellu, bureaux, entrepôts, de 9909 m².
Assurance incendie: fr. 6 375 000.–.
L'immeuble, construit en 1970 (transformation de la salle mise en vente en 1989), a été divisé en propriétés par étages en 1986.
Situation: rue de la Gare 13, à Marin, à proximité du centre et de la gare de Marin.
Pour une désignation plus complète de la salle mise en vente et de l'immeuble divisé en propriétés par étages, nous nous référons au registre foncier dont des extraits sont déposés à notre office, ainsi qu'au rapport de l'expert et au règlement de copropriété, pièces à disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 27 décembre 1991.
La surface formant la parcelle 2963/z du cadastre de Marin-Epagnier sera vendue d'une manière définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les copropriétaires ne bénéficient pas d'un droit de préemption annoté au registre foncier selon l'art. 712 c CCS.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Pour tous renseignement et visite de la salle de sport mise en vente, rendez-vous des intéressés devant l'immeuble rue de la Gare 13, à Marin, le 8 janvier 1992, à 14 h.
Consultation des pièces et renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13, tél. 038 22 32 41 ou 22 32 49.

2001 Neuchâtel, 6 décembre 1991 — Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

## Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

**Luzern** (8806)

**Steigerungswiderruf**
Die Steigerung vom Freitag, 10. Januar 1992, 13.30, im Restaurant Engel, Udligenswil, betreffend die Grundstücke Nrn. 2055 und 2056, GB Adligenswil, Talweg 8, Eigentümer: ***Caprez Peter,*** Talweg 8, ***Adligenswil,*** findet zufolge Begleichung der in Betreibung gesetzten Forderung nicht statt.

6020 Emmenbrücke, 16. Dezember 1991 — ns. Betreibungsamt Adligenswil: Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (8756)

**Steigerungs-Widerruf**
Die Steigerung vom Freitag, 7. Februar 1991, 13.30 Uhr, im Restaurant Balm, Balmerstrasse 3, 6045 Meggen, betreffend das Grundstück Nr. 740, GB Meggen, Plan 52, Eigentümerin: ***Saunasol AG,*** Rütliweg 9a, 6045 ***Meggen,*** findet zufolge Rückzug des Verwertungsbegehrens nicht statt.

6020 Emmenbrücke, 13. Dezember 1991
ns. Betreibungsamt Meggen
vertr. durch Betreibungsamt Udligenswil: Konkursamt Hochdorf

# Nachlassverträge Concordats–Concordati

## Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

## Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Fribourg** (8840)

Débiteur: ***Castella Jean-Paul,*** exploitation d'un commerce de pneus à Neyruz, domicilié à ***Autigny.***
Date de l'octroi du sursis de 4 mois: 10 décembre 1991.
Commissaire: Office cantonal des faillites, à Fribourg.
Délai pour les productions: 13 janvier 1992.
Examen des pièces: dès le 12 février 1992.
Assemblée des créanciers: mardi 10 mars 1992, à 10 h. 30, à l'office, rue de Lausanne 91.

1700 Fribourg, 20 décembre 1991 — Le commissaire: D. Schouwey, préposé Office cantonal des faillites

**Basel-Landschaft** (8841)

Schuldner: ***Briggen-Miesch Urs,*** Feldstrasse 2, 4416 ***Bubendorf.***
Datum der Stundungsbewilligung: 19. November 1991.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 19. März 1992.
Sachwalter: lic. iur. F. Stoll, Bezirksschreiber, Liestal.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 19. November 1991, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte sowie unter Beilage der Beweismittel, beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderung innert dieser Frist nicht anmelden, sind bei den Vehandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Ort und Zeit der Aktenauflage und Gläubigerversammlung werden später publiziert.

4410 Liestal, 20. Dezember 1991 — Der Sachwalter: lic. iur. F. Stoll, Bezirksschreiber Kreuzbodenweg 2, Liestal

**Graubünden** (8784)

Der Kreisgerichtsausschuss Fünf Dörfer als Nachlassbehörde des Kreises Fünf Dörfer hat am 11. Dezember 1991 der ***Foto Lippuner & Co.,*** Bahnhofstrasse 38, 7302 ***Landquart,*** eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten bewilligt. Als Sachwalterin wurde die unterzeichnete Firma bestellt.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis spätestens 20. Januar 1992 bei der unterzeichneten, von der Nachlassbehörde ernannten Sachwalterin, anzumelden.
Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Anmeldung hat den Entzug des Stimmrechtes bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag zur Folge.
Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung sowie dasjenige der Aktenauflage werden den Gläubigern später bekanntgegeben.

7001 Chur, 20. Dezember 1991
Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Alfina Treuhand AG
Florian Juon, dipl. Steuerexperte
Gartenstrasse 3, Chur

**Ticino** (8843)

Debitrice: ***Figli fu Luigi Balestra SA, Bellinzona.***
Decreto di moratoria: 12 dicembre 1991 del Pretore del Distretto di Bellinzona.
Durata di moratoria: 4 mesi.
Commissario del concordato: Pierangelo Gadoni, Ufficio fiduciario, viale Stazione 17, 6501 Bellinzona.
Termine per la notifica: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: mercoledì 18 marzo 1992, alle ore 14, presso l'Ufficio del commissario.
Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso il commissario.

6501 Bellinzona, 20 dicembre 1991 — Il commissario del concordato: Pierangelo Gadoni

**Ticino** (8842)

Con decreto 13 dicembre 1991 il Pretore di Bellinzona ha concesso alla debitrice ***Conisar SA, Giubiasco,*** una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato.
I creditori sono invitati ad insinuare i propri crediti entro 20 giorni dalla presente pubblicazione al commissario Sig. Pietro Cerutti, c/o Bireco SA, via Ferradina 4, Giubiasco, con la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato e sono convocati per l'adunanza il giorno 26 marzo 1992, ore 9.30, presso Bireco SA, via Ferradina 4, Giubiasco, con l'avvertenza che gli atti possono essere consultati nei 10 giorni precedenti l'adunanza.

6512 Giubiasco, 16 dicembre 1991 — Il commissario del concordato

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

**Luzern** (8847)

Schuldner: ***Blum Marcel,*** Gastwirt, Restaurant Frohalp, Luzernerstrasse 44, 6010 ***Kriens.***
Zeit und Ort der Verhandlung: Montag, 20. Januar 1992, 9 Uhr, Saal 1, Parterre, im Gerichtsgebäude (Villa Bleiche), 6010 Kriens.
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.

6010 Kriens, 17. Dezember 1991
Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: lic. iur. Josef Koch

**St. Gallen** (8785)

Dienstag, 7. Januar 1992, 8.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, im Gerichtshaus an der Neugasse 3 (3. Stock, Zimmer 321) in St. Gallen, die Verhandlung über den von der ***Cambio Fleischwaren AG,*** Industriestrasse 15, 9015 ***St. Gallen,*** mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag statt. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

9004 St. Gallen, 16. Dezember 1991 — Bezirksgericht St. Gallen I. Abteilung

# Verschiedenes–Divers–Diversi

SchKG – LP – LEF

**Luzern** (8786)

**Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG**
Nachdem das Konkursverfahren über die ***Kings Immobilien AG in Liquidation,*** 6010 ***Kriens,*** mangels Aktiven eingestellt worden ist, hat ein Grundpfandgläubiger das Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG bezüglich folgender Liegenschaft verlangt:
– Im Grundbuch Luzern-Stadt, rechtes Ufer
Grundstück Nr. 511, Plan 48, Fläche 166 m²
Wohn- und Geschäftshaus Nr. 47 yy III, Hofraum, Zürichstrasse 32.
Eingabefrist: bis 13. Januar 1992.
Alle Personen, die bezüglich dieses Grundstückes pfandversicherte Forderungen geltend machen, werden aufgefordert, ihre Ansprüche unter Angabe von Kapital, Zins und Kosten beim unterzeichneten Konkursamt einzugeben.

6048 Horw, 16. Dezember 1991 — Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw Tel. 041 48 59 51

**Glarus** (8807)

**Spezialliquidation nach Art. 134 VZG**
Das am 3. Oktober 1991 über die Firma ***Rember AG,*** Aktiengesellschaft mit Sitz in ***Niederurnen,*** Brugghofmarkt, 8867 Niederurnen, eröffnete Konkursverfahren ist mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 27. November 1991 eingestellt worden und gilt als geschlossen (vgl. Publikation im SHAB vom 6. Dezember 1991).
Auf Verlangen einer Grundpfandgläubigerin wird bezüglich des Grundstückes der Konkursitin, nämlich:
In der Gemeinde 8712 Stäfa gelegen
Grundbuchblatt 2836, Kat. Nr. 9862, Plan 69
Grundstück, Fläche 6422 m², Wiesen und Acker, in der Mockenwies, Uerikon, mit zwei darauf im Rohbau erstellten Doppeleinfamilienhäusern, berechtigt am Flurfahrweg Nr. 31 (Kat. Nr. 9827),
das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt.
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten unterteilt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf diesen Grundstücken verpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und die Pfandverschreibungen im Original innert der Eingabefrist dem Konkursamt einzureichen.
Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht: 10. Januar 1992.

8750 Glarus, 20. Dezember 1991 — Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Glarus

**Vaud** (8808)

**Renonciation au sursis concordataire**
Débiteurs: ***Abdallah Louis et Heidy,*** avenue de Beaumont 68, à ***Lausanne,*** exploitant le Café-Restaurant Le Montolieu, à Lausanne.
Par décision du 10 décembre 1991, le président du Tribunal du district de Lausanne a pris acte de la renonciation des débiteurs à la procédure concordataire.
Le sursis concordataire cesse de déployer ses effets et les poursuites suspendues peuvent être continuées.
L'art. 309 LP est applicable pour ce qui concerne Mme Heidy Abdallah.

1000 Lausanne, 20 décembre 1991
Le commissaire au sursis sortant: Nicaty

# Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus–Titoli smarriti

## Aufruf–Sommation–Diffida

(OR–CO–CO 983, 984)

Der unbekannte Inhaber der drei Kassenscheine 4,5% der Berner Kantonalbank, Nrn. 408.267.36, 408.268.27 und 408.269.18, von nom. je Fr. 1000.–, verfallen am 9. November 1986, mit Coupons per 9. November 1984 und folgende, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (2215³)

3011 Bern, 17. Dezember 1991 — Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

---

Beim hiesigen Bezirksamt Vorderrhein ist das Gesuch eingegangen, folgenden Werttitel als vermisst bekanntzugeben:
Banca Raiffeisen, 7188 Sedrun
Fr. 30 000.– Namenobligation Nr. 2866, 4¾% Zins, Laufzeit 14. Dezember 1985–90, fällig 14. Dezember 1990, inkl. Jahrescoupons per 14. 12. 1990, lautend auf Alexander Loretz, Rueras.
Mit dieser öffentlichen Bekanntmachung wird jedermann, der in den Besitz der genannten Werttitel gelangt, aufgefordert, diesen innerhalb von 6 Monaten beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidenten vorzulegen. Nach Ablauf dieser Frist wird die Kraftloserklärung des genannten Werttitels ausgesprochen. (2214³)

7180 Disentis, 20. Dezember 1991 — Bezirksamt Vorderrhein: lic. iur. Max Bundi

---

Es wird als vermisst gemeldet:
Namenschuldbrief per Fr. 3100.–, datiert 7. Oktober 1905, haftend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 529, Grundbuch Emmishofen, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Otto Grathwohl, 1902, Klaraweg 3, Kreuzlingen.
Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (2211³)

8280 Kreuzlingen, 16. Dezember 1991 — Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

---

Es werden vermisst:
Kassenobligation Fr. 10 000.– der Schweizerischen Volksbank, 7¾% mit einer Laufzeit von 3 Jahren und mit der Fälligkeit vom 7. Dezember 1993 und einer Valoren Nr. 762286, und Kassenobligation Fr. 10 000.– der Schweizerischen Volksbank, 7¾%, mit einer Laufzeit von 3 Jahren und mit einer Fälligkeit vom 7. Dezember 1993 und einer Valoren Nr. 762287.
Der unbekante Inhaber dieser Kassenobligationen sowie jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen eines halben Jahres, d. h. bis spätestens 21. Juni 1992, auf der Gerichtskanzlei Muri zu melden bzw. diese Titel vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (2213³)

5630 Muri, 13. Dezember 1991 — Gerichtspräsidium Muri

---

Der derzeitige Besitzer von Altessparheft Nr. 256-0050445-6 der Raiffeisenbank Däniken-Gretzenbach wird aufgefordert, dieses innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (1428¹)

4600 Olten, 14. August 1991 — Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen: P. Pfister

---

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden.
Namenschuldbrief vom 25. September 1941, im 1. Rang, im Betrage von Fr. 30 000.–, und
Namenschuldbrief vom 16. Juli 1947, im 2. Rang, im Betrage von Fr. 10 000.–,
beide zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten, beide lastend auf GB Olten Nr. 3978, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Martin Aubert, Olten. (1430²)

4600 Olten, 14. August 1991 — Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: P. Pfister

---

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:
– Fr. 12 000.– Inhaberschuldbrief, datiert 23. Oktober 1969, 2. Pfandstelle, HB 428, Zinsfuss 6%, Nachrückungsrechtsvormerkung,
– Fr. 6 000.– Inhaberschuldbrief, datiert 23. Oktober 1969, 3. Pfandstelle, HB 1968/404, Zinsfuss 6%,
beide lastend auf Grundstück Stockwerkeigentum ³⁵⁄₁₀₀₀ Miteigentum an der Liegenschaft Grundregister Rikon Blatt 62 / Kat.-Nr. 1350 (Wohnhaus Assek.-Nr. 3123 und Unterniveaugarage Assek.-Nr. 3125 mit 25,68 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände) mit Sondcrrecht an der 3-Zimmer-Wohnung Nr. 45 im 4. Geschoss und Kellerabteil WHG 45 im O.-Geschoss, laut Begründungserklärung HB 1968 Nr. 380 und zugehörigen 6 Plänen HB 1968 Nr. 384 bis 389.
Der Besitzer dieser Schuldurkunden und jedermann, der über die Schuldurkunden Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert eines Jahres ab der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Pfäffikon ZH zu melden bzw. die Schuldurkunde vorzulegen. Wird die Schuldurkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (1429²)

8330 Pfäffikon ZH, 15. August 1991
Bezirksgericht Pfäffikon ZH
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtssekretär: lic. iur. H. J. Baumann

---

Es wird vermisst:
Fr. 40 000.– Namenschuldbrief vom 11. Januar 1965, haftend im 1. Rang auf GB Beinwil am See Nr. 1095, auf die Bank in Reinach als Gläubigerin, und Rüegsegger-Huster Hans-Ulrich, 1942, von Zürich, in Brugg-Lauffohr, als Schuldner lautend.
Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 23. Dezember 1992 dem Gerichtspräsidium Kulm, in 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (2212³)

5726 Unterkulm, 16. Dezember 1991 — Gerichtspräsidium

Es werden folgende Schuldurkunden als vermisst aufgerufen:

a. Namenschuldbrief über Fr. 75 000.–, datiert vom 12. Februar 1990, Pfandtitelverzeichnis Nr. 1990/46, lautend auf Zürcher Kantonalbank, lastend an zweiter Pfandstelle mit einem Maximal-Zinsfuss von 9% p. a. auf GR 3378 Volketswil, Kat. Nr. 5273, Wohnhaus Assek. Nr. 1987 mit 354 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Hasenmatt 3, in Kindhausen, mit Donator Guerriero als Schuldner zur Zeit der Errichtung;

b. Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000 000.–, datiert vom 21. Februar 1990, Pfandtitelverzeichnis Nr. 1990/67, lastend an erster Pfandstelle mit einem Zinsfuss von 9% p. a. auf 1) GR 1246 Volketswil, Kat. Nr. 2656, Betriebsgebäude Assek. Nr. 1318 mit 15 929 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Parkplätzen an der Industriestrasse 22, und auf 2) GR 3128 Volketswil, Kat.-Nr. 4932, 6000 m² Acker und Wiese in der Mülleren, mit der Cerberus AG, Männedorf, als Schuldnerin zur Zeit der Errichtung.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den oder die Schuldbrief/e vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt würden. (1406²)

8610 Uster, 20. August 1991 Bezirksgerichtskanzlei Uster

---

Le président du Tribunal civil du district de Rolle somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 31 décembre 1992 au greffe du Tribunal du district de Rolle, à Nyon, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 300 000.–, 2e rang, intérêt maximum 10%, inscrite le 30 décembre 1982 au registre foncier de Rolle, sous no 67509 et 67529 et grevant la parcelle no 744, feuillet 4, de la commune de Mont-sur-Rolle, situation Les Uttins, propriété de Kurt et Silvia Polier. (2210³)

1260 Nyon, 11 décembre 1991 Le président: P. Bruttin

---

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 avril 1992 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

certificat d'actions no 85.178.058.0, représentant 5 actions nominatives Nestlé SA. (1782²)

1800 Vevey, 16 octobre 1991 Le président: Eric Cottier

---

## Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento

(OR–CO–CO 971, 977, 986)

Nachstehende Sparhefte der Thurgauer Kantonalbank werden kraftlos erklärt:

Nrn. 44.049 500-08, 44.049 669-01, 44.077 837-09 und 44.036 614-03. (2217)

8570 Weinfelden, 16. Dezember 1991
Bezirksgerichtspräsidium Weinfelden

---

Der Inhaberschuldbrief vom 2. August 1930 über Fr. 6000.–, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Brittnau Nr. 1278, Kat.-Plan 35, Parzelle 1949, lautend auf die Erben des Jakob Zimmerli-Widmer, Brittnau, als Schuldner, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (2216)

4800 Zofingen, 20. Dezember 1991 Gerichtspräsidium Zofingen

---

Il Pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto di data 16 dicembre 1991, ha pronunciato l'ammortamento del libretto di deposito al portatore n. H 604.389 con un saldo di fr. 13 288.30, aperto il 31 maggio 1988. (2218)

6601 Locarno, 20 dicembre 1991 Il Pretore: Avv. E. Borioli

---

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## *Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen*

**Kt. Basel-Stadt**

Kauf. Fahrgastschiff «Rhy-Blitz», Reg. Nr. 173. Eigentum bisher: Basler Personenschiffahrts-Gesellschaft AG. Eigentum nun: Daniel Thiriet-Habraken, in Basel. (A 3781)

4001 Basel, 13. Dezember 1991 Schiffsregisteramt Basel

## *Öffentliches Inventar*

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: ***Wächter Jürg***, geb. 1959, von Sulz b. Laufenburg AG, in ***Brugg*** wohnhaft gewesen, gestorben am 1. Dezember 1991.
Eingaben an den Sozialdienst der Stadt Brugg.
Frist bis 27. Januar 1992. (A 3779)

5200 Brugg, 16. Dezember 1991 Die Gerichtskanzlei: U. Weiss

## *Öffentliches Inventar*

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: ***Droz-Georget Marcel Frédéric***, geb. 1931, von La Chaux-de-Fonds NE und Le Locle NE, in ***Riniken*** wohnhaft gewesen, gestorben am 18. November 1991.
Eingaben an die Gemeindekanzlei Riniken.
Frist bis 27. Januar 1992. (A 3780)

5200 Brugg, 17. Dezember 1991 Die Gerichtskanzlei: U. Weiss

## *Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV*

Die ***Moderna Immobilien- und Finanz-Aktiengesellschaft in Liq.***, in ***Stein***, soll gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden.
Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A 3782)

5001 Aarau, 16. Dezember 1991 Handelsregisteramt des Kantons Aargau

## *Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV*

Nachdem die ***C. F. Commerce Finance AG***, in ***Speicher***, das im Handelsregister eingetragene Domizil (Im Brand 150, 9042 Speicher) eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht gemeldet und somit am statutarischen Sitz (Speicher) offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den rechtmässigen Zustand wieder herzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 3783)

9100 Herisau, 16. Dezember 1991 Handelsregisteramt des Kantons Appenzell A.Rh.

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

## *Vestis Treuhand AG, Basel*

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Vestis Treuhand AG, Basel, vom 16. Dezember 1991, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 500 000.– durch Rückzahlung von Fr. 450 000.– an die Aktionäre auf Fr. 50 000.–, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.–, nominal, beschlossen. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.
Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3784³)

4002 Basel, 16. Dezember 1991 Vestis Treuhand AG Theaterstrasse 4, Basel

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## *Burof S.A. en liquidation, Carouge*

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 décembre 1991 la dissolution de la société a été prononcée.
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur c/o ACAU Atelier Coopératif d'Architecture et d'Urbanisme, boulevard des Promenades 20, à 1227 Carouge. (A 3785³)

1227 Carouge, 20 décembre 1991 Le liquidateur: Denis Dubois-Ferrière

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## *Gatex Holding S.A., Carouge*

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 décembre 1991, la dissolution de la société a été prononcée.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances en application de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidateur, à Carouge, rue Ancienne 53, à l'attention de Gustave Rappaz, liquidateur. (A 3673²)

1227 Carouge, 10 décembre 1991 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## *Somafer SA, Domdidier*

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 novembre 1991, la dissolution de la société a été prononcée.
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, soit M. Willy Chardonnens, p. a. Fidustavia SA, route d'Yverdon 8, case postale 27, 1470 Estavayer-le-Lac. (A 3786³)

1564 Domdidier, 26 novembre 1991 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## *Financière Ciro S.A. en liquidation, Fribourg*

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 1991 la dissolution de la société a été prononcée.
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur M. Pierre Richa, rue Zurlinden 6, à 1207 Genève. (A 3787³)

1207 Genève, 20 décembre 1991 Le liquidateur: Pierre Richa

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## *Asbic S.A. en liquidation, Genève*

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 1991 la dissolution de la société a été prononcée.
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur Price Waterhouse, rue Pédro-Meylan 5, à 1207 Genève. (A 3788³)

1207 Genève, 20 décembre 1991 Le liquidateur: Price Waterhouse

**Dans l'intérêt du liquidateur** les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'office du registre du commerce du canton d'inscrire la dissolution de la société.
Les autorités du registre du commerce ne procéderont à la radiation que si les trois appels aux créanciers ont eu lieu **après** l'inscription de la dissolution de la société au registre du commerce.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## *Filum AG in Liquidation, Kreuzlingen*

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator Ferd. Küttel, Treuhandbüro, Romanshornerstrasse 90, 8280 Kreuzlingen, anzumelden. (A 3789³)

8280 Kreuzlingen, 16. Dezember 1991 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## *Formica Roland S.A., en liquidation, Lausanne*

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1991, la dissolution de la société a été prononcée.
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, la fiduciaire Fidorex Lausanne S.A., rue de l'Ale 25, 1003 Lausanne. (A 3791³)

1003 Lausanne, 16 décembre 1991 La liquidatrice

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

## *Ruckstuhl Lausanne S.A., Lausanne*

**anciennement Imprimerie Ruckstuhl S.A.**

**Première publication**

La société Imprimerie Grafiheld S.A., à Renens, a décidé de reprendre par voie de fusion, conformément à l'art. 748 CO, tous les actifs et passifs de la société Imprimerie Ruckstuhl S.A., à Lausanne.
L'assemblée générale de cette société a ratifié le contrat de fusion en date du 26 novembre 1991. A cette occasion, la raison sociale a été modifiée en Ruckstuhl Lausanne S.A. Cette société est ainsi dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO.
Les créanciers de la société dissoute qui n'approuvent pas le changement de débiteur sont invités à produire leurs créances, pour être payés ou recevoir des sûretés, auprès de l'administration de la société anonyme reprenante, Imprimerie Ruckstuhl SA, avenue de Beaulieu 13, 1004 Lausanne.
En effet, par décision de son assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1991, Imprimerie Grafiheld S.A. a pris la raison sociale Imprimerie Ruckstuhl S.A., et transféré son siège de Renens, à Lausanne. (A 3790³)

1000 Lausanne, 13 décembre 1991 Imprimerie Ruckstuhl S.A.

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## *Bivo Textiles S.A. (Bivo Textil A.G.) (Bivo Textile Ltd) en liquidation, Troistorrents*

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société, du 2 septembre 1991, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.
En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations quelle qu'en soit la nature, d'ici au 10 janvier 1992. Les créances doivent être adressées au liquidateur, Jean-François Curdy, à Monthey, rue du Coppet 2. (A 3792³)

1870 Monthey, 17 décembre 1991 Le liquidateur: Jean-François Curdy

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## *Sutgeras Lumnezia SA, Vella*

**Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Dezember 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Verwaltung der Gesellschaft anzumelden. (A 3793³)

7144 Vella, 14. Dezember 1991 Für den Verwaltungsrat: Fridolin Cahenzli, Merens Cahannes

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## *Dugmar S.A., Yverdon-les-Bains*

**Première publication**

Selon décision du 4 septembre 1991, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 décembre 1992, par écrit, accompagnées des pièces justificatives au liquidateur, Serge Juriens, à 1445 Vuiteboeuf. (A 3794³)

1445 Vuiteboeuf, 17 décembre 1991 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## *Apotheke Hertizentrum Zug AG in Liquidation, Zug*

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator Herbert Wey, c/o Wey & Spiess, Postfach 2008, 6302 Zug, anzumelden. (A 3795³)

6302 Zug, 16. Dezember 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## *Inter Scan Finance AG in Liq., Zug*

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. November 1991 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form mit Begründung beim Liquidator, Dr. Rudolf Heiz, Pestalozzi Gmür & Heiz, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A 3796³)

8001 Zürich, 17. Dezember 1991 Der Liquidator: Dr. Rudolf Heiz

## Verantwortlichkeitsmarken
## Poinçons de maître
## Marchi d'artefice

**Zentralamt für Edelmetallkontrolle**
**Bureau central du contrôle des métaux précieux**
**Ufficio centr. per il controllo dei metalli preziosi**

### schweizerische–suisses–svizzeri

JBJ

Nr. 20364 d
Date de l'enregistrement: 23 octobre 1991

**Monnier Eric & Cie SA**

Montres

2300 **La Chaux-de-Fonds**

---

Nr. 20365 r
Registrierungsdatum: 30. Oktober 1991

**Zech-Riederer Anita**

Schmuckwaren

8590 **Romanshorn**

---

Nr. 20366 e
Date de l'enregistrement: 30 octobre 1991

**Gioielleria Mava di Malingamba Valerio**

Bijouterie

6500 **Bellinzona**

---

Nr. 20367 e
Registrierungsdatum: 30. Oktober 1991

**Oran Mehmet**

Schmuckwaren

6020 **Emmenbrücke**

---

SET

Nr. 20368 c
Registrierungsdatum: 30. Oktober 1991

**Hodler Brigitte**

Schmuckwaren

3627 **Heimberg**

---

Nr. 20369 i
Date de l'enregistrement: 6 novembre 1991

**Aubry Frères SA**

Montres

2725 **Le Noirmont**

---

Nr. 20370 q
Registrierungsdatum: 11. November 1991

**Rossi Angela**

Schmuckwaren

9245 **Oberbüren**

---

GREG

Nr. 20371 g
Date de l'enregistrement: 11 nov. 1991

**Ramseier Gregory**

Bijouterie

2114 **Fleurier**

---

GLI

Nr. 20372 c
Registrierungsdatum: 11. November 1991

**Goldline, Giuri Sandro**

Schmuckwaren

3008 **Bern**

---

MST

Nr. 20373 c
Registrierungsdatum: 11. November 1991

**Steinbrink Matthias**

Schmuckwaren

3804 **Habkern**

---

SWM

Nr. 20374 c
Date de l'enregistrement: 11 nov. 1991

**Wettstein Stéphane**

Bijouterie et montres

1202 **Genève**

---

LAN

Nr. 20375 c
Registrierungsdatum: 13. November 1991

**Lang-Löpfe Beatrice**

Schmuckwaren

3042 **Ortschwaben**

---

ANT

Nr. 20376 c
Registrierungsdatum: 13. November 1991

**Antares Stones, Berger & Ricklin**

Schmuckwaren

8008 **Zürich**

---

Nr. 20377 f
Registrierungsdatum: 13. November 1991

**Péclard Yves**

Schmuckwaren

8005 **Zürich**

---

MICA

Nr. 20378 h
Date de l'enregistrement: 13 nov. 1991

**Mica SA**

Montres et bijoux

2724 **Les Breuleux**

---

Nr. 20379 j
Date de l'enregistrement: 13 nov. 1991

**Blowfield Ian Stuart**

Bijouterie

1211 **Genève**

---

Nr. 20380 q
Date de l'enregistrement: 18 nov. 1991

**Guilherme Marcos**

Bijouterie

1253 **Vandoeuvres**

---

**Firmenänderung/Firmenübertragung – Changement/Transmission de la raison sociale – Cambiamento/Trasferimento della ragione sociale**

Nr. 3885 – Zellweger René, 6430 **Schwyz**
an: Zellweger René, Inh. Schnüriger Monica, 6430 **Schwyz**
Nr. 4009 – Cobart SA, 6828 **Balerna**
à: Pluri Time SA, 6828 **Balerna**
Nr. 20100 – Selvarathinam-Clausen Patrizia, 8953 **Dietikon**
an: SAI Import, Selvarathinam Patrizia, 8954 **Geroldswil**

**Löschungen – Radiations – Cancellazioni**

| | | |
|---|---|---|
| Nr. 162 | – Manufacture de boites de montres S. Graber SA | 2616 **Renan** |
| Nr. 845 | – Fritsch-Widmer Paul | 8000 **Zürich** |
| Nr. 1142 | – Fischli Markus | 9050 **Appenzell** |
| Nr. 1546 | – Binder Paul | 8000 **Zürich** |
| Nr. 1995 | – Schönholzer Rudolf | 8000 **Zürich** |
| Nr. 2043 | – Muller François | 1000 **Lausanne** |
| Nr. 2073 | – Brechbühler Kurt | 2542 **Pieterlen** |
| Nr. 2258 | – Salas SA | 1200 **Genève** |
| Nr. 2259 | – Salas SA | 1200 **Genève** |
| Nr. 2363 | – Von Siebenthal Eliette | 3001 **Bern** |
| Nr. 2476 | – «Montres Luz» E. Joannot | 1200 **Genève** |
| Nr. 2493 | – Maier-Dionisotti Michaela | 1009 **Pully** |
| Nr. 2530 | – Bernhardt H. Wm. Inc. | 1224 **Chêne-Bougeries** |
| Nr. 2532 | – Solomoniks G. | 1212 **Grand-Lancy** |
| Nr. 2569 | – Glasman Simone | 1200 **Genève** |
| Nr. 2583 | – Grandjean Robert | 1200 **Genève** |
| Nr. 2614 | – Metz Nàndor | 8302 **Kloten** |
| Nr. 2618 | – Admes Sàrl | 1203 **Genève** |
| Nr. 2621 | – Beeri E. & Cie | 1000 **Lausanne** |
| Nr. 2636 | – Gunzinger E. & Cie | 2000 **Neuchâtel** |
| Nr. 2642 | – Bergmann Claude | 1025 **St-Sulpice** |
| Nr. 2647 | – Waldiam AG | 6318 **Walchwil** |
| Nr. 2649 | – Trachsel Martin | 3600 **Thun** |
| Nr. 2660 | – Menz-Probst Helmut | 4242 **Laufen** |
| Nr. 20050 | – Morf Doris | 4207 **Bretzwil** |

### ausländische–étrangers–stranieri

CIRO

Nr. 8781 g
Registrierungsdatum: 23. Oktober 1991

**Ciro Pearls Ltd**

Schmuckwaren

GB-**London**

---

Nr. 8782 a
Registrierungsdatum: 30. Oktober 1991

**Vogelmann Eugen**

Schmuckwaren

D-**Schwäbisch Gmünd**

---

BAYER. HAUPTMÜNZAMT

Nr. 8783 g
Registrierungsdatum: 30. Oktober 1991

**Bayerisches Hauptmünzamt**

Medaillen

D- **München**

---

RSch

Nr. 8784 c
Registrierungsdatum: 7. November 1991

**Schabenberger Rosemarie**

Schmuckwaren

D- **Bad Liebenzell**

---

Nr. 8785 d
Date de l'enregistrement: 7 nov. 1991

**A.D.C.H.P. Sàrl**
**Atelier Denis Cloutier**
**Henri Pelletier**

Bijouterie

F-**Paris**

---

Nr. 8786 c
Registrierungsdatum: 11. November 1991

**Hermann-Schmuck GmbH**

Schmuckwaren

D-**Keltern Ni.**

---

AURORA

Nr. 8787 g
Date de l'enregistrement: 13 nov. 1991

**Aurora Due S.r.l.**

Matériel d'écriture

I-**Torino**

---

**Löschungen – Radiations – Cancellazioni**

| | | |
|---|---|---|
| Nr. 5764 | – Aurora S.p.A. | I-**Torino** |
| Nr. 6406 | – Heim Wilhelm und Johannes | D-**Weil am Rhein** |
| Nr. 6606 | – Duranti Giuseppe S.n.c. | I-**Milano** |
| Nr. 6761 | – Cooper Brothers and Sons Ltd | GB-**Sheffield** |
| Nr. 6762 | – Taira Weseloh GmbH & Co KG | D-**Pforzheim** |
| Nr. 6787 | – TRE O. S.p.A. | I-**Milano** |
| Nr. 7023 | – Graff Diamonds Ltd | GB-**London** |
| Nr. 7032 | – Fountoulakis Bros | GR-**Athènes** |
| Nr. 7036 | – Navarro Jose Galan | E-**Valencia** |
| Nr. 7072 | – Kabushiki Kaisha Hattori Tokeiten | J-**Tokyo** |

## Handel mit Edelmetallen
## Commerce des métaux précieux
## Commercio in metalli preziosi

**Zentralamt für Edelmetallkontrolle**
**Bureau central du contrôle des métaux précieux**
**Ufficio centr. per il controllo dei metalli preziosi**

### Handelsbewilligungen
### Patentes commerciales–Patenti per il commercio

Nr. 800
Date de l'enregistrement: 1er nov. 1991

**Burlink Investment SA**

Piazza Molino Nuovo 15

6900 **Lugano**

---

Nr. 801
Date de l'enregistrement: 1er nov. 1991

**Orval SA**

Piazza Indipendenza 1

6900 **Lugano**

---

**Firmenänderung/Firmenübertragung – Changement/Transmission de la raison sociale – Cambiamento/Trasferimento della ragione sociale**

Nr. 656 – Cobart SA, via Magazzini generali 6, 6828 **Balerna**
à: Pluri Time SA, via Magazzini generali 6, 6828 **Balerna**

**Löschungen – Radiations – Cancellazioni**

| | | |
|---|---|---|
| Nr. 272 | – OMI International (Suisse) SA | 1580 **Avenches** |
| Nr. 364 | – Banque intercommerciale de gestion | 1005 **Lausanne** |
| Nr. 646 | – Diamond Gold Jewellery SA | 6830 **Chiasso** |

## *Preisbescheinigung für Textilien*

**Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien**

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenbluse*
Material: *60% Viskose, 40% Polyester*
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = *48* auf 1 cm Schuss = *40* auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *dtex 76* Schuss = *Nm 70*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gebleicht*
Stückgewicht für Grösse: *179 g (Grösse 40)*
Ursprungsland des Importproduktes: *Ungarn*
Diverses:

Handelsstufe: *Versandhandel*

***AEA-Referenz-Nr.: 2/0181***

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

## *Attestation de prix pour textiles*

**Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles**

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *blouse pour femmes*
Matière: *60% viscose, 40% polyester*
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = *48* sur 1 cm à la trame = *40* sur 1 cm
Numéro des fils (titrage métrique):
pour la chaîne = *dtex 76* pour la trame = *Nm 70*
Genre de fils: *fils simples*
Perfectionnement: *blanchis*
Poids net par grandeur: *179 g (grandeur 40)*
Pays d'origine du produit importé: *Hongrie*
Divers:

Degré commercial: *commerce d'expédition*

***No de référence – DIE: 2/0181***

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Berne, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

## *Preisbescheinigung für Textilien*

**Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien**

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Jupe*
Material: *85% Viskose, 15% Leinen*
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = *28* auf 1 cm Schuss = *18* auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *Nm 60/2* Schuss = *Nm 20*
Garnart: *Kette: mehrfache, Schuss: einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: *274 g (Grösse 40)*
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:

Handelsstufe: *Versandhandel*

***AEA-Referenz-Nr.: 2/1163***

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

## *Attestation de prix pour textiles*

**Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles**

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *jupe pour femmes*
Matière: *85% viscose, 15% lin*
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = *28* sur 1 cm à la trame = *18* sur 1 cm
Numéro des fils (titrage métrique):
pour la chaîne = *Nm 60/2* pour la trame = *Nm 20*
Genre de fils: *pour la chaîne: fils retors, pour la trame: fils simples*
Perfectionnement: *teinte*
Poids net par grandeur: *274 g (grandeur 40)*
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:

Degré commercial: *commerce d'expédition*

***No de référence – DIE: 2/1163***

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Berne, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

## *Preisbescheinigung für Textilien*

**Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien**

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenbluse*
Material: *100% Viskose*
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = *32* auf 1 cm Schuss = *28* auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *Nm 70* Schuss = *Nm 60*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: *260 g (Grösse 40)*
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:

Handelsstufe: *Versandhandel*

***AEA-Referenz-Nr.: 2/1164***

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

## *Attestation de prix pour textiles*

**Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles**

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *blouse pour femmes*
Matière: *100% viscose*
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = *32* sur 1 cm à la trame = *28* sur 1 cm
Numéro des fils (titrage métrique):
pour la chaîne = *Nm 70* pour la trame = *Nm 60*
Genre de fils: *fils simples*
Perfectionnement: *teinte*
Poids net par grandeur: *260 g (grandeur 40)*
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:

Degré commercial: *commerce d'expédition*

***No de référence – DIE: 2/1164***

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Berne, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

## *Preisbescheinigung für Textilien*

**Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien**

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenhose*
Material: *99% Viskose, 1% Lycra*
Gewebebindung: *Atlasbindung*
Fadenzahl:
Kette = *74* auf 1 cm Schuss = *28* auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *Nm 50* Schuss = *Nm 60*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: *283 g (Grösse 40)*
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:

Handelsstufe: *Versandhandel*

***AEA-Referenz-Nr.: 2/1165***

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

## *Attestation de prix pour textiles*

**Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles**

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *pantalon pour femmes*
Matière: *99% viscose, 1% lycra*
Armure: *armure satin*
Nombre de fils:
à la chaîne = *74* sur 1 cm à la trame = *28* sur 1 cm
Numéro des fils (titrage métrique):
pour la chaîne = *Nm 50* pour la trame = *Nm 60*
Genre de fils: *fils simples*
Perfectionnement: *teint*
Poids net par grandeur: *283 g (grandeur 40)*
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:

Degré commercial: *commerce d'expédition*

***No de référence – DIE: 2/1165***

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Berne, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

## *Preisbescheinigung für Textilien*

**Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien**

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenkleid*
Material: *100% Viskose*
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = *48* auf 1 cm Schuss = *28* auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *dtex 130* Schuss = *Ne 36*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *bedruckt*
Stückgewicht für Grösse: *320 g (Grösse 40)*
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses: *Overall*

Handelsstufe: *Versandhandel*

***AEA-Referenz-Nr.: 2/1166***

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

## *Attestation de prix pour textiles*

**Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles**

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *robe pour femmes*
Matière: *100% viscose*
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = *48* sur 1 cm à la trame = *28* sur 1 cm
Numéro des fils (titrage métrique):
pour la chaîne = *dtex 130* pour la trame = *Ne 36*
Genre de fils: *fils simples*
Perfectionnement: *imprimée*
Poids net par grandeur: *320 g (grandeur 40)*
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers: *overall*

Degré commercial: *commerce d'expédition*

***No de référence – DIE: 2/1166***

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Berne, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

## *Preisbescheinigung für Textilien*

**Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien**

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenkleid*
Material: *75% Viskose, 25% Polyester*
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = *42* auf 1 cm Schuss = *17* auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *dtex 78* Schuss = *Nm 14*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: *426 g (Grösse 40)*
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses: *Overall*

Handelsstufe: *Versandhandel*

***AEA-Referenz-Nr.: 2/1167***

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

## *Attestation de prix pour textiles*

**Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles**

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *robe pour femmes*
Matière: *75% viscose, 25% polyester*
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = *42* sur 1 cm à la trame = *17* sur 1 cm
Numéro des fils (titrage métrique):
pour la chaîne = *dtex 78* pour la trame = *Nm 14*
Genre de fils: *fils simples*
Perfectionnement: *teinte*
Poids net par grandeur: *426 g (grandeur 40)*
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers: *overall*

Degré commercial: *commerce d'expédition*

***No de référence – DIE: 2/1167***

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Berne, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

## GATT Code des normes: Notification 91.314

1. Partie à l'Accord adressant la notification: BELGIQUE
2. Organisme responsable: Ministère de la santé publique et de l'environnement, Secrétaire d'Etat à la santé publique et à la politique des handicapés, rue de la Loi 66, 1040 Bruxelles
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Denrées alimentaires
5. Intitulé: Projet d'arrêté royal concernant l'utilisation d'allégations relatives à la teneur diminuée ou basse en énergie de denrées alimentaires
6. Teneur: Emploi de certains termes liés à la teneur diminuée ou basse en énergie de denrées alimentaires
7. Objectif et justification: Protection de la santé des consommateurs
8. Documents pertinents: Projet d'arrêté royal concernant l'utilisation d'allégations relatives à la teneur diminuée ou basse en énergie de denrées alimentaires
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 60 jours
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser à
l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich
Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## GATT Code des normes: Notification 91.315

1. Partie à l'Accord adressant la notification: SUISSE
2. Organisme responsable: Office fédéral des routes
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Barres d'armature en acier enrobées d'époxyde destinées aux ouvrages en béton armé
5. Intitulé: Directives concernant l'utilisation des barres d'armature en acier enrobées d'époxyde
6. Teneur: Directives relatives à la conception et aux conditions d'utilisation des barres enrobées d'époxyde pour les ponts routiers et les ouvrages du même type. Prescriptions en matière de matériaux, de production, d'installation et de garantie et de contrôle de qualité
7. Objectif et justification: Définir le niveau de qualité requis pour ce type de technologie.
8. Documents pertinents:
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er avril 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 18 janvier 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à
l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich
Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## GATT Code des normes: Notification 91.316

1. Partie à l'Accord adressant la notification: JAPON
2. Organisme responsable: Ministère de la santé et du bien-être public
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Additifs alimentaires (SH: 15.20, 28.27, 28.29, 28.32, 28.33, 28.35, 28.36, 29.05, 29.14, 29.15, 29.16, 29.18, 29.21, 29.22, 29.25, 29.36, 29.40, 32.04, 38.06)
5. Intitulé: Modification du règlement d'application de la Loi relative à l'hygiène alimentaire ainsi que des normes relatives aux additifs alimentaires (disponible en japonais, 563 pages)
6. Teneur: Révision des normes japonaises relatives aux additifs alimentaires
7. Objectif et justification: Santé publique
8. Documents pertinents: Le texte de base est la Loi relative à l'hygiène alimentaire. La modification susvisée sera publiée au Journal officiel (Kampo) après adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dès que possible après la date limite pour la présentation des observations
10. Date limite pour la présentation des observations: 31 janvier 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à
l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich
Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## GATT Code des normes: Notification 91.317

1. Partie à l'Accord adressant la notification: ETATS-UNIS
2. Organisme responsable: Département du commerce (359)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Armes à feu-jouets, reproductions et imitations d'armes à feu (3 pages)
5. Intitulé: Marquage des armes à feu-jouets et des reproductions ou imitations d'armes à feu
6. Teneur: Le Département propose des modifications du règlement figurant au Titre 15 du Code of Federal Regulations, partie 1150, qui concerne les prescriptions relatives au marquage des armes à feu-jouets et des reproductions ou imitations d'armes à feu. La partie 1150 met en oeuvre les dispositions de l'article 4 de la Loi fédérale de 1988 sur l'amélioration de la gestion de l'énergie, qui interdit la fabrication, la commercialisation, l'expédition, le transport ou la réception de toute arme à feu-jouet ou de toute reproduction ou imitation d'arme à feu qui ne porte pas de marque agréée par le Secrétaire au commerce.
7. Objectif et justification: Ajouter d'autres marques autorisées et définir plus précisément les objets visés par le règlement.
8. Documents pertinents: 56 FR 56953, 7 novembre 1991; 15 CFR partie 1150. Sera publié dans le Federal Register après adoption. Voir aussi TBT/Notif.89.93 du 5 avril 1989.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 6 janvier 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à
l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich
Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## *Bauausschreibung*

**Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern**

Burgdorf, AMP; Triebwerk-Laufprüfstand

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

| BKP | Arbeitsgattung | Versand der Offertformulare | Voraussichtl. Arbeitsbeginn |
|---|---|---|---|
| 23 | Elektroanlagen | März 1992 | Mai 1992 |
| 244 | Lüftung | März 1992 | Mai 1992 |
| 247 | Abgasleitungen/Schalldämmungen | März 1992 | Mai 1992 |

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 15. Februar 1992 dem **Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern,** unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum obenerwähnten Zeitpunkt.
Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.
(M 425)

NEU *Kantone und Städte der Schweiz* NEU

**Statistische Übersichten 1991**

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) erstmals herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 150 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 25.–).
**Der 250 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 46.– erhältlich beim**

Bundesamt für Statistik
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, Tel. 031 61 88 36

## *Bauausschreibung*

**Schweizerische PTT-Betriebe;** Direktion Hochbau und Liegenschaften, Bausektion Ost, Zürich

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort: 8408 Winterthur-Wülflingen.
Bauvorhaben: Erweiterung Fernmeldegebäude Winterthur-Wülflingen.
Beschreibung: Das Projekt umfasst Betriebs- und technische Räume, verteilt über 1 UG, EG und 1 OG. Konstruktion in Massivbauweise, Beton- und Zweischalenmauerwerk. Flachdach.
Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 12. Februar 1992 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an **Albisser + Bollmann, Architekten, Reitweg 2, 8400 Winterthur.** Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum unten vermerkten Zeitpunkt.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

| BKP | Arbeitsgattung | ungefährer Arbeitsumfang Bezeichnung | Mass | Menge | voraussichtlicher Versand der Wettbewerbsunterlagen | voraussichtlicher Beginn der Arbeit |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 201 | Baugrubenaushub | Aushub | $m^3$ | 2000 | bis 19. Februar 1992 | Anfang April 1992 |
| 211 | Baumeisterarbeiten | Massivbau in Stahlbeton und Zweischalensichtmauerwerk | $m^3$ | 2400 | bis 19. Februar 1992 | ab Mitte April 1992 |
| 221.1 | Fenster aus Holz/Metall | | $m^2$ | 100 | bis 19. Februar 1992 | Sept./Okt. 1992 |
| 222 | Spenglerarbeiten | Dachrandabschlüsse | $m^1$ | 120 | bis 19. Februar 1992 | September 1992 |
| 224.1 | Dachhaut Flachdach | | $m^2$ | 450 | bis 19. Februar 1992 | September 1992 |
| 225.5 | Perimeterisolation | Von Fundamenten und Wänden | $m^2$ | 450 | bis 19. Februar 1992 | April/Juni 1992 |
| 23 | Elektroanlagen | Hausinstallationen ab NS-Verteilung ohne Beleuchtungskörper, Verteilanlagen und Spezialapparate | | | | |
| | | Geschossfläche: | $m^2$ | 500 | bis 19. Februar 1992 | Einlegen: ab Mai 1992 Installationen: ab Oktober 1992 |
| 323 | Blitzschutz | Fang- und Ableitungen | $m^1$ | 650 | bis 19. Februar 1992 | September 1992 |
| 345 | Klimaanlage | Zentrale Kälteerzeugung Kälteleistung | kW | 42 | | |
| | | Umluftklimageräte/ Luftheizapparate | | | bis 19. Februar 1992 | Sept./Okt. 1992 |

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.
Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 424)

## *Soumission de travaux de construction*

**Office des constructions fédérales;** Arrondissement 1, 1006 Lausanne

Concerne: Cerneux-Péquignot NE – Douane du Gardot – Assainissement bâtiment no 1

Les travaux suivants seront adjugés à la suite de mise en soumission publique:

| CFC | Catégorie de travaux | Désignation | Quantité | Envoi des soumissions | Début présumé des travaux |
|---|---|---|---|---|---|
| 23 | Installations électriques | Courant fort et faible | 2 logements et 1 bureau | début mai 1992 | juillet 1992 |
| 24 | Installation de chauffage | central à mazout | | début mai 1992 | juillet 1992 |

Les entreprises désireuses de participer aux soumissions voudront bien le faire savoir par écrit au bureau d'architecte **P.-A. Debrot, Port-Roulant 1A, 2003 Neuchâtel,** d'ici au 31 janvier 1992 en indiquant:
– la désignation du lieu: Cerneux-Péquignot NE – Douane du Gardot – Assainissement bâtiment no 1;
– le no de CFC et la description des travaux qui les intéressent.
Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants. (M 426)

## *Verordnung über Preise und Zuschläge für inländisches Brotgetreide geringerer Qualität*

**Änderung vom 18. Dezember 1991**

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle verordnet:

I
Die Verordnung vom 14. Juli 1986 über Preise und Zuschläge für inländisches Brotgetreide geringerer Qualität wird wie folgt geändert:

Art. 2

| | | |
|---|---|---|
| Futterweizen: | Januar 1992 | Fr. 80.— |
| | Februar 1992 | Fr. 80.50 |
| | März 1992 | Fr. 81.00 |

II
Diese Änderung tritt am 1. Januar 1992 in Kraft.

18. Dezember 1991 Eidg. Preiskontrollstelle: Weyermann

## *Ordonnance sur le prix et le supplément de prix applicables au blé indigène de qualité inférieure*

**Modification du 18 décembre 1991**

L'Office fédéral du contrôle des prix arrête:

I
L'ordonnance du 14 juillet 1986 sur le prix et le supplément de prix applicables au blé indigène de qualité inférieure est modifiée comme il suit:

Art. 2

| | | |
|---|---|---|
| Froment de fourrage: | janvier 1992 | fr. 80.— |
| | février 1992 | fr. 80.50 |
| | mars 1992 | fr. 81.00 |

II
La présente modification entre en vigueur le premier janvier 1992.

18 décembre 1991 Office fédéral du contrôle des prix: Weyermann

## *Liste des produits phytosanitaires 1990/91*

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1990/91 vient de paraître. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 246 pages. Elle donne une vue d'ensemble sur tous les produits phytosanitaires, les organismes vivants ou autres matières auxiliaires et les produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil, et que l'on peut obtenir dans le commerce.
La brochure, dont le prix est de 14 francs, peut être commandée par écrit auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. Office fédéral de l'agriculture

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern
Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

**Oesterreichische Kontrollbank AG**
**Wien, Oesterreich**

**5¾% Anleihe 1985–98**
**von SFr. 150 000 000**
(Valoren-Nummer 426 424 / ISIN CH 000 426 424 5)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per **13. Dezember 1991** fällige Tilgungsrate von **SFr. 2 000 000** wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 13. Dezember 1991 bleiben somit noch Titel im Nennwert von **SFr. 144 000 000** dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im Dezember 1991

Aus Auftrag:
**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

**Caisse Centrale de Coopération Economique (C.C.C.E.), Frankreich**

**Anleihe 1980–2000 von Fr. 100 000 000.–**

**mit variablem Zinssatz**
(Valoren-Nummer 474 995)

Der Zinssatz der obengenannten Anleihe ist für die Jahresperiode vom 22. Dezember 1991 bis 22. Dezember 1992 auf 7¼% festgelegt worden, das heisst Fr. 362.50 (Coupon Nr. 12) für jede Obligation von Fr. 5000.– nominal, zahlbar am 22. Dezember 1992.

Genf, 20. Dezember 1991 Im Auftrag: Crédit Lyonnais

**Königreich Schweden**

**6% Anleihe 1983–1993 von sFr. 100 000 000.–**

(Valoren-Nummer 611 892)

Die gemäss Ziffer 2 der Anleihebedingungen per 19. Dezember 1991 vorgesehene Tilgungsrate von sFr. 1 000 000.– nom. konnte am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 19. Dezember 1991 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 98 000 000.– nom. im Umlauf.

Zürich, im Dezember 1991 Im Auftrag: Coutts & Co AG

**SASEA HOLDING**

convoque ses actionnaires en

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE**

le lundi 30 décembre 1991, à 11 heures,
à l'Hôtel Métropole,
34, quai Genéral-Guisan, Genève,

afin de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration, présentation des comptes et du bilan au 30 juin 1991, information relative à la réduction de plus de la moitié du capital-actions.
2. Rapport de l'Organe de contrôle.
3. Discussion et approbation des comptes au 30 juin 1991.
4. Décharge au Conseil d'administration.
5. Composition du Conseil d'administration.
6. Modification de l'article 29 des Statuts.
7. Divers.

Les actionnaires peuvent retirer, au siège de la société, 20, rue de Candolle, 1205 Genève, du 20 au 27 décembre 1991 à 17 heures, les cartes d'admission à l'Assemblée générale ordinaire en échange du dépôt des actions ou d'une pièce justifiant leur blocage, délivrée par leur banque.

Le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport de l'Organe de contrôle, le rapport de gestion, sont disponibles dès le 20 décembre 1991, au siège de la société.

Le bureau de l'Assemblée est ouvert dès 10 heures le 30 décembre 1991.

Genève, le 20 décembre 1991.

Au nom du Conseil d'administration
Le Président
Giovanni GIANOLA

# Misawa Homes Co., Ltd., Tokyo, Japan

## Änderung der Konversionsbedingungen

Die Misawa Homes Co., Ltd. hat am 12. Dezember 1991 eine US-$ 140 000 000.– 3⅝% Optionsanleihe 1991–95 emittiert. Aufgrund dieser Emission wurden die Konversionspreise der nachstehenden sFr.-Notes bzw. Warrants wie folgt angepasst:

| | bisher: | neu: | effektiv: |
|---|---|---|---|
| **1⅝% Notes mit Warrants 1987–92** | Yen 1431.10 | Yen 1418.20 | 12. 12. 1991 |
| (Valoren-Nummern 768 771 cum 762 531 Warrant) | | | |
| **¼% Wandelnotes 1989–95** | Yen 2791.70 | Yen 2767.20 | 13. 12. 1991 |
| (Valoren-Nummer 778 388) | | | |

Zürich, im Dezember 1991

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

# Kraftübertragungswerke Rheinfelden Aktiengesellschaft

Rheinfelden (Baden)

(Valoren-Nummer 339 039)

Wir laden unsere Aktionäre ein zu der am Montag, 27. Januar 1992, 10.30 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses, Kirchplatz 2, Rheinfelden (Baden), stattfindenden

## ordentlichen Hauptversammlung

**Tagesordnung:**

1. Vorlage des festgestellten Jahresabschlusses zum 30. September 1991 mit dem Lagebericht des Vorstandes und dem Bericht des Aufsichtsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes für das Geschäftsjahr 1990/91.

   Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, den Bilanzgewinn von DM 15 308 180.78 wie folgt zu verwenden:

   a. Zahlung einer Dividende von 15% sowie eines Bonus von 2% auf das bisherige gezeichnete Kapital von DM 87 500 000.– = DM 14 875 000.–. Das entspricht einer Ausschüttung von DM 8.50 je Aktie im Nennwert von DM 50.–.

   b. Zahlung einer zeitanteiligen Dividende von 15% sowie eines Bonus von 2% auf die am 14. Juni 1991 wirksam gewordene Kapitalerhöhung von DM 8 654 000.– = DM 433 180.78.
3. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1990/91.

   Vorstand und Aufsichtsrat schlagen Entlastung vor.
4. Wahlen zum Aufsichtsrat.

   Der Aufsichtsrat besteht aus zwölf Mitgliedern, die alle von der Hauptversammlung gewählt werden (§§ 95, 101 AktG in Verbindung mit dem Gesetz zum deutsch-schweizerischen Vertrag vom 6. Dezember 1955 – Bundesgesetzblatt 1957, Teil II, Seite 262 ff.).

   Gemäss § 8 Abs. 3 der Satzung endet mit der bevorstehenden Hauptversammlung die Amtszeit der Herren

   | | |
   |---|---|
   | Dr. Eberhard Benz<br>Karlsruhe | Sprecher des Vorstandes der<br>Badenwerk AG, Karlsruhe |
   | Dr. Hugo von der Crone<br>Zürich | Vizepräsident des Verwaltungsrates<br>der CS Holding, Zürich |
   | Pierre Krafft<br>Zollikon | Direktor der<br>Elektrowatt AG, Zürich |

   Der Aufsichtsrat schlägt vor, die genannten Herren für eine volle Amtszeit, also bis zur Hauptversammlung im Jahre 1996, wiederzuwählen.

   Des weiteren schlägt der Aufsichtsrat vor, als Nachfolger für die ausscheidenden Herren Dr. Dr. E. h. Günther Klätte und Otto Leible für eine rechtliche Amtszeit von zwei Jahren, also bis zur Hauptversammlung im Jahre 1994, zu wählen:

   | | |
   |---|---|
   | Dr. Rolf Bierhoff<br>Essen | Mitglied des Vorstandes der<br>RWE Energie AG, Essen |
   | Eberhard Niethammer<br>Rheinfelden (Baden) | Oberbürgermeister der<br>Stadt Rheinfelden (Baden) |

   Die Hauptversammlung ist an Wahlvorschläge nicht gebunden.
5. Wahl der Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 1991/92.

   Der Aufsichtsrat schlägt vor, die Dr. Lipfert GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft – Steuerberatungsgesellschaft, Stuttgart, als Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 1991/92 zu wählen.

Die Aktionäre, die ihr Stimmrecht auszuüben wünschen, wollen ihre Aktien gemäss § 15 der Satzung spätestens am 22. Januar 1992 bei unserer Gesellschaft oder bei einer Niederlassung der folgenden Banken

in Deutschland:
Berliner Handels- und Frankfurter Bank
Schweizerische Kreditanstalt (Deutschland) AG
Deutsche Bank Aktiengesellschaft
Deutsche Bank Berlin Aktiengesellschaft
Dresdner Bank Aktiengesellschaft
Baden-Württembergische Bank Aktiengesellschaft
Berliner Commerzbank Aktiengesellschaft
Commerzbank Aktiengesellschaft

in der Schweiz:
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein

hinterlegen und bis zur Beendigung der Hauptversammlung dort belassen. Die Hinterlegung kann auch bei einem deutschen Notar oder einer Wertpapiersammelbank erfolgen. Die Hinterlegung ist auch dann ordnungsgemäss erfolgt, wenn die Aktien mit Zustimmung einer Hinterlegungsstelle bei anderen in- oder ausländischen Kreditinstituten bis zur Beendigung der Hauptversammlung gesperrt gehalten werden. Im Falle der Hinterlegung bei einem Notar oder bei einer Wertpapiersammelbank ist die Bescheinigung über die erfolgte Hinterlegung spätestens am 23. Januar 1992 bei der Gesellschaft einzureichen.

Rheinfelden (Baden), 20. Dezember 1991 Kraftübertragungswerke Rheinfelden AG

**Novelan** Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH, Tel. 01/844 29 19
Klimatechnik
Haustechnik
Constructa

Inserate erschliessen den Markt

# Dividendenzahlung

auf Partizipationsscheinen der Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 17. Dezember 1991 hat beschlossen,

| | |
|---|---|
| eine ausserordentliche Dividende von | Fr. 2.— |
| abzüglich 35% Verrechnungssteuer | Fr. –.70 |
| netto pro Partizipationsschein | Fr. 1.30 |

auszurichten.

Die Dividende ist bei den nachstehenden Banken per 18. Dezember 1991 gegen Coupon Nr. 6 zahlbar:

Berner Kantonalbank, Bern
Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Banque Cantonale du Jura, Porrentruy
Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
Bankhaus Armand von Ernst & Cie AG, Bern

Bern, 17. Dezember 1991
Wabernstrasse 40

Stuag
Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG
Der Verwaltungsrat

# Industrialization Fund of Finland Ltd. (Teollistamisrahasto Oy) Helsinki, Finlande

**avec le cautionnement solidaire de la République de Finlande**

## Emprunt 4¾% 1977–1992 de fr.s. 20 000 000.–

(Numéro de valeur 472 427)

**Amortissement 1991**

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 455 000.–.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 5 187 000.–.

Genève, 16 décembre 1991

Par ordre:
Banque Leu Genève SA
(anciennement Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA)

# Guist SA, Lugano

Convocation à

## l'assemblée générale extraordinaire

des actionnaires de la société qui se tiendra le mercredi 8 janvier 1992, à 11 h, dans les bureaux de M. Jean-Jacques Bocion, route de St-Julien 11, 1227 Carouge, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Liste de présence.
2. Bilan et compte de pertes et profits intermédiaires au 30 septembre 1991.
3. Assainissement de la société.
4. Divers.

L'organe de contrôle
Fidogest SA

# BCY Gestion

## Paiement du coupon no 1

Les porteurs de parts sont informés que le coupon no 1 est payable dès le 20 décembre 1991 auprès du domicile de paiement du fonds et de GEP SA, aux conditions suivantes:

| | |
|---|---|
| Répartition | Fr. 1.60 |
| 35% impôt anticipé | Fr. –.56 |
| Montant net par part | Fr. 1.04 |

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de fr. 1.60, soit fr. 0.56 par part.

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA, Lausanne

Lausanne, 20 décembre 1991

La Direction:
Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA

La Banque dépositaire:
Banque Cantonale Vaudoise

# FAR, Fonds en actions romandes

## Paiement du coupon no 2

Les porteurs de parts sont informés que le coupon no 2 est payable dès le 20 décembre 1991 auprès des établissements ci-dessous et de GEP SA, aux conditions suivantes:

| | |
|---|---|
| Répartition | Fr. 2.50 |
| 35% impôt anticipé | Fr. –.875 |
| Montant net par certificat d'une part | Fr. 1.625 |

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de fr. 2.50, soit fr. 0.875 par certificat d'une part.

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne
Lombard, Odier & Cie, Genève
Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA, Lausanne

Lausanne, 20 décembre 1991

La Direction:
Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA

La Banque dépositaire:
Banque Cantonale Vaudoise